

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ

Kronika

TYGODNIA

nr 33 (1495)

18

sierpnia 2020 r.

3,30 zł

PL ISSN 1232-2652
Nr indeksu 373515
nakł. 9 tys. (5% VAT)

PROKURATOR: LEKARZE NIEWINNI

TEMAT NUMERU Młoda kobieta z okolic Zamościa straciła wzrok w lewym oku. Uważa, że to z winy lekarzy szpitala „papieskiego” w Zamościu, którzy zlekceważyli zgłaszane przez nią dolegliwości i nie zastosowali odpowiednich metod leczenia.

str. 7



DLACZEGO WYBITO MOJE ŚWINIE?



HONIATYCZKI Wiesław Zieleniucha, rolnik z Honiatyczek, ma żal, że służby weterynaryjne wybiły mu stado świń, chociaż nie były chore na ASF.

str. 5

PODWYŻKA WISI NA WŁOSKU



ZAMOŚĆ Zakład Gospodarki Lokalowej podejrzewa, że obywatele niezbyt rzetelnie wypełniają deklaracje śmieciowe, bo nie podają rzeczywistej liczby mieszkańców. Spółka zapowiada kontrole i grozi wysoką podwyżką opłat.

str. 9

HETMAN ZNOWU DOSTAŁ BATY

PIŁKA NOŻNA Do czterech wzrosła seria porażek Hetmana Zamość. Klub zamyka trzeciogigową tabelę.

str. 29

PO CO AŻ 6 SPRZĄTACZEK?

POWIAT HRUBIESZOWSKI Radna Danuta Muzyczka podczas sesji zadała staroście Anecie Karpiuk pytania o zatrudnienie nowych pracowników. Na większość z nich starosta nie odpowiedziała.

str. 13

POLITYCY CHCĄ ZARABIAĆ WIĘCEJ

POLITYKA W dobie koronawirusa, gdy ludzie tracą zarobki, a nawet pracę, politycy chcą sobie podwyższyć pensje. Nasi wybrańcy, którzy brali udział w głosowaniu sejmowym, byli „za” podwyżką. – Pensja prezydenta RP jest żenująca, bo zarabia on mniej niż niejeden wójt – uważa poseł Jarosław Sachajko, który nie głosował.

str. 5



REKLAMA

FARMER
Lipisko tel. 84 671 39 35
Wasylów tel. 84 641 95 85
Zimno tel. 84 66 111 99

SKUP
rzepaku, pszenicy
jęczmienia, pszenżyta
bobiku, soi, kukurydzy

SPRZEDAŻ nawozów, nasion, węgla

REKLAMA

• REKUPERACJA • POMPY CIEPŁA • FOTOWOLTAIKA

GOLDSUN
czysta energia

INSTALACJE FOTOWOLTAICZNE

Rządowe dofinansowanie 5 000 zł

ul. Namysłowskiego 8, 22-400 Zamość, tel. 84 888 01 87, www.goldsun.com.pl

REKLAMA

SERWIS MOBILNY OPON

24H / 7 DNI

tel. 726 720 050

EUROMASTER
Serwisowanie Opon i Pajazdów
KORNET

Poświęcenie 24 godziny na dobę

ROZMOWA Z..

Moniką Pałczyńską, pedagogiem, pełniącym obowiązki dyrektora Organizatora Pieczy Zastępczej i Wspierania Rodziny w Zamościu.

■ Kto może zostać rodziną zastępczą?

– Osoba pełnoletnia, która spełnia odpowiednie kryteria. Może to być osoba samotna bądź małżeństwo. Warunkiem jest zamieszkanie na terenie Polski, niekaralność, wypełnianie obowiązku alimentacyjnego jeśli takowy jest, pełna władza rodzicielska i brak jej pozbawienia w przeszłości. Dodatkowo przy rodzinie zastępczej niezawodowej jedno z rodziców powinno pracować, przy zawodowych rodzinach nie ma takiego wymogu. Muszą być warunki domowe, które pozwolą na to, by dzieci przyjęte mogły godnie żyć i realizować swoje marzenia. Odpowiedzialność, odpowiednie predyspozycje psychologiczne i motywacja oraz dobry stan zdrowia.

■ Jakim procedurą poddawana jest osoba, która chce zostać rodziną zastępczą?

– Pierwszy to wstępna rozmowa. Pytamy o życie kandydata lub kandydatów, a oni zazwyczaj dopytują o warunki, które muszą spełnić czy o źródło finansowania. Drugi etap to badania psychologiczno-pedagogiczne, które przeprowadzane są u nas. Badania



trwają kilka godzin. Następny krok to spotkanie w środowisku domowym kandydatów i sprawdzenie warunków mieszkaniowych. Potem tworzymy opinię, która daje podstawę do tego, by kandydata zaprosić na szkolenie. Trwa ono minimum 60 godzin, zależy od rodzaju rodziny zastępczej. Kandydat na każdym etapie może zrezygnować.

■ Czym jest rodzina zastępcza?

– To czasowa forma opieki nad dziećmi. Do czasu uregulowania sytuacji prawnej dziecka. Czasami pomimo jasnej sytuacji, dziecko trafia na długi czas do rodziny zastępczej zawodowej lub niezawodowej.

■ Czym różni się te dwie rodziny zastępcze?

– Rodzina zastępcza niezawodowa różni się tym od rodziny zawodowej, że nie otrzymuje wynagrodzenia z tego tytułu. Taka rodzina otrzymuje świadczenie na pokrycie kosztów utrzymania dziecka w pieczy. To 1052 zł na miesiąc na każde dziecko. Plus dodatkowe świadczenia w postaci świadczenia wychowawczego czy dobry start. Na wniosek rodziny wypłaca je Miejskie Centrum Pomocy Rodzinie w Zamościu. Rodzina zastępcza zawodowa prócz świadczeń podstawowych otrzymuje wynagrodzenie (jedno z małżonków). Zawarta jest wtedy umowa zlecenie, która nosi wszystkie znamiona umowy o pracę. Wynagrodzenie przy rodzinie zastępczej zawodowej aktualnie

wynosi 2 968 zł brutto. Mamy jeszcze rodziny zastępcze zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego, które otrzymują wynagrodzenie w wysokości 3392 zł.

■ Czy w naszym mieście rodziny mogą liczyć na coś więcej?

– Tak. Prezydent bardzo dobrze dba o nasze rodziny zastępcze. Ze wszystkich świadczeń obligatoryjnych i fakultatywnych zawartych w ustawie o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej, miasto się wywiązuje bardzo dobrze. Rodziny zastępcze zawodowe i niezawodowe otrzymują wsparcie finansowe np. na pokrycie kosztów związanych z przeprowadzeniem niezbędnego remontu; dofinansowanie do wypoczynku poza miejscem

zamieszkania dziecka; na utrzymanie lokalu mieszkalnego, w którym jest prowadzona rodzina zastępcza zawodowa, w której znajduje się 3 dzieci, w wysokości odpowiadającej kosztom ponoszonym przez rodzinę; niezbędnych kosztów związanych z potrzebami przyjmowanego dziecka – jednorazowo w kwocie ok. 2000-2500 zł w zależności jakie są potrzeby dziecka. A także kosztów związanych z wystąpieniem zdarzeń losowych lub innych zdarzeń mających wpływ na jakość sprawowanej opieki – jednorazowo lub okresowo.

■ Na co mogą jeszcze liczyć?

– Mają nasze wsparcie i pomoc psychologa, pedagoga i radcy prawnego. Rodziny mają przyznanego koordynatora rodzinnej pieczy zastępczej, który wspiera, pomaga i ukierunkowuje działania.

■ Ile jest w mieście rodzin zastępczych?

– Obecnie mamy 32 rodziny, w tym 2 rodziny zastępcze zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego, gdzie umieszczane są dzieci do 10 roku życia. Mamy 4 rodziny zastępcze zawodowe. 6 rodzin zastępczych niezawodowych, są to najczęściej wujkowie, ciocie lub osoby niespokrewnione z dzieckiem. oraz 20 rodzin zastępczych spokrewnionych, tworzonych przez najbliższą rodzinę to jest dziadkowie i rodzeństwo.

■ Dla kogo obecnie poszukujecie rodziny zastępczej?

– Dla dwojga dzieci. Musimy się spieszyć, bo Rodziny

Dom dla Dzieci, gdzie aktualnie znajduje się rodzeństwo, za kilka miesięcy zostanie zlikwidowany. Szukamy kandydatów bądź kandydata na rodzinny dom dziecka. Miasto oferuje na te potrzeby mieszkanie i wynagrodzenie w wysokości 2169,76 zł brutto oraz wszystkie wymienione świadczenia. W naszym Domu Dziecka i Pogotowiu Opiekuńczym nie ma miejsc. Ostatnio obserwujemy znaczący wzrost liczby dzieci wymagających opieki zastępczej. Jeśli nikogo nie znajdziemy, trzeba będzie szukać miejsca poza Zamościem.

■ Bycie rodzicem jest zadaniem odpowiedzialnym...

– Nigdy nie mówimy, że będzie pięknie, łatwo i wspaniale. Dzieci w większości przypadków nie są łatwe. Niosą za sobą pewien bagaż, będący efektem ich często bardzo trudnych doświadczeń życiowych. I z tym bagażem rodzina zastępcza musi sobie poradzić. Zawsze jednak może liczyć na naszą pomoc. Najważniejsze wydaje się być w pierwszej kolejności zapewnienie dzieciom poczucia bezpieczeństwa, by na tej bazie mogły budować swoją tożsamość. Szukamy ludzi, którzy zechcą pomóc. To nie jest łatwa praca. To poświęcenie 24 godziny na dobę.

Zapraszam do naszej siedziby Organizatora Pieczy Zastępczej i Wspierania Rodziny w Zamościu przy ul. B. Prusa 2, tel. 84 6270773, www.opziwr-zamosc.pl a także na fb.

■ Dziękuję za rozmowę.

Agnieszka Piela

Z powodu śmierci Pana Stanisława Zarębskiego

Przewodniczącego Zarządu Osiedla Rataja w latach 2011-2014, 2015-2018

wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie

składają
Przewodniczący i Radni Rady Miasta Zamość
oraz Przewodniczący Zarządów Osiedli

Z powodu śmierci Pana Stanisława Zarębskiego

Przewodniczącego Zarządu Osiedla Rataja w latach 2011-2014, 2015-2018

wyrazy głębokiego współczucia Rodzinie

składają
Prezydent Miasta Zamość
oraz Pracownicy Urzędu Miasta Zamość

Zmarł ambasador Biłgoraja

BIŁGORAJ

Nie żyje Henryk Wujec, działacz opozycji w czasach PRL i Honorowy Obywatel Biłgoraja. Pochodzący spod Biłgoraja polityk zmarł 15 sierpnia po ciężkiej chorobie. Miał 79 lat.

To wielka strata dla Polski i naszej biłgorajskiej ziemi – mówi burmistrz Biłgoraja Janusz Roslan. – Był człowiekiem głębokiej wiary, co nie przeszkadzało mu utrzymywać dobrych relacji z wyznawcami innych religii. Henryk Wujec był ambasadorem ziemi biłgorajskiej. To głównie dzięki niemu powstała Biłgorajska Agencja Rozwoju



Henryk Wujec (1941-2020)

Regionalnego, był przy tworzeniu Fundacji Fundusz Lokalny Ziemi Biłgorajskiej i Biłgorajskiego Stowarzyszenia Kulturalnego im.

Isaaca B. Singera. Zapamiętałem go jako bardzo mądrego i ciepłego człowieka.

Henryk Wujec pochodził z podbiłgorajskiego Podlesia. W latach 70. był działaczem Komitetu Obrony Robotników, a następnie NSZZ „Solidarność”. Był też uczestnikiem obrad Okrągłego Stołu. Po 1989 r. przez kilka kadencji był posłem, a także doradcą prezydenta Bronisława Komorowskiego.

W 2009 r. otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Biłgoraja. Artur Bara, prezes Biłgorajskiego

Stowarzyszenia Kulturalnego im. Isaaca B. Singera w Biłgoraju, przez wiele lat zasiadał z Henrykiem Wujcem w zarządzie stowarzyszenia. – On się nigdy nie uważał za polityka, tylko raczej za społecznika – wspomina zmarłego Artur Bara. – Bezinteresowny, skromny, mądry, zawsze można było na niego liczyć. Szkoda, że nie będzie mógł już swojego doświadczenia przekazywać najmłodszym, bo on bardzo kochał i szanował młodych ludzi. Już nam go brakuje.

lew,

fot. facebook. Janina Ochojska



Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci

Pana Henryka Wujca

legendy solidarności, działacza społecznego, współpracownika KOR, wybitnej postaci podziemia antykomunistycznego, jednego z założycieli NSZZ „Solidarność”, posła na sejm, doradcy Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego,

Honorowego Obywatela Miasta Biłgoraja

Rodzinie i Bliskim Zmarłego

w imieniu Radnych Miasta Biłgoraja, pracowników Urzędu Miasta Biłgoraja oraz własnym składamy wyrazy głębokiego współczucia

Przewodniczący Rady Miasta

Burmistrz Miasta Biłgoraja

Andrzej Łęcki

Janusz Roslan

REKLAMA

USŁUGI POGRZEBOWE

Kozaczyński & Mischyszyn

ul. Lwowska 81 A

Tomaszów Lubelski

FILIA: Komarów Wieś 15A

tel. całodobowe

669-000-350, 669-000-450

ODESZLI DO WIECZNOŚCI

Bilewicz Jan, lat 68, zm. 09.08,

Bąklat Zofia, lat 80, zm. 13.08,

Ćwieka Dorota, lat 54, zm. 09.08,

Denys Teodora, lat 76, zm. 16.08,

Harbuz Wiesław Władysław, lat 62, zm. 09.08,

Kapusta Janina, lat 91, zm. 16.08,

Koperwas Grażyna, lat 57, zm. 10.08,

Kość Adam, lat 66, zm. 10.08,

Sendlak Maria, lat 70, zm. 10.08,

Skowronek Stanisław Andrzej, lat 91, zm. 08.08,

Wojtaszek Marian, lat 58, zm. 09.08.

Informacje o zmarłych dzięki uprzejmości firmy Usługi Pogrzebowe - Kozaczyński & Mischyszyn w Tomaszowie Lub.

Tylko niedziela bez zakażeń

RAPORT

W ubiegłym tygodniu tylko w niedzielę nie było na Lubelszczyźnie nowych przypadków zakażeń SARS-CoV-2. Rekordowym dniem był czwartek, kiedy to przybyło ich 46.

P przed tygodniem informowaliśmy, że w województwie lubelskim było od początku epidemii 1128 przypadków zakażeń, w poniedziałek (17 sierpnia) ich liczba wzrosła do 1266. W tej grupie jest 871 ozdrowieńców, a 23 osoby zmarły.

Aktualnie 111 osób jest hospitalizowanych z powodu podejrzenia zakażenia koronawirusem, 4185 zostało poddanych kwaran-

tannie, a 247 objęto nadzorem epidemiologicznym.

15 sierpnia Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna opublikowała listę 21 ognisk epidemicznych w województwie lubelskim. W tym aż 7 w powiecie białskim, 2 w puławskim, 3 w Lublinie, 2 w powiecie łukowskim i 2 w chełmskim. Tam jedno ognisko to uroczystość rodzinna (liczba osób potwier-

dzonych w ognisku – 26 (w tym 3 z powiatu chełmskiego, 17 z powiatu hrubieszowskiego, 6 z Legionowa), drugie to Centrum Lotnicze w Deputyczach Królewskich (liczba osób potwierdzonych w ognisku – 3, w tym 2 z Chełma, 1 z powiatu zamojskiego). Po jednym ognisku jest w powiatach opolskim i parczewskim oraz kraśnickim. Tyleż samo w powiecie biłgorajskim – ognisko rodzin-

ne (liczba osób potwierdzonych w ognisku: 17) ognisko w fazie stabilnej. Jedno jest również w powiecie zamojskim. To przyjęcie weselne (liczba osób potwierdzonych w ognisku: 10, w tym 1 osoba z powiatu świdnickiego, 2 osoby z powiatu lubelskiego, 3 osoby z Zamościa, 3 osoby z województwa śląskiego, 1 osoba z powiatu kraśnickiego) ognisko w fazie stabilnej. **m**

Myśliwy ranny

OKRĄGLE

Po zakończonym polowaniu doszło do niekontrolowanego wystrzału, a kula trafiła 23-letniego myśliwego. Poszkodowany z obrażeniami ciała trafił do szpitala.

16 sierpnia w kompleksie leśnym w okolicach miejscowości Okrągłe (gm. Biłgoraj) dwaj myśliwi z pow. biłgorajskiego w wieku 23 i 40 lat prowadzili polowanie.

Po zakończonych łowach, gdy wsiadali do samochodu, doszło do niekontrolowanego wystrzału z broni należącej do 40-latk. Do zdarzenia doszło po godz. 7 rano. – Młodszy mężczyzna z raną postrzałową został przetransportowany Lotniczym Pogotowiem Ratunkowym do szpitala – informuje Joanna Klimek, rzecznik prasowy KPP w Biłgoraju.

Jak się nam udało dowiedzieć, jego stan jest stabilny. Policja zabezpieczyła do badań broń. 40-letni myśliwy był trzeźwy. – Prowadzone w tej sprawie postępowanie pod nadzorem prokuratury pozwoli wyjaśnić okoliczności zdarzenia. **lew**

REKLAMA

OCHOTNICZE HUFCE PRACY

Nauka w Szkole Branżowej I stopnia w Zamościu, bądź w Szczepieszynie

- Bezpłatne zakwaterowanie i wyżywienie w internacie.
- Wynagrodzenie za odbywane praktyki.
- Czas nauki wliczany do stażu pracy.
- Szeroka oferta bezpłatnych zajęć kulturalno-oświatowych, sportowo-rekreacyjnych i turystycznych.
- Bezpłatne podnoszenie kwalifikacji zawodowych – kursy i szkolenia zawodowe.

OŚRODEK SZKOLENIA I WYCHOWANIA w Zamościu
ul. Kilińskiego 86 a, 22-400 Zamość
tel. 84 639 17 07, 84 638 01 53
tel. 84 627 18 89 (internat)
e-mail: osiwwzamosc@ohp.pl
www.lubelska.ohp.pl

REKLAMA

Twoja energia ze słońca

Instalacje fotowoltaiczne

Oferujemy:

- dojazd w celu określenia mocy instalacji dostosowanej do potrzeb klienta oraz przygotowanie wyceny
- projekt
- dostawa i kompleksowy montaż instalacji fotowoltaicznych „pod klucz” dla domu i firmy
- przygotowanie niezbędnej dokumentacji
- serwis

ZADZWOŃ!
Przyjedziemy i pomożemy Ci oszczędzać!

EKO ENERGIA
tel. 669 501 063, e-mail: info.ekoenergia@wp.pl
Płockie 1, 22-400 Zamość

Studuj informatykę w UPZ!

Postęp technologiczny oraz cyfryzacja instytucji i przedsiębiorstw nie zwalniają tempa, a popyt na specjalistów z branży IT ciągle rośnie. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom rynku pracy i zmieniającej się rzeczywistości Uczelnia Państwowa im. Szymona Szymonowicza w Zamościu uruchomiła nowy kierunek studiów o profilu praktycznym – informatykę.

Studia na kierunku informatyka w UPZ trwają 3 lata i kończą się uzyskaniem tytułu licencjata. Studenci będą mieli do wyboru dwie specjalności: technologie internetowe i multimedialne oraz bezpieczeństwo sieci informatycznych.

– Duża liczba i różnorodność miejsc pracy, możliwość świadczenia usług metodą telepracy oraz godziwe zarobki – to główne powody wyboru studiów na kierunku informatyka. Znajomość teorii informacji i umiejętność praktycznego wykorzystania różnorodnych systemów informatycznych to wiedza mile widziana również przy wyborze zawodów nieinformatycznych. Czasu spędzonego na studiowaniu informatyki nikt nigdy nie będzie żałował. Ta wiedza ułatwia życie – tłumaczy **dr inż. Andrzej Burda**, kierownik Zakładu Informatyki UPZ. Jak dodaje pogłębia się deficyt informatyków na rynku pracy, a rosną oferowane im

plate. Doświadczenia pandemii COVID-19, która w konsekwencji wymusiła pracę zdalną w wielu przedsiębiorstwach oraz instytucjach, pokazały, że profesjonalne wsparcie IT to dziś strategiczne ogniwo niemal każdej firmy czy urzędu.

Wybierając Uczelnię Państwową w Zamościu przyszli informatycy będą zdobywać wiedzę i umiejętności w doskonale wyposażonych laboratoriach, wśród których jest pracownia zaawansowanych technologii informatycznych. W tej nowoczesnej przestrzeni pracowni znajdują się stanowiska ze stacjonarnymi komputerami marki DELL, które wyróżnia solidne wykonanie i duża

funkcjonalność oraz dwa serwery tej samej firmy. Procesory Xeon oraz 32 GB pamięci operacyjnej gwarantują wysoką wydajność wynikającą z ich mocy obliczeniowej. Modele te wyposażone są w wysokiej klasy, 27-calowe gamingowe monitory, również marki DELL. Ponadto Uczelnia, dbając o jak najwyższy standard kształcenia praktycznego, podpisała kilkadziesiąt umów o współpracy w zakresie kształcenia z firmami z branży informatycznej, m.in. z Asseco Poland.

UPZ prowadzi obecnie rekrutację na studia licencjackie: bezpieczeństwo narodowe, filologia angielska, finanse i rachunkowość,



informatyka, pedagogika, pielęgniarstwo, turystyka i rekreacja oraz na studia inżynierskie: logistyka, mechanika i budowa maszyn. Ponadto Uczelnia oferuje ponad 30 kierunków studiów podyplomowych.

Więcej informacji można uzyskać na stronie internetowej: **www.upz.edu.pl** oraz w biurach rekrutacji przy ul. Zamoyskiego 64 i ul. Hrubieszowskiej 24 w Zamościu.

Artykuł Partnera

REKLAMA

15 lat

Uczelnia Państwowa im. Szymona Szymonowicza w Zamościu

BEZPŁATNE STUDIA

STUDIA LICENCJACKIE

- Bezpieczeństwo narodowe
- Filologia angielska
- Finanse i rachunkowość
- Informatyka
- Pedagogika
- Pielęgniarstwo
- Turystyka i rekreacja

STUDIA INŻYNIERSKIE

- Logistyka
- Mechanika i budowa maszyn

STUDIA PODYPLOMOWE

- ponad 30 kierunków

możliwość dofinansowania z KFS

BIURA REKRUTACJI
ul. Hrubieszowska 24, tel. 84/ 638 34 00
ul. Zamoyskiego 64, tel. 84/ 638 09 40
e-mail: rekrutacja@upz.edu.pl
e-mail: podyplomowe@upz.edu.pl

www.upz.edu.pl

* KOLIZJE * WYPADKI *

Pirat na podwójnym gazie

PLUSY Policjanci biłgorajskiej „drogówki” zatrzymali 11 sierpnia około godz. 7.30 w miejscowości Plusy (gm. Księżpol) kierującego renaultem 41-latką z gm. Księżpol, który o ponad 50 km/h przekroczył dopuszczalną w terenie zabudowanym prędkość. W trakcie kontroli wyszło na jaw, że kierowca miał w organizmie prawie promil alkoholu. Mundurowi zatrzymali mu prawo jazdy. Za jazdę na dwóch gazach 41-latkowi grozi do 2 lat pozbawienia wolności i wysoka grzywna.

Uzbecy na „zielonej granicy”

DOŁHOBYCZÓW Funkcjonariusze z Placówki Straży Granicznej w Dołhobyczowie zatrzymali 9 sierpnia trzech cudzoziemców, którzy pieszo przekroczyli ukraińsko-polską granicę. Okazali się nimi obywatele Uzbekistanu w wieku: 27, 32 i 34 lata, którzy nie posiadali przy sobie dokumentów uprawniających ich do wjazdu i pobytu na terytorium Polski. W rozmowie z pogranicznikami Uzbecy przyznali, że celem ich podróży miały być kraje Unii Europejskiej. Migranci zostali przekazani ukraińskim służbom granicznym. Od początku roku funkcjonariusze Nadbużańskie Oddziału Straży Granicznej zatrzymali już 29 nielegalnych imigrantów.

Nie ustąpił pani

BIŁGORAJ Nieustąpienie pierwszeństwa przejazdu było przyczyną kolizji, do której doszło 11 sierpnia na skrzyżowaniu al. 400-lecia i ul. Kochanowskiego w Biłgoraju. Jak ustaliła policja, sprawcą zdarzenia był kierujący renaultem 42-latek, który nie ustąpił pierwszeństwa jadącej samochodem tej samej marki 45-latce. Na szczęście nikomu nic poważnego się nie stało. Sprawca został ukarany mandatem.

lew

REKLAMA

RADIO TAXI (84) 196-23

HRUBIESZÓW
www.radiotaxi.hrubieszow.info

84-696-41-93
511-011-511

Twoje TAXI !!! 24h

REKLAMA

TAXI 191-912

RADIO MPT
tel. 84 639 33 33

191-91

www.taxizamosc.com

Zginał w lesie pod traktorem

GM. GORAJ

Pojechali we dwóch do lasu po drzewo, ale jeden z nich już nie wrócił żywy do domu. 64-latek został śmiertelnie przygnieciony przez ciągnik rolniczy. Jego 18-letni wnuk wezwał na miejsce pomoc, ale policja miała utrudnione zadanie, bo nastolatek nie znał terenu.

We wtorek (11 sierpnia) 64-latek z powiatu łączyńskiego razem z 18-letnim wnukiem pojechał ciągnikiem rolniczym do swojego lasu, gdzie chciał wyciąć kilka drzew. W trakcie prowadzonych prac traktor się przewrócił, przygniatając 64-latkę. Wnuk zadzwonił z telefonu komórkowego po pomoc, ale powiadomieni o zdarzeniu policjanci mieli kłopoty z dotarciem na miejsce, ponieważ 18-latek nie znał okolicy i nie wiedział gdzie się



Przygnieciony przez ciągnik mężczyzna zmarł na skutek odniesionych obrażeń.

znajduje. Mundurowi byli z nim w ciągłym kontakcie. Dzięki ich podpowiedziom nastolatek skojarzył pewne elementy krajobrazu. – Dzięki tym drobiazgom i znajomości terenu służbowego przez policjantów wytypowano miejsce pobytu mężczyzny – informuje **Joanna Klimek** z biłgorajskiej policji.

Wszystko wskazywało na to, że znajdują się oni w lesie w gm. Goraj – pomiędzy miejscowościami

Zastawie – Hosznia Abramowska – Hosznia Ordynacka – Wólka Abramowska. Policjantom udało się ustalić ich drogę przejazdu. Po dojechaniu radiowozem do lasu, policjanci co chwilę włączali sygnał, który 18-latek w końcu usłyszał. Na miejscu pojawili się też strażacy zawodowi i ochotnicy oraz karetka pogotowia. Niestety, lekarz stwierdził zgon 64-latkę, który zmarł na skutek odniesionych obrażeń.

Decyzją prokuratora ciało mieszkańca pow. łączyńskiego zostało zabezpieczone do badań sekcyjnych. Policjanci, pod nadzorem prokuratora, wykonali czynności procesowe, które pozwolą na ustalenie szczegółowych okoliczności tragicznego zdarzenia. Policja apeluje o zachowanie szczególnej ostrożności podczas wykonywania prac w gospodarstwie rolniczym i lesie.

lew

Nakradł, napaskudził

ZAMOŚĆ

Kradł, rozrabiał, brudził i jeździł po pijanemu bez uprawnień – to lista zarzutów dla 34-latkę, z których będzie się tłumaczył przed sądem.

W poniedziałkowe przedpołudnie, 10 sierpnia zamojscy policjanci zostali wezwani do jednego ze sklepów w mieście. Doszło tam do kradzieży. Dokonał jej 34-latek. Mężczyzna maszerując między półkami, zabrał dwa opakowania lososia, które schował pod bluzę. I tak próbował opuścić market. Miał pecha. Zatrzymał go ochroniarz.

Złodzieję jednak, zamiast wyrazić skruchę, zaczął się awan-

tuować. Otworzył wódkę, którą chwilę wcześniej kupił i wychylił kilka łyków. Po alkoholu nabrał animuszu i zaczął krzyczeć, a na koniec zanieczyścił sklep, oddając mocz. Gdy na miejsce dotarli policjanci, nadal był wulgarny. Badanie wykazało w jego organizmie ponad 3 promile alkoholu. I to też nie umknie uwadze sądu, bowiem okazało się, że zamościanin na zakupy wybrał się samochodem, dodatkowo nie mając uprawnień do kierowania.

– Za kierowanie pojazdem mechanicznym po drodze publicznej w stanie nietrzeźwości grozi mu do 2 lat pozbawienia wolności. Mężczyzna odpowie też za wykroczenia – zapowiada **Katarzyna Szewczuk** z zamojskiej policji.

ak

Narkotyki w busie

TARNAWATKA

Kryminalni z Tomaszowa ustalili, że w dwóch busach, które jadą przez Tarnawatkę, mogą znajdować się narkotyki. Zatrzymali do kontroli obydwa. W jednym z nich znaleźli 23 gramy mefedronu. A w garażu właściciela busów papierosy z nielegalnego źródła.

Busem, w którym znaleziono mefedron, kierował 31-latek z gminy Tarnawatka, właściciel firmy przewoźowej. Przeszukano też jego miejsce zamieszkania. W garażu zabezpieczono blisko 244 paczek pa-



31-latek twierdził, że narkotyki ma na własny użytek

pierosów bez polskich oznaczeń skarbowych akcyzy.

– Mężczyzna powiedział, że narkotyki należą do niego i ma je na własny użytek. Usłyszał zarzut za posiadanie środków odurzających. Za to przestępstwo grozi do 3 lat pozbawienia wolności. Za przechowywanie wyrobów akcyzowych w tej ilości grozi mu kara grzywny. 31-latek był już wcześniej karany za inne przestępstwa kryminalne – mówi **Agnieszka Leszek**, rzecznik prasowy KPP w Tomaszowie Lubelskim.

m

A to złodziej!

SZCZEBRZESZYN

W miesiąc po kradzieży policjanci ze Szczeczeszyna ustalili, kto okradł myjnię samochodową. Złodzieję nie został zatrzymany, bo siedzi już w areszcie śledczym w Lublinie.

Kradzież gotówki z metalowej szafy w myjni samochodowej w Szczeczeszynie zgłoszono w pierwszej połowie czerwca. Właściciel poinformował, że zniknęły trzy kasety z monetami. Straty oszacował na ok. 1500 zł. Zaczęły się poszukiwania złodzieja. Były oględziny miejsca zdarzenia, zabezpieczenie śladów, przesłuchania świadków i wytypowanie sprawcy. Pozostało ustalić, gdzie się on znajduje.

40-latek z bogatą przeszłością kryminalną policjanci namierzyli w areszcie śledczym w Lublinie, gdzie mężczyzna bez stałego miejsca zamieszkania trafił w lipcu za inne przestępstwo. Tam 11 sierpnia został przesłuchany. Jego konto „wzbogaciło” się o kolejny zarzut.

ak

* KOLIZJE * WYPADKI *

Stłuczka przy wyprzedzaniu

GRABOWIEC-GÓRA 50-letnia kobieta trafiła do szpitala po wypadku, który w sobotę (8 sierpnia) po południu wydarzył się w Grabowcu-Górze. Policjanci ustalili, że 30-latek z Lublina na prostej drodze zaczął wyprzedzać jadące przed nim auto na tyle nieostrożnie, że uderzył w bok renaulta, którym kierował 48-latek z gminy Grabowiec. Obaj panowie byli trzeźwi. Nic poważnego, na szczęście, im się nie stało. Do szpitala trafiła 50-letnia kobieta, która jechała jako pasażerka 48-letniego mężczyzny.

ak

Rozbójnik zatrzymany

ZAMOŚĆ

Ukradł z półki sklepowej alkohol. Pobił pracownika ochrony, który chciał go zatrzymać. Uciekł, ale niedługo cieszył się wolnością. Już siedzi za kratkami.

Rzecz działa się 2 czerwca w jednym ze sklepów przy ul. Hrubieszowskiej w Zamościu. Nieznany wówczas mężczyzna wziął z półki sklepowej alkohol. Nie zamierzał za niego zapłacić. Kierował się w stronę wyjścia. Zauważył to pracownik ochrony. Poprosił mężczyznę, aby odłożył towar na miejsce.



Ten odmówił. Pomiędzy panami wywiązała się szarpanina, która przeniosła się przed budynek sklepu. Tam nieuczciwy klient powalił pracownika ochrony na ziemię, kopnął go kilka razy i uciekł.

Policjanci pracowali nad tą sprawą przez kilka tygodni. Przesłuchiwali świadków, obejrzel nagranie z monitoringu. Wizerunek mężczyzny publikowano na policyjnej stronie internetowej.

12 sierpnia 33-letni mieszkaniec Zamościa, sprawca kradzieży rozbójniczej został zatrzymany. Był zaskoczony, kiedy do jego domu weszli policjanci. Decyzją sądu najbliższe 2 miesiące spędzi w areszcie.

m

Bez litości!

ZWIERZYNYC

Udawały, że zbierają datki na chore dzieci, 92-latek wpuściła je do domu. Tam odegrały scenkę z omdleniem. Tak starsza pani straciła ponad 2 tys. zł.

Wśród 12 sierpnia przed południem do domu 92-letniej mieszkanki gminy Zwierzyniec zapukały dwie kobiety. Twierdziły, że zbierają datki na chore dzieci. Kiedy starsza pani wpuściła je do domu, jedna z nich, jak się później miało okazać, dla odwrócenia

uwagi, nagle zaśląbła, poprosiła o szklankę wody.

Kiedy gospodyni życzliwie pomagała nieznajomej, druga z kobiet penetrowała mieszkanie. Po chwili obie pospieszyły wyszły.

Kilka godzin później policjanci z Posterunku Policji w Zwierzyniu zostali telefonicznie poinformowani, że 92-letnia mieszkanka gm. Zwierzyniec została okradzona. Straciła 2200 zł oszczędności.

Postępowanie w tej sprawie prowadzą policjanci ze Zwierzynia.

Policja apeluje o ostrożność i ograniczone zaufanie w kontaktach z osobami obcymi.

m

Rolnik z Honiatyczek ma żal, że służby weterynaryjne wybiły mu stado świń, chociaż nie wykryto u nich ASF

Dlaczego wybito moje świnię?

HONIATYCZKI

W związku z afrykańskim pomorem świń we wszystkich powiatach Zamojszczyzny wybito już ponad 8 tysięcy świń. Wirus dotarł także do Honiatyczek w gm. Werbkowice. Wykryto tam kilka ognisk. Zarażonych było w sumie 15 świń. Wybito także zwierzęta zdrowe. Taka „prewencja” rolnikom się nie podoba. Służby weterynaryjne nie mają sobie jednak nic do zarzucenia.

U moich zwierząt wirus nie został wykryty. A jednak także one zostały przez służby weterynaryjne zabite. Taki los spotkał siedem prosiąt i dwie maciory. Jedna z nich była prośna – jest rozżalony Wiesław Zieleniucha, sołtys Honiatyczek oraz radny gminy Werbkowice. – Prosiłem, żeby moich zwierząt nie zabijali, że warto choćby jeszcze poczekać, ale nie chcieli mnie słuchać. Przykro. Dla mnie taka decyzja służb weterynaryjnych jest niezrozumiała.

Nowe ogniska

W powiecie biłgorajskim w ostatnim tygodniu pojawiły się trzy nowe ogniska ASF: w Majdanie Starym (gm. Księżpol), Olchowcu (gm. Obsza) i Wólce Abramowskiej (gm. Goraj). Wybito ponad 700 świń. Nowe zakażenia po raz kolejny odnotowano w Gorajcu-Zastawie. W sumie w biłgorajskim zarejestrowano już 9 nowych ognisk ASF. Wcześniej wykryto po dwa w Smoryni i Teodorówce-Kolonii oraz po jednym w Radziecinie, Woli Obszańskiej i w miejscowości Rzeczyce. W ostatnim tygodniu nowe ogniska ASF wykryto w Majdanie Starym w gm. Księżpol (tam zarażonych było 696 świń), Olchowcu w gm. Obsza (6 świń) oraz w Wólce Abramowskiej (13 świń).

– Wszczęliśmy procedury przewidziane w takich sytuacjach, a chore zwierzęta zabito – mówi **Jacek Sak**, powiatowy lekarz weterynarii w Biłgoraju.

Nowe ognisko wykryto w powiecie zamojskim, w miejscowości Gorajec-Zastawie w gm. Radecznica. Zakażonych było 78 świń. To już ósme ognisko ASF na tym terenie. W tomaszowskim dotychczas ASF wykryto w Typinie i Pańkowie. W ubiegłym tygodniu w żadnej z miejscowości tego powiatu nie odnotowano nowych ognisk choroby.

W powiecie hrubieszowskim dotychczas ogniska ASF wykryto w miejscowościach: Szpikołosy, Stefankowice, Honiatyczki, Honiatyczki-Kolonia i Horodło. W sumie zabito 57 świń. W ub. tygodniu nie zarejestrowano jednak nowych zarażeń (dane z piątku, 14 sierpnia).

Wiatr w oczy

Dla rolników z Honiatyczek ten rok jest szczególnie zły. Najpierw wiosenna susza. Później w czerwcu i lipcu przetoczyły się nad wsią burze z gradem, który wyłupił część upraw, spowodował straty w budynkach.

Sołtys Zieleniucha uprawia m.in. 10 hektarów pola. Miał też dotychczas kilka świń oraz krowę i dwie jałówki.

– Straty są widoczne. W ubiegłym roku z każdego hektara

miałem siedem ton pszenicy, a teraz tylko pięć. Mógłbym się oczywiście starać o odszkodowanie, ale tylko wtedy, gdyby moje straty ogólne wyniosły ponad 30 procent – tłumaczy Wiesław Zieleniucha. – W ten ogólny rozrachunek wliczało się także zwierzęta, w tym świnię. W moim przypadku, gdybym ich nie hodował, odszkodowanie zapewne bym otrzymał. A teraz stało się tak, że... nie mam odszkodowania i świń.

Choć służby weterynaryjne dwoją się i troją, żeby wirus po-

wstrzymać, to zdaniem sołtysa Honiatyczek ich działania nie zawsze są spójne i racjonalne.

– W naszej wsi świnię hodoowało pięciu gospodarzy. U jednego zdechły, a u czterech innych je wybito. Jednak nie wszędzie wykryto ASF. Moje zwierzęta były zdrowe, a najbliższe ognisko zarazy znajdowało się 500 metrów od mojego gospodarstwa. Jednak moich świń nie oszczędzono. Nawet jeśli dostanę za nie odszkodowanie, będzie to jedynie połowa ich wartości – mówi Wiesław Zieleniucha.

Producenci świń, którzy stracili swoje zwierzęta w związku z ASF, mogą starać się w powiatowych biurach Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa o wsparcie finansowe. Kwota pomocy będzie stanowić „ilość średniej rocznej liczby świń utrzymywanych w gospodarstwie w okresie 12 miesięcy poprzedzających miesiąc, w którym został wprowadzony zakaz i m.in. kwoty 0,36 zł”. Zastrzega się jednak, że nie może to być więcej niż 50 sztuk dla każdego producenta.

Maty w rowach

Wiesław Zieleniucha ma też zastrzeżenia co do wdrażanych przez służby weterynaryjne tzw. zasad bioasekuracji, które mają zahamować rozprzestrzenianie się wirusa. Uważa, że wiele działań

jest pozornych, niedopracowanych.

– Opowiem jak to wyglądało w moim przypadku – mówi Wiesław Zieleniucha. – Do gospodarstwa służby przyjechały po odwiezieniu chlewni, gdzie występował ASF. I to zaraz po ubiciu chorych zwierząt. Tak nie powinno być! Dopiero potem zdezynfekowano moją chlewnię, ale podwórka już nie. Położono także maty m.in. przy wjeździe do Honiatyczek. Jednak, gdy się po nich przejeżdżało one się przemieszczają i... leżą potem w rowach.

Zdaniem Zieleniuchy taka metoda ochrony przed ASF nie daje: – Maty ochronne, żeby spełniać swoje zadanie, powinny być umieszczone np. na jakichś solidnych ramach. Wszystko ludzie widzą i ich to denerwuje. Nie mamy już we wsi świń, a wszystko układa się ostatnio tak, że... rolnicy zawsze na tym tracą.

Zasady są przestrzegane

Jarosław Perehubka, powiatowy lekarz weterynarii w Hru-

bieszowie, przekonuje, że służbom nie można zarzucić: – Trzeba pamiętać, że gospodarstwo tego pana znajdowało się w terenie zapowietrzonym. Dokonałiśmy analizy ryzyka i uznaliśmy, że zwierzęta należy zlikwidować. Chlewnia pana sołtysa znajdowała się przy jednej drodze z tymi, u których wykryto ASF – tłumaczy Jarosław Perehubka. – Takie są procedury i one obowiązują na terenie całego kraju. Badania laboratoryjne rzeczywiście wykazały, że akurat stado należące do tego pana nie było zarażone ASF, ale ten pan dostanie odszkodowanie.

A co z innymi wątpliwościami Wiesława Zieleniuchy?

– Rozumiem rozżalenie hodowców, którzy stracili swoje stada, ale nie ma powodu do niepokoju. Zasady bioasekuracji są przez nas przestrzegane – zapewnia Jarosław Perehubka. – Natomiast jeśli chodzi o maty, powinien o nie zadbać zarządca drogi, przy której są wykładane. Ta sprawa nie należy do nas.

bn

Opozycja w zgodzie z koalicją, przynajmniej w Sejmie

Politycy chcą zarabiać więcej

RAPORT

O ponad 40 proc. ma wzrosnąć pensja parlamentarzystów, więcej ma zarobić prezydent, a wynagrodzenie w kwocie 18 tys. zł ma pobierać też jego żona. Podwyższona ma być także dotacja dla partii politycznych. Tak zakłada przyjęta przez posłów ustawa. Jak zgłoszą Senat?

W dobie koronawirusa, gdy ludzie tracą zarobki, a nawet pracę, posłowie chcą sobie podwyższyć pensje? To nieuczciwe – powiedział nam Marian Surma spod Biłgoraja.

Podobnych głosów jest znacznie więcej. „Ja bym im w ramach tarczy antykrzysowej o 20 proc. obciążył pobory” – czytamy na jednym z forów w Internecie. „Koniec wojny polsko-polskiej! W końcu się dogadali!” – dodaje inny internauta.

Nowelizację przepisów o pensjach parlamentarzystów, członków rządu, wojewodów, prezydenta, wynagrodzeniu dla jego żony oraz dotacjach dla partii politycznych przyjęto w Sejmie w nocy z 13 na 14 sierpnia.



W dobie koronawirusa, gdy ludzie tracą zarobki, a nawet pracę, posłowie chcą sobie podwyższyć pensje.

Projekt przewiduje znaczące podwyżki dla najważniejszych polityków. Punktem odniesienia ma być teraz pensja podstawowa sędziego Sądu Najwyższego. Poseł lub senator będzie mógł zarobić 0,63 pensji podstawowej sędziego SN, a więc prawie 12,6 tys. zł brutto. W stosunku do obecnych zarobków parlamentarzystów to wzrost o ponad 40 proc. Do tego dojdą diety.

O wiele więcej będą też zarabiali prezydent, premier, ministrowie, marszałkowie Sejmu i Senatu, a nawet wojewodowie (wszystkie kwoty brutto). Pensja prezydenta wzrośnie do 25 981 zł (obecnie 12,6 tys. zł). Pierwsza dama zarobi 18 tys. zł (obecnie bez pensji), a premier 21 984 zł

(obecnie 11 tys. zł). Marszałkowie Sejmu i Senatu mieliby zarabiać 21 984 zł (obecnie 14 tys. zł), ministrowie 17 987 zł (obecnie 10,1 tys. zł), a wojewodowie 14 989 zł (obecnie 11-12 tys. zł).

To nie koniec, bo o połowę wzrośnie także roczna subwencja dla partii politycznych, np. dla PiS z 23,3 do 34,9 mln zł, Koalicji Obywatelskiej z 19,9 do 29,8 mln zł, a dla Lewicy z 11,4 do 17,1 mln zł.

Za przyjęciem ustawy głosowali posłowie PiS, a także zdecydowana większość PO i Lewicy, a z PSL-Kukiz'15 „za” byli prawie wszyscy ludowcy, przeciw – posłowie Kukiz'15. W całości przeciw ustawie głosowała Konfederacja.

Próbowaliśmy zapytać posłów PiS z naszego regionu (chodzi o Jacka Sasina, Beatę Strzałkę, Sławomira Zawisłaka i Tomasza Zielińskiego), czym kierowali się podczas głosowania nad ustawą, ale nie mogliśmy się dodzwonić do nikogo z nich. Telefon odebrał za to poseł Jarosław Sachajko z Kukiz'15.

– Pensja prezydenta jest żenująca, bo zarabia teraz mniej niż niejeden wójt, pensje ministrów też są niskie, a osoby, które odpowiadają za państwo powinny dobrze zarabiać, ale nie można w ciągu niecałej doby i bez żadnej debaty fundować podwyżek, a zwłaszcza o 50 proc. zwiększać sobie subwencję partyjną – uważa poseł Jarosław Sachajko.

Dodaje, że pensje posłów powinny być powiązane z medianą zarobków, czyli środkową wartością wynagrodzeń. Z uwagi na sprawy osobiste, poseł Sachajko nie brał udziału w głosowaniu. – Gdybym był w Sejmie, zgłosiłbym oczywiście „przeciw” – dodaje zamojski parlamentarzysta.

O przyjęciu albo odrzuceniu ustawy mieli zadecydować 17 sierpnia po południu senatorowie. Gdy zamykaliśmy ten numer „Kroniki Tygodnia”, posiedzenie jeszcze się nie rozpoczęło.

lew

REKLAMA

WSHE ZAMOŚĆ: REKRUTACJA TRWA

2020 2021

STUDIA LICENCJACKIE:
ADMINISTRACJA, BEZPIECZEŃSTWO NARODOWE

SPECJALNOŚCI:
Gospodarka samorządowa, Administracja biznesu i finansów, Administracja wymiaru sprawiedliwości i prokuratury, Bezpieczeństwo wewnętrzne i obrona narodowa, Formacje mundurowe

WYŻSZA SZKOŁA HUMANISTYCZNO-EKONOMICZNA
IM. JANA ZAMOYSKIEGO Z/S W ZAMOŚCIU
84 638 82 22 WWW.WSHE.EU

REKLAMA

POTRANS PALIWA

ON diesel

Oferujemy paliwa najwyższej jakości

OLEJ GRZEWCZY

95 Pb 98 Pb

ZBIORNIKI

+48 796 16 15 15 83 378 11 22

To może być jeden z filarów gminnej turystyki

Czekając na plażę w Kulikowie

GM. SUŁÓW

Obie plaże nad zbiornikiem wodnym w gminie Nielisz są oblegane. I gmina na tym zarabia. Po przeciwnej stronie wielkiego zbiornika, w miejscowości Kulików, miała powstać trzecia plaża. Na razie jest ona tylko w planach. Dlaczego?



Widok z drewnianej wieży w Kulikowie. W tym miejscu ma powstać plaża i moło.

Kłopotem są sprawy własnościowe. Na tym terenie są dwie działki gminne i jedna należąca do Skarbu Państwa, ale będąca teraz w administrowaniu Wód Polskich. Tak się niefortunnie złożyło, że ona przecina nasze grunty na pół. I pojawił się kłopot – tłumaczy Janusz Stańczyk, sekretarz gminy Sułów. – Staramy się o możliwość użyczenia nam tego terenu na przynajmniej 20 lat.

Wszystko na dobrej drodze

O planach związanych z tą inwestycją pisaliśmy jeszcze w 2017 roku. Radni gminy Sułów zebrali się wówczas na nadzwyczajnej sesji aby zabezpieczyć środki finansowych na inwestycję „Naturalnie w Kulikowie – zagospodarowanie obiektu przy zbiorniku wodnym w Kulikowie”. Miejscowe władze zamierzały starać się wówczas o unijne wsparcie na budowę 300-metrowej plaży.

Inwestycja miała pochłonąć w sumie 1 mln 996 tys. zł, z czego wkład własny oszacowano na ok. 648 tys. zł. Te pieniądze udało się w 2017 r. w budżecie zabezpieczyć. Oprócz budowy plaży planowano także budowę dużego parkingu, moło oraz zaplecza sanitarnego z toaletą i prysznicami. Pewne inwestycje już zresztą poczyniono. W Kulikowie postawiono drewnianą wieżę widokową i wiaty dla rowerzystów (na szlaku Green Velo). Wytyczono teren, na którym można

parkować auta oraz spotkać się przy ognisku czy grillu. Całość mogłaby się z plażą dobrze komponować.

Gmina wystąpiła o unijne dofinansowanie. Urzędnicy mieli nadzieję, że inwestycję uda się przeprowadzić w latach 2019-2020, ale to się nie powiodło.

– Wniosek musi przejść pewne

Polskimi o przekazanie gminie jednej z działek na plażę w Kulikowie przeciągają się.

Dwa filary

– Projekt całej inwestycji jest już gotowy. Gdyby udało się załatwić formalności, natychmiast rozpoczęlibyśmy starania o dofi-

ewentualnych problemów. Miejsce jest ogólnie bardzo malownicze i na pewno mieszkańcy gminy i turyści by to szybko docenili.

Władze gminy liczą na to, że dzięki inwestycji powstałyby nowe gospodarstwa agroturystyczne. W przyszłości także restauracje, wypożyczalnie sprzętu wodnego, a dzięki nim nowe miejsca pracy. Kiedy w tej sprawie miejscowe władze będą mogły ruszyć do przodu?

– Nie umiem powiedzieć kiedy zapadną jakieś pozytywne dla nas rozstrzygnięcia. Staramy się o to – zapewnia sekretarz Janusz Stańczyk. – Gmina z planów wybudowania plaży nigdy nie zrezygnuje – dodaje Ryszard Pietrzykowski, przewodniczący Rady Gminy Sułów. – To na pewno będzie jeden z filarów naszej turystyki. Drugim już jest stare grodzisko Sutiejsk (w miejscowości Sąsiadka). Ono także cieszy się coraz większym zainteresowaniem. Nasza gmina ma wielki potencjał. Musimy to wykorzystać.

bn



Planowane moło i plaża w Kulikowie. Wizualizacja UG Sułów.

korekty, ale wszystko jest na dobrej drodze. Zrobimy co się da, żeby ta budowa została zrealizowana. Bo ta inwestycja będzie dla naszej gminy naprawdę bardzo ważna – zapewniał w maju 2018 r. Leon Bulak, wójt gminy Sułów.

Niestety negocjacje z Wodami

nansowanie – podkreśla sekretarz Janusz Stańczyk. – Plaża w Kulikowie byłaby bez wątpienia bardzo potrzebna. Zbiornik jest w tym miejscu w lekkim zagłębieniu. Co ważne, tam jest podłoże piaskowe, a nie torfowe, tak jak np. na plażach w Nieliszu, co rozwiązałoby wiele

Bez głosowania

GM. KOMARÓW-OSADA, NIELISZ, TUROBIN

Tylko jeden komitet zgłosił kandydata w wyborach uzupełniających do Rady Gminy Komarów-Osada. Zarządzone na 6 września wybory odbędą się więc bez głosowania. Podobnie wybory uzupełniające przebiegały w gm. Nielisz i Turobin.



Wybory odbędą się, ale bez głosowania.

przez zgłoszonego kandydata – informuje Anna Chrzan, dyrektor delegatury Krajowego Biura Wyborczego w Zamościu.

Do podobnej sytuacji doszło 16 sierpnia w gm. Nielisz, gdzie wybory uzupełniające do rady gminy w okręgu nr 9 (Złojec) zarządzono po śmierci radnego Edwarda Ciuryska, który został radnym z listy KWW Odrodzenie. Zgłosił się tylko jeden kandydat – Piotr Kazimierz Szumiło ze Złojca (KWW Moja Ojczyzna). I to on został bez głosowania radnym gminy Nielisz.

Na tej samej zasadzie radną gminy Turobin z okręgu nr 14 (Żurawie, Wólka Czerniecińska) została 2 sierpnia Anna Mamon-Szymańska (startowała z własnego komitetu), która zastąpiła zmarłego radnego Eugeniusza Snopka (PiS).

lew

Wzorowa plantatorka



Laureatka nagrodę odebrała w cukrowni w Werbkowicach.

GRÓDEK

Elżbieta Janicka z Gródka (gm. Hrubieszów) została wyróżniona tytułem „Wzorowy Plantator” Cukrowni Werbkowice.

Nagrodę przyznano za osiągnięte wyniki w uprawie buraków cukrowych, innowacyjność i propagowanie nowych technologii oraz wzorową współpracę z Krajową Spółką Cukrową. Tytuł ten przyznany został po raz piąty. Każda cukrownia, spośród wchodzących w skład Krajowej Spółki Cukrowej wybiera i nagradza po jednym ze swoich

plantatorów. W latach poprzednich wręczenie nagród odbywało się podczas Dnia Pola Krajowej Spółki Cukrowej. W tym roku w związku z pandemią laureatka odebrała nagrodę indywidualnie, w cukrowni w Werbkowicach. Wręczył ją członek zarządu spółki Janusz Stachowiak.

Elżbieta Janicka gospodaruje z mężem Mateuszem na ok. 50 ha. Od 30 lat zajmują się uprawą buraka cukrowego na ok. 10 ha. W uzasadnieniu wyboru napisano, że oboje są otwarci na wszelkiego rodzaju nowości, które wykorzystują w swoim gospodarstwie i bardzo chętnie współpracują ze służbami surowcowymi Cukrowni Werbkowice.

PT

Po remoncie



Krzysztof Seń, wójt gminy Sitno: Tą drogą codziennie mieszkańcy okolic dojeżdżają do pracy, a uczniowie do szkół.

GM. SITNO

W Kolonii-Sitno uroczyście oddano do użytku 11-kilometrowy odcinek wyremontowanej drogi powiatowej z Czołek przez Kornelówkę, Kolonię Sitno, Janówkę do Rozdołów.

Remont i modernizację powiatowej drogi z Czołek do Rozdołów zakończono w czerwcu.

– Na 11 km położono nową nawierzchnię, uformowano pobocza, oczyszczono przydrożne rowy i przepusty. Przebudowano

zjazdy i skrzyżowania. W ramach tej inwestycji wymieniono znaki drogowe i odnowiono oznakowanie poziome. Na najbardziej uczęszczanych prześciach dla pieszych zainstalowano oznakowanie z oświetleniem. Dla lokalnej społeczności jest to wyjątkowo ważna inwestycja. Tą drogą codziennie mieszkańcy tych miejscowości i okolic dojeżdżają do pracy, a uczniowie do szkół – podkreśla Krzysztof Seń, wójt gminy Sitno.

Wójt dodaje, że wkrótce rozpoczną się prace przy przebudowie prawie 4-kilometrowego odcinka drogi krajowej z Karpia do Jarosławca.

par

męskie rzeczy

o alternator o kultywator o wysprzęgliki

SPRZEDASZ KUPISZ

zobacz www.kronikatygodnia.pl/ogloszenia

27-latka obwinia okulistów ze szpitala „papieskiego” o utratę wzroku

Prokurator: Lekarze niewinni

POZA PRAWEM

Młoda kobieta z okolic Zamościa straciła wzrok w lewym oku. Uważa, że to z winy lekarzy szpitala „papieskiego” w Zamościu, którzy zlekceważyli zgłaszane przez nią dolegliwości i nie zastosowali odpowiednich metod leczenia. Prokuratura umorzyła jednak sprawę, opierając się na opinii biegłych.

– Ależ ci biegli w ogóle mnie nie badali, choć wielokrotnie o to prosiłam – denerwuje się pokrzywdzona. Odwołała się od postanowienia prokuratury.

We wrześniu 2018 r. Natalia Kujawa miała 25 lat. Niespełna roczną córeczkę. W sobotę, 15 września, obudziła się z przejmującym bólem głowy.

– Na lewe oko widziałam jak przez mgłę – wspomina.

Jej mama powiedziała: – Jedźcie szybko do szpitala. Może to jakiś wylew.

Natalia Kujawa pomocy postanowiła poszukać w Szpitalnym Oddziale Ratunkowym szpitala „papieskiego” w Zamościu. Zgłosiła lekarzowi, że boli ją



Natalia Kujawa: Nie mogą pojąć, jak biegli mogli wypowiedzieć się na temat mojego stanu zdrowia, w ogóle nie przeprowadzając badania ze mną.

głowa i ma kłopoty z widzeniem. Skierowano ją do poradni okulistycznej.

– Lekarz okulista konsultował mnie neurologicznie. Zrobiono mi tomografię komputerową, ale badanie nic nie wykazało. Lekarz okulista, który mnie przyjmował, powiedział, że przyczyną może być migrena i po 72 godzinach powinno mi wszystko przejść. Zostałam odesłana do domu z poleceniem kontroli u okulisty – opowiada kobieta.

Coraz gorzej

Objawy jednak nie ustąpiły. Wręcz przeciwnie. Natalia Kujawa opowiada, że o ile w sobotę jeszcze na lewe oko widziała jak przez mgłę, to w niedzielę przestała widzieć na nie wcale.

– Obudziłam się z czarną plamą na oku. Nic już na nie nie widziałam – wspomina.

Rano w poniedziałek udała się do prywatnej poradni okulistycznej w Zamościu. Przyjęła ją lekarka, która pracuje na co dzień w Lublinie. Stwierdziła, że nic nie może zrobić. Potrzebne jest leczenie szpitalne i wypisała skierowanie. Jeszcze tego samego dnia pani Natalia ponownie zjawiła się w szpitalu „papieskim” w Zamościu.

– Po konsultacji internistycznej okazało się, że mam wysokie ciśnienie. Doktor neurolog, która mnie badała, powiedziała, że trzeba wykonać rezonans magnetyczny głowy, ale nie może tego zrobić w szpitalu, bo na takie badanie czeka się pół roku. Zaprosiła mnie do swojej przychodni. Sugerowała, abym wykonała też prywatnie badania na boreliozę oraz zgłosiła się do ginekologa, bo objawy mogą mieć podłoże hormonalne. Wprawdzie mówiła, że może

podać mi sterydy, ale ostatecznie tego nie zrobiła, bo uznała, że i tak mi nie pomogą – relacjonuje pacjentka.

Następnego dnia pojechała do Kliniki Okulistycznej w Lublinie. Tam udzielono jej pomocy. Wykonano rezonans magnetyczny. W Lublinie leżała trzy dni. Zdiagnozowano zapalenie nerwu wzrokowego. Tam usłyszała, że gdyby od razu w szpitalu w Zamościu podano mi sterydy, wzrok można by uratować. Usłyszała, że na lewo oko już nie będzie widzieć. W przyszłości dojdzie też do osłabienia prawego oka.

Prokuratura i Jaworowicz

Pokrzywdzona zainteresowała swoim przypadkiem Prokuraturę Rejonową w Zamościu. Ta wszczęła postępowanie w kierunku narażenia pacjenta na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia albo ciężkiego uszczerbku na zdrowiu. Śledztwo trwało, bo prokuratura gromadziła dokumentację lekarską. Szukała biegłych, a kiedy ich znalazła, czekała na opinie.

Sprawą we wrześniu ubiegłego roku zainteresowała się też redaktor **Elżbieta Jaworowicz**, prowadząca program „Sprawa dla reportera”. Wypowiadający się w programie prof. **Jerzy Szaflik**, były krajowy konsultant w zakresie okulistyki, wyraził opinię, że o ile działania personelu medycznego szpitala „papieskiego” pierwszego dnia

były prawidłowe, bo schorzenie trudne było do zdiagnozowania, to dwa dni później pani Natalia miała ewidentne objawy zapalenia nerwu wzrokowego. Ta druga wizyta w szpitalu i konsultacja okulistyka powinna spowodować wdrożenia leczenia sterydami. Profesor zastrzegł, że opiera się tylko na szczątkowej dokumentacji medycznej.

Dwa tygodnie temu Prokuratura Rejonowa w Zamościu umorzyła sprawę, nie dopatrując się przesłanek do postawienia personelowi medycznemu szpitala zarzutów. Prowadzący sprawę prokurator oparł się na opinii biegłych z Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego. Ci stwierdzili, że podjęte 15 września przez lekarzy SOR działania medyczne były prawidłowe. Przeprowadzono wszystkie konieczne konsultacje i badania. Stan okulistyczny i neurologiczny pacjentki nie wymagał pilnej hospitalizacji i leczenia. Dalsze czynności diagnostyczne można było przeprowadzić w warunkach ambulatoryjnych.

Biegli stwierdzili także, że w kolejnych dniach nastąpiło znaczne pogorszenie ostrości widzenia i zmian w polu widzenia. Uznali jednak, że pacjentka, podczas wizyty 17 września, była prawidłowo diagnozowana, prawidłowo rozpoznano schorzenie i słusznie skierowano ją na oddział okulistyczny, do którego zgłosiła się dwa dni później.

Opinia bez badania

Zdaniem biegłych, przebieg choroby – zapalenie pozagałkowe nerwu wzrokowego oka lewego – wynika z tzw. procesu demielinizacyjnego w ośrodkowym układzie nerwowym. Dolegliwości i objawy były typowe dla tego schorzenia. Potwierdził to rezonans magnetyczny wykonany w Lublinie 24 września. Biegli podkreśli, że u pokrzywdzonej nie doszło do utraty wzroku w lewym oku.

Zdaniem prokuratury nie ma więc dowodów, aby pani Natalia została narażona na bezpośrednie niebezpieczeństwo utraty życia lub ciężkiego uszczerbku na zdrowiu w rozumieniu przepisów kodeksu karnego.

Kobieta nie zgadza się z ustaleniem prokuratury. Postanowienie o umorzeniu śledztwa zaskarżyła do sądu. Kwestionuje prawidłowość opinii biegłych.

– Mam zaświadczenie podpisane przez profesor z Kliniki Okulistycznej w Lublinie, że mam trwałą ślepotę oka. Nie mogę pojąć, jak biegli mogli wypowiedzieć się na temat stanu mojego zdrowia, nie badając mnie. Przez kilka miesięcy dzwoniłam do prokuratury, domagając się takiego badania. Ostatnio prokuratura tłumaczyła się koronawirusem. I okazuje się, że wydano opinię, opierając się tylko na dokumentacji lekarskiej, której prawidłowość zapisów kwestionuję – mówi pacjentka.

Robert Horbaczewski

Tak poszła matura 2020

EDUKACJA

Język obcy wypadł lepiej niż ojczysty, matematyka też całkiem nieźle. Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie, której podlega woj. lubelskie, opublikowała wstępne wyniki matur. Pełne będą znane dopiero we wrześniu.

W lubelskim do egzaminów z wszystkich przedmiotów obowiązkowych egzaminu maturalnego w czerwcu przystąpiło 15 959 tegorocznych absolwentów liceów ogólnokształcących i techników. Maturę zdało 71,5 procenta z nich (80 proc. w liceach i 56,4 proc. w technikach). Ci, którym się nie powiodło z jednego przedmiotu (2 759 osób), napiszą poprawki we wrześniu. Więcej niż jeden przedmiot „oblało” na Lubelszczyźnie 1 782 uczniów. Ich czeka powtórka z egzaminu dojrzałości w kolejnych latach.

Licea górą nad technikami

Jak wypadli maturzyści w naszym regionie? Zdecydowanie



Tegoroczna matura nie odbyła się jak zwykle w maju, ale dopiero na początku czerwca.

lepiej, z każdego z obowiązkowych przedmiotów, poszło tym, którzy uczyli się w ogólniakach. Co ciekawe, młodzi ludzie lepiej radzili sobie z językiem obcym niż ojczystym na poziomie podstawowym, a wyniki z matematyki, która często jest uważana za „zmorę” maturzystów były często lepsze niż z języka polskiego (szczegóły w ramce).

Rozszerzenia statystycznie nie wypadły dużo gorzej (nie licząc matematyki), ale do poszczególnych egzaminów przystępowało zdecydowanie mniej osób, a więc te, które w poszczególnych dziedzinach czuły się najmocniej (szczegóły w ramce). Stąd np. znakomity średni wynik 78 proc. z egzaminu rozszerzonego z j. polskiego licealistów w powiecie

zamojskim, ale należy podkreślić, że taką maturę zdawały zaledwie 4 osoby, podczas gdy w Zamościu 257 młodych ludzi. Oni osiągnęli średnią na poziomie 63 proc.

Porównanie miast

Język polski na poziomie rozszerzonym licealiści z Zamościa napisali trochę słabiej (63 proc.) niż ich rówieśnicy z Białej Podlaskiej (64 proc.), ale lepiej niż ci z Chełma (60 proc.) i Lublina (57 proc.). Zdecydowanie lepiej poszła im rozszerzona matematyka, z której średni wynik w miejskich ogólniakach to 62 proc., podczas gdy w Białej Podlaskiej 38 proc., w Chełmie 41 proc., a w Lublinie 50 proc. W przypadku j. angielskiego uczniowie liceów ogólnokształcących w Zamościu

(56 proc.) wypadli słabiej niż młodzież z Białej Podlaskiej (59 proc.) i Lublina (64 proc.), ale ciut lepiej niż z Chełma, gdzie średni wynik z tego przedmiotu to 55 proc.

Także uczniowie techników w Zamościu nie mają się czego wstydzić jeśli chodzi o ojczysty język na poziomie rozszerzonym. Ich średni wynik to 46 proc., a w Białej Podlaskiej 42 proc., w Chełmie 38 proc., w Lublinie 35 proc. Matematyka poszła zdecydowanie słabiej. Wynik uczniów techników z Zamościa to 12 proc. Taki sam mieli ich rówieśnicy z Chełma, ale już w Białej Podlaskiej było lepiej – 17 proc., w Lublinie również – 24 proc. Rozszerzony angielski najlepiej napisali uczniowie techników z Lublina – 47 proc., a dalej z Białej Podlaskiej – 38 proc., Zamościa – 37 proc. i Chełma – 34 proc.

ak

MATURA PODSTAWOWA

Język polski

LICEA/TECHNIKA

Zamość – 56/42 proc.
pow. zamojski – 50/37 proc.
pow. biłgorajski – 52/36 proc.
pow. hrubieszowski – 53/40 proc.
pow. tomaszowski – 51/31 proc.
średnia wojewódzka – 55/43 proc.

Matematyka

Zamość – 61/40
pow. zamojski – 54/49
pow. biłgorajski – 58/46 proc.
pow. hrubieszowski – 58/39 proc.
pow. tomaszowski – 56/36 proc.
średnia wojewódzka – 59/42 proc.

Język angielski

Zamość – 71/54 proc.
pow. zamojski – 62/57 proc.
pow. biłgorajski – 76/57 proc.
pow. hrubieszowski – 73/51 proc.
pow. tomaszowski – 69/50 proc.
średnia wojewódzka – 74/57 proc.

MATURA ROZSZERZONA

Język polski

LICEA/TECHNIKA

Zamość – 63/46 proc.
pow. zamojski – 78/66 proc.
pow. biłgorajski – 56/37 proc.
pow. hrubieszowski – 49/- proc.
pow. tomaszowski – 47/24 proc.
średnia wojewódzka – 58/38 proc.

Matematyka

LICEA/TECHNIKA

Zamość – 62/12 proc.
pow. zamojski – 36/33 proc.
pow. biłgorajski – 36/19 proc.
pow. hrubieszowski – 38/7 proc.
pow. tomaszowski – 43/11 proc.
średnia wojewódzka – 45/15 proc.

Język angielski

LICEA/TECHNIKA

Zamość – 56/37 proc.
pow. zamojski – 34/59 proc.
pow. biłgorajski – 59/36 proc.
pow. hrubieszowski – 54/34 proc.
pow. tomaszowski – 49/36 proc.
średnia wojewódzka – 59/39 proc.

Średnie wyniki z innych przedmiotów, m.in. j. niemieckiego i francuskiego, biologii, chemii, fizyki, geografii, historii, informatyki i WOS-u, a także liczba osób zdających poszczególne egzaminy na poziomie rozszerzonym, są dostępne na naszym portalu www.kronikatygodnia.pl.



■ ZUZIA FINALISTKA. 10-letnia **Zuzanna Haniewska**, wychowanka zajęć wokalnych w Młodzieżowym Domu Kultury im. Kornela Makuszyńskiego w Zamościu, zakwalifikowała się do finału XVI Ogólnopolskich Spotkań z Muzyką Filmową i Musicalową „Szlagier” 2020 organizowanych w Bydgoszczy. Młoda wokalistka z Zamościa kształci swój talent w MDK-u pod kierunkiem **Pawła Kołodziejczyka**. Warto dodać, że do tegorocznej edycji konkursu spłynęło ponad 160 zgłoszeń z całej Polski, a do finału przeszło tylko 50 osób.

■ DARMOWE ŚRODY. To okazja, z której naprawdę warto skorzystać. W sierpniu do Muzeum Fortyfikacji i Broni Arsenal można wejść za darmo. Ale należy wiedzieć, że dotyczy to tylko jednego dnia w tygodniu – środy. Zwiedzającym gratis udostępniane będą wówczas wszystkie stałe ekspozycje muzealne.

■ WAKACJE W BIBLIOTECE. W każdy wtorek tego miesiąca Książnica Zamojska zaprasza do siebie dzieci na wakacyjne zajęcia. W planach są jeszcze dwa spotkania. 18 sierpnia odbędą się zajęcia z projektowania strojów, a także czytanie bajki „Japońskie kimono”. Tydzień później (25 sierpnia) podczas spotkania „Pingwin wyrusza w świat spod bieguna” dzieci wysłuchają bajki „Ocean i jego mieszkańcy”, a później stworzą barwne kolaże. Zajęcia w siedzibie głównej odbywają się w czytelniku. Początek o godz. 11, trwają do południa. Podobne wakacyjne spotkania, również we wtorki organizowane są w filiach nr 4 (ul. Peowiaków 68 a) i nr 6 (ul. Bolesława Prusa 2).

■ RZECZNIK MA WOLNE. Do 25 sierpnia nie ma czego szukać w biurze miejskiego rzecznika praw konsumenta. Jest zamknięte. W sprawach pilnych pomocy należy szukać gdzie indziej, według właściwości np. w inspekcji handlowej (ul. Partyzantów 3, tel. 84 638 50 30), Urzędzie Komunikacji Elektronicznej (tel. 81 74 34 043 lub 22 330 40 00) czy biurze Rzecznika Finansowego (e-mail: porady@rf.gov.pl oraz pod numerami: 22 333 73 28 i 22 333 73 25, w godz. 12-16). Dostępna jest też infolinia porad konsumenckich: 801 440 220 lub 22 290 89 16.

■ MIASTO PRZYSZŁOŚCI. Jaka jest sytuacja społeczno-gospodarcza Zamościa teraz, a w jakich kierunkach miasto powinno iść w przyszłości? Odpowiedzi na te pytania ma przynieść strategia na lata 2020-2030. W jej opracowaniu pomóc mają ankiety wypełniane online przez mieszkańców. Do pochylenia się nad nimi zachęcają zamościan władze miasta, zapewniając, że wszystkie odpowiedzi pozostaną anonimowe. Link do ankiety jest dostępny na stronie internetowej www.zamosc.pl.

■ POZA CZASEM W BWA. Biuro Wystaw Artystycznych zaprasza na nową wystawę. Na ekspozycję zatytułowaną „Poza czasem” składają się prace **Anny Karpowicz-Westner**. Jej malarstwo można w galerii przy ul. Staszica 27 podziwiać do 6 września. **ak**

Napisy na ceglach są przerażające. Imiona, daty, nazwy miejscowości

Przemówią mury Rotundy

ZAMOŚĆ

Konserwatorzy wypełniając ubytki na ceglach, co raz natrafiają na kule od karabinów, które zanim utkwili w murze, wcześniej przeszły czyjeś ciało. Na każdym kroku napotykają ślady kaźni. Rotunda, miejsce szczególne dla wielu zamościan, przechodzi rewitalizację.

Zadania podjęły się dwie lubelskie firmy. Remont konserwatorski prowadzony jest równoległe z pracami budowlanymi na nasypie ziemnym.

– Budowla ta jest bardzo specyficzna jeśli chodzi o historię. Wybudowana jako zbrojownia, przekształcona i wykorzystana jako więzienie i hitlerowski obóz śmierci. Pracownicy musieli przyzwyczaić się i nie patrzeć na obiekt przez filtr i perspektywę zbrodni hitlerowskiej – mówi **Karol Nawrocki**, kierownik prac konserwatorskich, „Ryzalit”.

Ślady tragedii

Nie było to łatwe, gdyż na każdym kroku napotykały ślady kaźni.

– Cała masa kul i pocisków. Część łusek zachowała się w ceglach. Jak oczyszczaliśmy cegły i wypełnialiśmy ubytki, natrafia-



Karol Nawrocki: Wiedzieliśmy, że każda z tych kul przeszła ciało, zanim utkwiała w murze.

jąc na takie kule, to wiedzieliśmy, że każda z tych kul przeszła ciało, zanim utkwiała w murze. Taka jest specyfika naszej pracy – dodaje.

Na szczególną uwagę zwrócił konserwatora zasługują napisy na ceglach.

– Napisy są przerażające. Tego jest mnóstwo. Na ceglach wyrte są imiona, daty, słowa. Wszystko zostanie zachowane. Praca konserwatorów polegała na tym, aby uzupełnić ubytki mineralne w ceglach. Musieliśmy odróżnić mechaniczne uszkodzenia powstałe przez lata od tych wyrzniętych ludzką ręką. To dla tego obiektu bardzo ważne. Co trzecia cegła ma charakterystyczne ryty na sobie. Znajdują się one w celach, jak i na zewnętrznym pierścieniu rotundy, w tym na

kamieniu józefowskim – informuje Karol Nawrocki. Dodaje, że napisy były widoczne wcześniej, ale były brudne i zasolone, więc nieczytelne.

– Każdy jest nazwiskiem kogoś, kto stracił tam życie, był więziony lub imieniem kogoś bliskiego. Wszystkie zostały sfotografowane i zostaną umieszczone w powykonawczej dokumentacji konserwatorskiej – dopowiada kierownik Nawrocki.

Cmentarz tysięcy

Rotunda w czasie wojny pełniła funkcję więzienia śledczego zamojskiej placówki Gestapo. Teren ogrodzono drutem kolczastym. „Odsunięta od miasta z potężnymi murami, położona blisko dworca kolejowego, doskonale nadawała się na więzie-

nie śledcze, obóz przejściowy czy miejsce egzekucji” – można przeczytać na stronie Muzeum Zamojskiego.

Rotunda jako więzienie zaczęła funkcjonować od połowy czerwca 1940 roku. W czasie realizacji akcji A-B, czyli wyniszczenia inteligencji polskiej osadzono w niej łącznie 900 więźniów, m.in. błogosławionego **Stanisława Kostkę Starowieyskiego**. Następnie od końca 1941 r. Rotunda pełniła funkcję obozu dla wysiedlonych z Zamojszczyzny. Była miejscem masowych egzekucji i palenia zwłok. Pierwszym męczennikiem Rotundy był hr. **Aleksander Szeptycki**. Najtragiczniejszy okres w dziejach tego miejsca kaźni to wiosna-lato 1944, kiedy to okupant przystąpił do pacyfikacji zamojskich wsi. Według szacunków na Rotundzie zginęło sześć do ośmiu tysięcy ludzi, większość rozstrzelano. W maju 1944 roku hitlerowcy zaczęli zacierać ślady zbrodni. Specjalne komando wydobywało ciała zamordowanych, oblewało smołą i paliło je na środku dziedzińca, popioły wyrzucano do fosy. Niemcy opuścili Rotundę 22 lipca 1944 roku. Przez całą okupację przez to miejsce przeszło blisko 50 tys. więźniów.

Po wojnie mieszkańcy Zamojszczyzny wyrazili wolę upamiętnienia tego miejsca jako Pomnik Męczeństwa Zamojszczyzny.

Świadek historii

Mury Rotundy były poddawane między innymi procesom odsalającym i grzybobójczym. Został uzupełniony dominujący kamień józefowski. Scalono kolorystycznie cegły. Oryginalna stolarka drzwiowa i okienne są w pracowni renowacji w Toruniu.

Podczas prac dwa razy Rotunda dosłownie „wstrzymywała oddech”.

– Koledzy z branży budowlanej natrafili na pociski z drugiej wojny światowej. Wszyscy odsuwali się i czekali na saperów – mówi konserwator.

Rewitalizacja Rotundy zamojskiej będzie kosztować 8,2 mln zł. Projekt został dofinansowany ze środków unijnych (6,8 mln zł). W realizacji zadania swój wkład merytoryczny i finansowy mają Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Szymona Szymonowicza w Zamościu oraz Stowarzyszenie Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej – Okręg Zamość.

Projekt rewitalizacji zakłada także m.in. rozbudowę ekspozycji muzealnej poprzez wyposażenie jej w plansze informacyjne, zdjęcia, filmy, prezentacje dotyczące tragicznej historii tego miejsca. Z myślą o osobach niepełnosprawnych zaplanowano likwidację barier architektonicznych i przygotowanie informacji w alfabecie Braille’a oraz wykonanie tyflograficznej mapy obiektu. **AP**

Kelnerzy muszą mieć maseczki

ZAMOŚĆ

Na razie są pouczenia, ale będą mandaty. Noszenie maseczki nadal nie obowiązuje w przestrzeni otwartej, chyba że nie można zachować 1,5-metrowych odległości lub gdy jest się zwolnionym z takiego obowiązku. W pomieszczeniach załatwianie ust i nosa jest obowiązkowe. Pracownicy restauracji, kelnerzy, kasjerzy muszą więc bezwzględnie nosić maseczki!

Nasz czytelnik zauważył, że kelnerzy w ogródkach gastronomicznych nie przestrzegają zaleceń załatwiania ust i nosa.

– W ogródkach restauracyjnych na Rynku Wielkim kelnerzy nie noszą maseczek! I tak obsługują ludzi. Boję się, że mnie zarażą. Byłem z tym w Straży Miejskiej, ale odesłali mnie do sanepidu – informuje czytelnik.

Z wytycznych głównego inspektora sanitarnego dla właścicieli restauracji wynika, że pracodaw-



Małgorzata Kitka: Jest to katanga dla tych młodych ludzi, ale starają się nosić maseczki.

ca jest zobowiązany zapewnić wszystkim osobom zatrudnionym rękawiczki jednorazowe lub środki do dezynfekcji rąk. Kelnerom i pozostałej obsłudze w tym kasjerom zaleca się noszenie maseczek oraz rękawiczek lub każdorazowo po wykonanej usłudze powinni dezynfekować ręce.

– W Bohemie od momentu odmrożenia, używamy płynów dezynfekujących, przy każdym wejściu, w toaletach. Personel stara się nosić maseczki. Wiadomo, że jest ciężko przy tych temperaturach. Jest to katanga dla tych młodych ludzi, ale starają się je nosić. Mielibyśmy już kontrolę z sanepidu, ale zapowiadają kolejną, tym razem z policją. Ludzie zwracają uwagę na maseczki. Dochodzą do nas takie

informacje. My jednak od początku nakazujemy wręcz personelowi ich noszenie. Ale jest różnie. Nie jesteśmy w stanie każdego dopilnować – mówi **Małgorzata Kitka**, właścicielka restauracji Bohema. Dodaje, że były przeprowadzone rozmowy z personelem i ustalono, że w momencie otrzymania kary za brak maseczki, każdy będzie płacił mandat za siebie.

W dalszej części wytycznych czytamy, że jeżeli kelner zauważy u klienta wyraźne oznaki choroby, na przykład uporeczywy kaszel, to taki klient nie powinien zostać wpuszczony na teren lokalu. Każdy gość przed wejściem do lokalu ma obowiązek dezynfekcji rąk. Pojemniki z płynem powinny być umieszczone w widocznym

miejsu, przy kasach i toaletach. Wszyscy goście natomiast muszą przebywać w lokalu w maseczkach, aż do momentu zajęcia miejsca przy wyznaczonym stoliku.

– W rozporządzeniach o zakazach i nakazach noszenie maseczek jest obowiązkiem. Osoby, które wchodzi do restauracji lub do ogródka, powinny wejść w maskach, natomiast obsługa powinna być w maskach albo w przyłbicach cały czas. W praktyce jest różnie. Kontrolujemy obiekty, teraz będziemy chodzić z policją. Policja ma już większe uprawnienia. Na razie są upomnienia, nie bardzo mamy środki odpowiednio do tego, by karać. Nie będzie innego wyjścia jak wlepić mandaty przy powtórnej kontroli. Ludzie dzwonią do nas i piszą, zgłaszają brak maseczek u personelu lub klientów. Noszenie maseczek nie zostanie zniesione. Sądzę, że potrwa to długo przy tym rodzaju choroby – informuje **Stanisław Jaslikowski**, państwowy powiatowy inspektor sanitarny w Zamościu.

Przy jednym stoliku może siedzieć tylko rodzina lub osoby mieszkające w jednym gospodarstwie domowym. Wyjątkiem jest sytuacja, kiedy osoby siedzące przy jednym stole dzieli co najmniej 1,5 m lub przegroda w postaci pleksi

między osobami. Restauratory jednak nie mają podstaw do sprawdzania koligacji rodzinnych. Stoliki w lokalu lub ogródku restauracyjnym muszą być ustawione w odległości 2 metrów od siebie. Jeśli jakieś stoliki pozostaną wyłączone z użytkowania, to muszą być oznaczone w wyraźny sposób np. „niemożliwy do usunięcia”. Po każdym gościu powinny być dezynfekowane. A potem na stoliku powinna pojawić się tabliczka z napisem „zdezynfekowano”. Obrusy, serwetki i przyprawniki powinny pojawić się na stole dopiero w momencie przyjęcia zamówienia. **AP**

Kiedy maseczka?

Maseczkę trzeba wciąż obowiązkowo nosić m.in.:

w autobusie, tramwaju i pociągu, w samochodzie osobowym, jeśli jedziesz z kimś, z kim nie mieszkasz na co dzień, w sklepie, galerii handlowej, banku, na targu i na pocztce, w kinie i teatrze, u lekarza, w przychodni, w szpitalu, salonie masażu i tatuażu, w kościele i szkole, na uczelni, w urzędzie (jeśli idziesz załatwić tam jakąś sprawę) i innych budynkach użyteczności publicznej.

ZGL chce dyscyplinować mieszkańców do składania prawdziwych deklaracji śmieciowych

Podwyżka wisi na włosku

ZAMOŚĆ

Wygląda na to, że liczba osób zadeklarowanych i rzeczywiście mieszkających w lokalach administrowanych przez Zakład Gospodarki Lokalowej może się znacznie różnić. W efekcie system wywozu śmieci przestał się samofinansować, co nie jest zgodne z przepisami ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. Jeśli to się nie zmieni, mieszkańców czekają bardzo wysokie podwyżki opłat.

W zarządanych przez nas nieruchomościach stwierdzamy nieproporcjonalnie wysoką, w stosunku do ilości osób zgłoszonych do rozliczeń, ilość odprowadzanych odpadów komunalnych, a suma wnoszonych przez mieszkańców opłat, nie pokrywa ponoszonych z tego tytułu kosztów – napisała pod koniec lipca **Magdalena Dołgan**, prezes zarządu Zakładu Gospodarki Lokalowej w Zamościu do właścicieli i najemców lokali mieszkalnych.

Prezes Dołgan zapowiada,



Przepełnione kontenery na zamojskim Starym Mieście.

że aby uniknąć „koniecznej w tej sytuacji drastycznej podwyżki opłat, musimy zweryfikować i zaktualizować ilości osób zgłoszonych do rozliczeń we wszystkich mieszkaniach”. I podkreśla, że „składanie nieprawdziwych oświadczeń zaniżających faktyczną ilość osób mieszkających w lokalu skutkować będzie podwyżką opłat dla wszystkich”.

O tym, że zamojskie kontenery na śmieci puchną od śmieci, pisaliśmy wielokrotnie. Tak jest w sercu miasta na Starym Mieście. Władze miasta zdają sobie z tego sprawę i próbują sytuację rozwiązać. Już dwa lata temu **Piotr Zajac**, ówczesny dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM, a teraz wiceprezydent

Zamościa, próbował przełamać pomysł budowy podziemnych pojemników na odpady. Są one pojemniejsze od dotychczasowych i znacznie mniej widoczne (pisaliśmy o tej inicjatywie pod koniec lipca). Na takie rozwiązanie nie udało się jednak uzyskać zgody konserwatora zabytków, chociaż miasto zaproponowało kilka lokalizacji. Jak zapewniała nas **Maria Gmyz**, zastępca wojewódzkiego konserwatora zabytków, istnieje jednak szansa na wypracowanie kompromisu.

Ostatnio wprowadzono nowość. Śmieci na zamojskim Starym Mieście odbierane są przez służby także w soboty. Dzięki temu w weekendy śmietniki wyglądają schludniej. Pojawił się jednak nowy kłopot.

Wywiad środowiskowy

Ilość produkowanych śmieci jest coraz większa. Tak jest nie tylko na Starym Mieście. Dlatego pod koniec lipca zamojski ZGL wysłał do właścicieli i najemców lokali mieszkalnych pismo, w którym prosi o niezwłoczne wypełnienie i przekazanie do ZGL-u oświadczenia o ilości osób „aktualnie zamieszkałych” w każdym z lokali. Bo jak stwierdzono, system gospodarowania odpadami komunalnymi się nie domyka. W tej sytuacji opłaty wnoszone przez mieszkańców są zbyt niskie. Powodem może być zaniżanie liczby osób w składanych „deklaracjach śmieciowych”.

„W interesie więc wszystkich mieszkańców jest składanie oświadczeń zgodnych z prawdą” – przekonuje prezes **Magdalena Dołgan**. Ostrzega, że w przypadku wątpliwości, ZGL będzie musiała podjąć kontrole z wykorzystaniem wywiadu środowiskowego. Ponadto analizowana będzie ilość zużytej w poszczególnych lokalach wody. ZGL ostrzega także „Nie wykluczamy możliwości podawania do wiadomości wszystkich mieszkańców nieruchomości ilości osób zgłoszonych do rozliczeń w każdym z lokali”.

ZGL zapowiada zatem – jak

rozumiemy – coś w rodzaju w wzajemnej, sąsiedzkiej kontroli. Czy to się sprawdzi? Trudno powiedzieć. Nie wiadomo także jak duża będzie ewentualna podwyżka opłat za wywóz śmieci. Jednak słowo „drastyczna”, które zostało użyte w piśmie do mieszkańców naprawdę może niepokoić. Czy jednak dziwi?

Nie płacić za sąsiadów

– Nie. Kontenery są otwarte, śmieci mogą tam wyrzucić wszyscy. Nawet ludzie spoza miasta, turyści. Każdy wie, że takie sytuacje się zdarzają – mówi jedna z lokatorek staromiejskiej kamienicy. – Natomiast czy nasi mieszkańcy rzeczywiście zaniżają liczbę osób żyjących w lokalach? Nie umiem powiedzieć. Ale rachunków nieuczciwych sąsiadów płacić nie zamierzamy i nie chcemy.

Podobnie uważa **Maciej Spozowski**, przewodniczący osiedla Stare Miasto. – Wszelkie działania podjęte w celu zweryfikowania faktycznej liczby mieszkańców, którzy powinni płacić za śmieci są słuszne. Należy je poprzeć – mówi przewodniczący. – Ludzie, którzy płacą uczciwie, nie mają się czego obawiać. Ale to właśnie oni, tak naprawdę mogą zostać pokrzywdzeni, gdy opłaty jednak wzrosną.

bn

Nauki księżnej Trwały ślad w Alei Sław



Anna Rychter i Katarzyna Zamoyska

ZAMOŚĆ

Na zaproszenie florysty **Piotra Marca** do Zamościa przyjechała **Katarzyna Zamoyska** promująca swoją książkę „Przeszłość przyszłości, czyli nauki księżnej Izabeli Czartoryskiej dla dzieci”. Spotkanie autorskie odbyło się w Lunecie 14 sierpnia.

Książka wzorowana na „Pielgrzymie z Dobromiła” z 1861 roku autorstwa księżnej **Elżbiety Doroty** (zwanej Izabelą) z **Flemingów Czartoryskich** zawiera zbiór 21 nauk. Główną bohaterką jest tytułowa księżna, która staje się pielgrzymem i nauczycielką współczesnych dzieci.

– Z „Pielgrzyma...” zaczerpnęłam układ. Oryginał mnie zachwycał, ale nie jest łatwy dzisiaj do odczytania. Nie mogłam użyć postaci pielgrzyma, bo dziś pielgrzymi nie wędrują po wsiach i miastach. Użyłam tu postaci **Izabeli** – mówiła podczas spotkania **Katarzyna Zamoyska**.

Autorka przeniosła księżną w czasie, do roku 2019. Co z tego wynika? Na jakich uczniach natrafi, tego dowiedzieć się, czytając „Przeszłość...”. Książkę wzbogacają ilustracje **Anny Greloff** i **Diego Alonso**. Wydanie książki wsparła finansowo Fundacja xx. Czartoryskich. Spotkanie prowadziła **Anna Rychter**, historyk, bibliotekarz, autorka książek. Publikacja jest do nabycia w Księgarni „Trio z Roztocza” **Krzysztofa Bieleckiego**.

AP



Prezydent Wnuk wręczył stonczniki, zdaniem pani Marii, najpiękniejsze kwiaty.

NASZ PATRONAT

Tegoroczną bohaterką XIII edycji zamojskiej **Alei Sław** była **Maria Sarnik-Konieczna**. To trzecia kobieta po **Beacie Ścibakównie** i **Małgorzacie Dybowskiej**, uhonorowana pamiątkową tablicą na ul. Grodzkiej. Uroczystość na czerwonym dywanie odbyła się 14 sierpnia.

Miałam szczęście tu pracować i mieszkać przez piętnaście lat. Do Zamościa przyjechałam z rekomendacji profesora **Wiktora Zina** – tymi słowami wypowiedzianymi kiedyś przez **Marię Sarnik-Konieczną** rozpoczęła uroczystość **Teresa Madej**, pomysłodawczyni i inicjatorka **Alei Sław**. – Utalentowana jak architekt miasta **Bernardo Morando**, a wpływała i skutecz-

na jak hetman i jego założyciel **Jan Zamojski** – kontynuowała **Madej**, dodając, że **Maria Sarnik-Konieczna** to wyjątkowa postać, która odcisnęła trwały ślad w obliczu kulturalnymi i architektonicznym Zamościa.

14 sierpnia na tablicy pamiątkowej z brązu autorstwa artysty rzeźbiarza **Bartłomieja Sęczawy** przypieczetowała to odciskiem swoich butów, którymi przemierzała ulice i place budowy naszego miasta.

Architekt **Maria Sarnik-Konieczna** (ur. 1941 r., Szadek) to pierwszy w historii Zamościa miejski konserwator zabytków. W latach 1979-1984 pełniła funkcję wojewódzkiego konserwatora zabytków. Nadzorowała największy remont Starego Miasta. W latach 1980-1985 była bezpartyjnym posłem na Sejm. Działalność konserwatorska przyniosła efekt w postaci wpisania miasta Zamościa na listę UNESCO w 1992 roku.

– Nie ma takiego miasta i takich ludzi, którzy tak umieli się ze sobą jednoczyć. Dziękuję za ten wspólny dzień. Wszystko, co tutaj się dzieje, jest mi naprawdę bardzo bliskie. Zamość musi mieć ciągłość swojego istnienia – powiedziała podczas uroczystości **Maria Sarnik-Konieczna**.

Wyróżniona dołączyła do grona uhonorowanych: **Jana Machulskiego**, **Jana „Ptaszy-na” Wróblewskiego**, **Krzysztofa Zanussiego**, **prof. Janusza Stannego**, **Stefana Szmida**, **prof. Józefa Kowalczyka**, **prof. Marianę Konieczną** (swojego męża), **Pawła Dudzińskiego**, **Beaty Ścibakówny** i **Jana Englerta**, **Tadeusza Wicherka**, grupy **Vox** i **Małgorzaty Dybowskiej**.

Wydarzenie uświetnił Inny Kwartet w składzie: **Anna Piwko**, **Magdalena Magoń**, **Katarzyna Wach** i **Tomasz Nadolski**.

AP

fleszem

ZAMOŚĆ

Gmina Krasnobród

■ ZAINWESTUJĄ W OŚWIETLENIE.

Ponad 1 milion złotych dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020 otrzymał samorząd z Krasnobrodu. Umowę z lubelskim marszałkiem w tej sprawie podpisał już **Kazimierz Misztal**, miejscowy burmistrz. Przyznane pieniądze zostaną wydane na modernizację gminnego oświetlenia ulicznego (będzie ono bardziej energooszczędne). W sumie na ten cel pójdzie w 2020 i 2021 r. ponad 1 mln 455 tys. zł.

■ **WŁÓCZĘGA SERCA.** Do końca sierpnia w Krasnobrodzkiej Domu Kultury można oglądać wystawę rysunków **Krzysztofa Kiszki** pt. „Włóczęga serca”. Ów artysta-plastyk urodził się w 1981 r. w Janowie Lub. Współpracuje m.in. z Grupą Teatralną „Naprawdę Warto”, pisze także scenariusze i reżyseruje przedstawienia. Ma na swoim koncie książkę pt. „Siewca niepokoju”. Ekspozycję prac **Krzysztofa Kiszki** można również obejrzeć na stronie www.kultura.krasnobrod.pl.

Gmina Łabunie

■ **ŚWIĘTO PŁONÓW.** Dożynki powiatowo-gminne odbędą się w niedzielę (23 sierpnia) w Łabuniach. Uroczystość rozpocznie się o godz. 10 na obiektach sportowych przy miejscowym Gminnym Domu Kultury. W programie m.in. przemarsz korowodu dożynkowego, uroczysta msza dziękczynna oraz wręczenie wyróżniającym się gospodarzom medali „Zasłużony dla rolnictwa”. Zaplanowano m.in. konkurs na najpiękniejsze wieńce dożynkowe oraz występy artystyczne zespołów śpiewaczych. Tegoroczne uroczystości organizuje starosta zamojski oraz wójt gminy Łabunie.

Gmina Sitno

■ **W CIENIU EPIDEMII.** Także mieszkańcy gminy Sitno przygotowują się do dożynek. W tym roku uroczystości zaplanowano w niedzielę (6 września). W związku z pandemią nie będzie jednak centralnych obchodów. Uczestnicy zbiorą się jedynie na mszach w gminnych kościołach: o godz. 8 w Horyszowie Polskim, o godz. 10 w Jarosławcu, o godz. 11 w Cześniakach oraz o godz. 12 w Czołkach. W trakcie nabożeństw zostanie poświęcony chleb oraz dożynkowe dary. Podobnie dożynki będą także wyglądały w gminie Stary Zamość. Tam uczestnicy spotkają się w niedzielę (23 sierpnia). O godz. 10 rozpocznie się uroczysta msza dożynkowa w kościele parafialnym w Starym Zamościu, która będzie jedynym punktem tegorocznych obchodów.

Gmina Sułów

■ **ZBADAJ SIĘ.** Panie w wieku 50-69 lat skorzystają z bezpłatnej mammografii. Odbędzie się ona w środę (9 września) w specjalnym pojeździe, który stanie na parkingu przy budynku Urzędu Gminy w Sułowie. Z badania będzie można skorzystać w godz. 9-15. Trzeba się jednak wcześniej zarejestrować pod numerem tel.: 723 351 003.

bn



■ NIE ZAŚMIECAJ! Do koszy ulicznych trafiają odpady komunalne pochodzące od przedsiębiorstw, z gospodarstw domowych i ogródków działkowych. Miasto ponosi coraz większe koszty, dlatego burmistrz Biłgoraja apeluje o prawidłowe postępowanie z odpadami i przypomina, że prowadzący działalność gospodarczą na terenie miasta zobowiązani są do zawarcia umowy na odbiór i zagospodarowania odpadów przez uprawnioną firmę. Jeśli chodzi o odpady wielkogabarytowe, a także zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, styropian i odpady budowlane, opony, odzież, chemikalia i opakowania po chemikaliach, to w przypadku gospodarstw domowych można dostarczyć własnym transportem do „Lamusowni” przy ul. Krzeszowskiej 65b.

■ WOLNE STANOWISKA. Burmistrz Biłgoraja ogłosił nabór na wolne stanowiska urzędnicze. Chodzi o inspektora ds. obsługi sekretariatu burmistrza i jego zastępcy oraz podinspektora ds. obsługi interesantów. W pierwszym przypadku dokumenty należy dostarczyć do 24 sierpnia, w drugim – do 25 sierpnia. Na obu stanowiskach przewiduje się wynagrodzenie zasadnicze w przedziale od 2 800 do 3 300 zł brutto. Szczegóły na stronie internetowej miasta – www.bilgoraj.pl. Informacji telefonicznych udziela **Ewa Łokaj-Białek** z Referatu Organizacyjno-Administracyjnego, tel. 84 686 96 17.

■ BUDKI DLA PTAKÓW. Władze miasta zakupiły 50 budek lęgowych dla ptaków, które są naturalnymi sprzymierzeńcami w walce m.in. z komarami. 45 budek nadzwyczajnych zostało zawieszonych w miejskich parkach m.in. w parku Nowakowskiego, parku Solidarności, skwerze przy placu Wolności oraz skwerze Saskim. Budki natynkowe dla jeryzków zostały zamontowane przy szkołach i przedszkolach miejskich. Jedną z nich jest na elewacji budynku Urzędu Miasta. Budki lęgowe przeznaczone są do zasiedlenia przez sikorki, jeryżki, pleszki oraz inne gatunki z rodziny wróblowatych.

Gmina Frampol

■ Z URZĘDU NA EMERYTURĘ. **Barbara Bednarczyk** i **Wiesława Chołota** nabyły prawa emerytalne i zakończyły pracę w Urzędzie Miasta Frampol. Burmistrz **Józef Rudy** złożył paniom podziękowania za wieloletnią współpracę, życzliwość i zaangażowanie w powierzone obowiązki. Barbara Bednarczyk przez 23 lata pracowała w Samorządowym Ośrodku Oświaty we Frampolu jako główna księgowa, a po likwidacji tej jednostki stała się pracownikiem magistratu. Wiesława Chołota we frampolskim urzędzie przepracowała 41 lat. Pracę zakończyła na stanowisku inspektora ds. zdrowia, kultury i sportu.

Gmina Terespol

■ DZBANKI, MISECZKI... Dzięki warsztatom garncarskim, które odbyły się w Bibliotece Publicznej Gminy Terespol powstały dzbanki, miseczki, a nawet świecznik. Warsztaty prowadził **Piotr Skiba**. Na potrzeby filmu „Quo Vadis” przez pół roku w swojej pracowni w Jadwisinie stworzył ponad 3 tys. naczyń. **lew**

Szum był taki, jakby chmara szerszeni wisiała w powietrzu, grad miał średnicę dwuzłotówki

To trąba nad nami przeszła!

GM. JÓZEFÓW

Trwała mniej niż pół godziny, ale miała gwałtowny przebieg. Nawałnica, która 11 sierpnia przeszła nad Józefowem, narobiła wiele szkód. Piasek z plaży zmiotła do zalewu, połamała gałęzie, a grad uszkodził uprawy tytoniu i borówki amerykańskiej. Burza zniszczyła też uprawy w gminach Aleksandrów i Obsza.

Wśród w Józefowie trwała wielkie sprzątanie. – Burza nabroiła i to dużo – powiedział nam burmistrz Józefowa **Roman Dziura**. – Nad zalewem właśnie trwa odzyskiwanie piachu, który został zmieciony z plaży do zbiornika. Od rana są na miejscu spychacz i koparka. Potrzeba nam co najmniej dwa dni, żeby plaża wróciła do porządku.

Z okalających zalew ścieżek rowerowych trzeba było usunąć nagromadzone liście i połamane gałęzie. Jakby tego było mało, na stojące na parkingu przy zalewie wędkarskim prywatne auto silny wiatr powalił zdrowe drzewo. Na szczęście nikogo w samochodzie w tym czasie nie było, ale nowiutki pojazd został zniszczony. Można przypuszczać, że właściciel zwróci się do władz miejskich o rekompensację szkody.

Tego jeszcze nie było

Gwałtowna nawałnica z intensywnymi opadami gradu rozpętała się we wtorek (11 sierpnia) około godz. 17. Jej epicentrum znajdowało się w okolicach józefowskiego zalewu. – To było zjawisko niespotykane dotąd na naszym terenie – wspomina burmistrz Józefowa. – Czarna chmura jakby siadła na lustrze wody. Towarzyszyły jej porywy wiatru oraz grad na niespotykaną skalę.



Roman Dziura: Czarna chmura jakby siadła na lustrze wody. Towarzyszyły jej porywy wiatru oraz grad na niespotykaną skalę, które zmiotły piasek do zalewu.



Grad wielkości dwuzłotówki długo zalegał na poboczach i na józefowskim zalewie. Fot. Damian Pankowiec

Wichura łamała konary oraz całe drzewa, które spadając na drogi, blokowały przejazd. Opady gradu były tak intensywne, że w wielu miejscach zrobiło się białe, a na józefowskim zalewie utworzyły się kry ze zbitego gradu.

Jazda samochodem drogą wojewódzką z Józefowa w kierunku Aleksandrowa przypominała sanne. Zrobiło się po prostu białe, a dywan z gradu miał miejscami do 15 cm grubości. Dzieci podobno po burzy zbierały lodowe gródki i wiadrami zносиły je w jedno miejsce, żeby mieć trochę zimy w lecie. Nie obyło się bez strat w uprawach. – Ledwie gminna komisja ds. szacowania szkód w gospodarstwach rolnych pod kątem suszy zakończyła swoją pracę, a będzie musiała wznowić pracę – tłumaczy **Roman Dziura**. – Mamy sygnały, że nawałnica zniszczyła przede wszystkim tytoń i borówkę amerykańską.



W Aleksandrowie Pierwszym tytoń po nawałnicy nadaje się do ścięcia i przeorania. Fot. Tadeusz Wiśniewski

Wszyscy podkreślają, że takiej nawałnicy nigdy wcześniej nie było. – Kolega jechał po burzy samochodem z Tarnowoli do Józefowa, to opowiadał, że pojawiła się taka mgła, że nic nie było widać, a na poboczach jeszcze przez wiele godzin niczym śnieg zalegał grad – powiedział nam **Dariusz Szkałuba**, przewodniczący Zarządu Osiedla Józefów Centrum.

Wszyscy podkreślają, że takiej nawałnicy nigdy wcześniej nie było. – Kolega jechał po burzy samochodem z Tarnowoli do Józefowa, to opowiadał, że pojawiła się taka mgła, że nic nie było widać, a na poboczach jeszcze przez wiele godzin niczym śnieg zalegał grad – powiedział nam **Dariusz Szkałuba**, przewodniczący Zarządu Osiedla Józefów Centrum.

To była trąba!

Tadeuszowi Wiśniewskiemu z Aleksandrowa Pierwszego

nawałnica „skasowała” uprawę tytoniu o powierzchni 1,7 ha. – Na dwie godziny przed tym gradem zdążyłem jeden kontener liści zebrać, a reszta wygląda teraz jak sałata – mówi pan **Tadeusz**. – Jak będę miał w tym roku tonę tytoniu do sprzedaży, to dobrze. Mam więc jakieś 5-6 ton w plecach i „urlop”. Tylko nie wiem, gdzie pojechać i za co.

Tadeusz Wiśniewski miał na szczęście ubezpieczoną uprawę, ale nie wszyscy plantatorzy się ubezpieczyli. Nawałnica przeszła wąskim pasem, niszcząc uprawy.

– Jak nie przymrozki, to susza albo nawałne deszcze, a teraz trąba – kwituje plantator z Aleksandrowa Pierwszego. – Bo to była trąba powietrzna. Pierwszy raz widziałem coś takiego na żywo. Szum, jakby chmara szerszeni zawisła w powietrzu, i grad o średnicy monety dwuzłotowej. Trwało to kilkanaście minut.

W Aleksandrowie gminna komisja ds. szacowania szkód w gospodarstwach rolnych też będzie miała co robić. Nawałnica zahaczyła też o gminę Obsza. – Intensywny deszcz z gradem przeszedł nad Obszą i Wolą Obszańską – powiedział nam **Andrzej Placek**, wójt gm. Obsza. Dodaje, że Urząd Gminy prowadzi nabór oświadczeń rolników dotyczących uszkodzeń upraw spowodowanych gradobiciem.

Jak nas poinformował **Mirosław Bury**, komendant powiatowej biłgorajskiej straży pożarnej, strażacy mieli 11 sierpnia tylko jedno zgłoszenie. Dotyczyło ono wspomnianej wcześniej sytuacji z powalonym drzewem, które uszkodziło samochód nad zalewem wędkarskim w Józefowie.

Leszek Wójtowicz

Bezrobocie spada!

RAPORT

Na szczęście nie doszło do zapowiadanych zwolnień grupowych. W lipcu w powiecie biłgorajskim zarejestrowanych było 2 573 bezrobotnych. To o 86 osób mniej niż w czerwcu.

Na koniec poprzedniego miesiąca największą liczbę bezrobotnych było w mieście Biłgoraj (751), a dalej w gminach: Biłgoraj (430), Józefów (203) i Księżpól (171). Najmniej zaś w gminach: Łukowa (70), Aleksandrów (74) i Obsza (77).

Dla przykładu, w ciągu miesiąca w Biłgoraju ubyło 30 bezrobotnych (z 781 do 751), a w gm. Potok Górny ich liczba spadła ze 101 do 84 osób. – U nas 80 proc. mieszkańców żyje z uprawy tytoniu i w lecie każdy ma zajęcie – mówi **Zofia Pisarczyk**, sołtys Szyszkowa w gm. Potok Górny.



Dodaje, że jeśli ktoś z młodych ludzi nie mógł znaleźć pracy, to wyjechał za granicę.

Według danych Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Lublinie, stopa bezrobocia na Lubelszczyźnie wynosiła w czerwcu 8,1 proc.

– Cieszy fakt, że pomimo trwającej pandemii pracodawcy nie podejmują radykalnych kroków, na przykład w postaci grupowych zwolnień – uważa marszałek województwa lubelskiego **Jarosław Stawiarski**.

Przypomnijmy, że największą zapowiedź dotyczyła koncertu Black Red White, który w kwietniu powiadomił Powia-

towy Urząd Pracy w Biłgoraju o planowanych w całym kraju zwolnieniach grupowych w firmach związanych z meblowym gigantem – BRW (1500 osób) i Meble BRW (400) oraz w zakładzie Produkcja Mebli Stanisław Stelmach z Chmielka (57). Na szczęście, skończyło się na zapowiedziach. – Od miesiąca mają nie mamy podobnych zgłoszeń – poinformowała nas **Lucyna Kozak** z PUP w Biłgoraju.

Jak się nam udało ustalić, dwie największe firmy BRW utrzymują miejsca pracy, natomiast z trzeciego zakładu na 57 pracowników do zwolnienia jest tylko jedna osoba. Jak podkreślają władze samorządowe, miejsca pracy udało się utrzymać dzięki wsparciu uzyskanemu z instrumentów rządowej Tarczy Antykrzysowej.

Na koniec czerwca stopa bezrobocia w powiecie biłgorajskim wyniosła 5,5 proc. i była niższa o 0,1 proc. niż miesiąc wcześniej.

lew

Uczył ich mistrz



Zajęcia prowadził pof. Edward Syty. Fot. TDK

TARNOGRÓD

Przyszli mistrzowie pędzla wzięli udział w Letniej Szkole Malarstwa dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Zajęcia prowadził pochodzący z Tarnobrodzkiego prof. **Edward Syty** – malarz, rysownik i wykładowca akademicki.

Warsztaty plenerowe zorganizowano w dniach 3-4

sierpnia w ramach Wakacyjnej Szkoły Letniej. Zajęcia prowadził prof. **Edward Syty**.

Warsztaty plastyczne od 27 lipca do 5 sierpnia poprowadzili już po raz 13 gdańscy artyści – **Jovanka Tomaszewska-Kołyško** i **Wojciech Kołyško**.

– Warsztaty odbywały się w dużej sali gimnastycznej – informuje **Monika Komosa** z Tarnobrodzkiego Ośrodka Kultury. W zajęciach uczestniczyło 26 osób.

– Letnia szkoła była fajna – zapewnia **Ignacy Magoch**. **lew**

Pandemia pokrzyżowała plany. Nie wszystkie gminy organizują dożynki

Sierpień z dożynkami

POWIAT TOMASZOWSKI

W powiecie tomaszowskim pierwsze gminne dożynki odbyły się już w gminie Bełżec i Susiec. Na dożynkach powiatowych wszyscy spotkają się 23 sierpnia. Koła gospodyń wieńce mają już prawie gotowe.

Obok bochna chleba, wieńce jest najważniejszym symbolem dożynek. Jego zrobienie zajmuje wiele tygodni. Do wyplatania trzeba się odpowiednio przygotować. Jeszcze przed żniwami należy ścinać różne zboża (według tradycji wszystkie, jakie rosną na polskiej ziemi) i pozostawić je do wysuszenia. Mają mieć piękny złoty kolor. W międzyczasie przygotowuje się stelaż do wieńca.

– Jak kłosa wyschną, spotykamy się i je przebieramy. Wieńce pleciemy tylko z tych najpiękniejszych – tłumaczy Józefa Maciocha, przewodnicząca KGW Rzeczycy i sołtys tej miejscowości.

Koło w Rzeczycy powstało w 1963 roku z inicjatywy Marii Ciesak. I od tamtej pory panie plotają wieńce.

– Wieńce plotły jeszcze nasze babki w kole. Uczyły się od innych, sąsiadów, a potem pokazywały młodszemu pokoleniu – mówi pani sołtys. W kwestii projektu wieńca najczęściej ma do powiedzenia Elżbieta Cielica. Na jej zmyśle artystycznym polegają pozostali członkowie koła. Panie i panowie z Rzeczycy



(do koła należą 33 osoby) przygotowują wieńce. Pracują nad nim powoli i starannie, bo wieńce musi być piękny, by dumnie mogli przejść z nim przed ołtarz w kościele. Jak przypomina Józefa Maciocha, wieńce dożynkowe jest wyrazem dumy i radości rolników z zebranych plonów. Bogactwo ozdób (różnobarwnych kwiatów, sucholusków, liści mahonii, owoców np. kiści winogron czy jarzębiny, warzyw, różnych zbóż – żyta, pszenicy, pszenżyta, prosa i owsa) świadczy o tym, że tegoroczne zbiory były udane.

– Z zebranych materiałów układa się małe bukiety i przywiązuje się jeden pod drugim lniącym sznurkiem lub grubą nicią do całej konstrukcji. Ważne, żeby dekorację z żywych kwiatów umieścić najpóźniej, bo rośliny szybko więdną – zdradza Józefa Maciocha.

Wieńce co roku w każdej miejscowości są inne. Pomysłów nie brakuje. Jeszcze tydzień temu przewodnicząca KGW w Rzeczycy mówiła, że mają ich tak dużo, że nie wiedzą na jaki się zdecydować. Przed rokiem Rzeczycy zaprezentowała



wieńce z wizerunkiem Chrystusa. To, co powstanie teraz, także tradycyjnie, pozostanie tajemnicą do dożynek. Dożynki gminy Ulhówek odbędą się w tym roku pod koniec sierpnia w Dyniskach.

Najwięcej reprezentacji kół swoje wieńce zaprezentuje podczas dożynek powiatowych. W tym roku są one organizowane 23 sierpnia w Łaszczowie.

Z powodu zagrożenia epidemicznego nie wszystkie gminy zdecydowały się na coroczne dożynki gminno-parafialne. Wiele z tych, które się mimo wszystko odbędą, będzie skromniejszych i zakończy się rozstrzygnięciem



Brzeziny, a wieńce nowoczesny KGW Bełżec I. W gm. Susiec najpiękniejsze wieńce przygotowali: KGW Ciotusza Stara (tradycyjny) i KGW „Perełki Roztoczańskie” z Osередka (współczesny). **wd**

Kalendarz dożynek gminnych w powiecie tomaszowskim:

Gmina Bełżec – 16.08 Chyże
Gmina Jarczów – 30.08 Jarczów
Gmina Krynice – nie organizuje (konkurs na najpiękniejszy wieńce przeprowadzi jednak GOK w Krynicach, zgłoszenia są przyjmowane do 23 sierpnia)
Gmina Lubycza Król. – nie organizuje
Gmina Łaszczów – dożynki powiatowe 23 sierpnia
Gmina Rachanie – 23 sierpnia Wólczyń
Gmina Susiec – 16.08 Majdan Sopocki
Gmina Tarnawatka – nie organizuje
Gmina Telatyn – 30.08 Nowosiółki
Gmina Tomaszów Lub. – nie organizuje
Tyszowce – 30.08 Tyszowce
Ulhówek – 30.08 Dyniska

Nie ma mocnych na wandali

TYSZOWCE

Aby przed wiekami dać odpór Wandalom, trzeba było oręza o krwi. Na tych współczesnych, którzy najeżdżają grodzisko w Czermnie i okolicę placu targowego w Tyszowcach wystarczyłaby kasa. Niestety nie ma. A tej miejski samorząd w nadmiarze nie ma.

Czermnio ma długą i bogatą historię. Było niegdyś stolicą Grodów Czerwieńskich, jednych z największych we wschodniej Polsce we wczesnym średniowieczu. Kilka lat temu w pobliżu grodziska postawiono wieżę widokową. Wieża stanęła również w pobliżu placu targowego w Tyszowcach. Miejsca upodobał sobie wandal. A ci porządku nie znoszą. Wspólnego mienia nie szanują,



No i komu ta wieża przeszkadza?

co tylko mogą, niszczą i psują. I póki co nie ma na nich bata.

Punkt turystyczny w kiepskim stanie

„Zwracam się z prośbą o udzielenie informacji dotyczącej stanu technicznego i wizualnego wież widokowych wybudowanych w Czermnie

i obok placu targowego w m. Kłatwy. Jednocześnie czy planowane są działania zapobiegające ewentualnemu niszczeniu/dewastacji ww. budowli jako jednego z punktów turystycznych na mapie naszej gminy” – napisał pod koniec lipca w piśmie skierowanym do burmistrza radny Paweł Kościółko.

Burmistrz nie miał dla radnego dobrych wieści. Odpisał radnemu, że środki finansowe na wykonanie prac remontowo-konserwacyjnych zabezpieczy dopiero na przyszły rok. A jak jest teraz?

– Gmina Tyszowce wielokrotnie uzupełnia wyrwane w ciągu roku sztachety z ławek, uzupełnia wyrwane w infrastrukturze napisy, nazwy, uzupełnia śruby mocujące konstrukcję itp. Dwukrotnie została połamana tablica informacyjna gminy Tyszowce oraz skradziona tablica o otrzymanym dofinansowaniu – wylicza burmistrz Andrzej Podgórski.

Burmistrz przyznał, że naprawy niewiele dają, bo zaraz powstają kolejne uszkodzenia.

24 tysiące zł

Wprawdzie samorząd informował o aktach wandalizmu policjantów z miejscowego posterunku i prosił o częstsze patrolowanie zwłaszcza okolic targowiska, ale niewiele to dało.

Miejsce częstych alkoholowych libacji pomiędzy Czermnem a Kazimierówką oznaczone jest na policyjnej Krajowej Mapie Zagrożeń Bezpieczeństwa narysowaną butelką. To w Kłatwach oznaczone nie jest, ale jak potwierdza Agnieszka Leszek, oficer prasowy KPP w Tomaszowie Lubelskim, policjanci o zagrożeniach wiedzą i jeżdżą tam często.

– Tylko co to da? Przecież policja nie będzie tam stała i pilnowała wież widokowych przez 24 godziny na dobę. Wszyscy wiedzą, że tam zbierają się tacy tam. Piją, ćpają i pewnie dla rozrywki demoluja co się da – mówi nam młody mieszkaniec Tyszowca.

Burmistrz uważa, że częściovym rozwiązaniem problemu mogłoby być zamontowanie monitoringu, ale koszty są niestety niemałe. Potrzeba 12 tys. zł na monitoring tylko w jednym miejscu. Ochrona dwu wież kosztowałaby więc aż 24 tys. zł.

m

fleszem TOMASZÓW LUB.

■ **SDM MOŻE JESIENIĄ.** Jest nowa data koncertu zespołu Stare Dobre Małżeństwo. Koncert miał się odbyć w Tomaszowskim Domu Kultury. Epidemia koronawirusa wymusiła zmianę daty tego wydarzenia. Teraz koncert planowany jest na 11 października na godz. 18. Czy dojdzie do skutku, czas pokaże.

■ **O ŻYCIU JP II.** Tomaszowski Dom Kultury zaprasza uczniów szkół podstawowych i średnich oraz osoby dorosłe do udziału w Miejskim Konkursie Literackim pn. „Życie, twórczość i działalność Świętego Jana Pawła II”. Prace należy przesłać mejlem na adres: sekretariat@tomaszowskidomkultury.pl do końca sierpnia. Regulamin konkursu znajduje się na stronie internetowej TDK-u.

■ **PORA NA EMERYTURĘ.** Z końcem lipca z pracą w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Tomaszowie pożegnała się Alicja Stojko – „bibliotekarz z powołania, oddana pracy i książkom, dusza towarzystwa”, tak o niej mówią byli już współpracownicy. Pracowała tam przez 23 lata, była też szefową Dyskusyjnego Klubu Książki.

Gmina Tomaszów Lub.

■ **KTO MA NAJCIEKAWSZE WSPOMNIENIA Z WAKACJI?** Dowiemy się pod koniec sierpnia. Do 25 sierpnia GOK Podhorce przyjmuje zdjęcia z wycieczek, zdjęcia pamiątek, filmy i spisane opowieści z wakacji mieszkańców gminy Tomaszów Lub. Karty zgłoszenia i kilka załączników (do pobrania na stronie internetowej organizatora) trzeba przesłać na adres mejlowy: gok.podhorce@wp.pl.

Gmina Jarczów

■ **NOWE LATARNIE W 2021.** Nowoczesne, energooszczędne latarnie ledowe staną w Nedeżowie i Woli Gródeckiej, natomiast w Jarczowie, Szlataynie i Chodówkach dotychczasowe oświetlenie będzie zmodernizowane. Inwestycja ruszy na początku 2021 roku. Umowa o przyznaniu dotacji została już przez wójta podpisana. Prace będą dofinansowane z funduszy Unii Europejskiej, całość ma kosztować ponad 782 tys. zł.

Gmina Susiec

■ **ZE ŚMIECI ROBIŁI SZTUKE.** Konkurs plastyczny „Arcydzieła z odpadów” organizowany przez GOK w Suścu jest już rozstrzygnięty. Komisja konkursowa oceniła 16 prac wykonanych przez młodych artystów. Laureatów wyłoniono w kilku kategoriach. Wśród przedszkolaków wygrali Kamila Szabat z Wólki Łosinieckiej i Jakub Najda z Suśca. Drugie miejsce przyznano Hani Drożdździ z Osередka, a trzecie Zofii Babiuch z Ciotuszy Starej. W kategorii klas I-III pierwsze miejsce zajęli Aleks Kowalcuk i Łukasz Bondyra (oba z Grabowicy). Drugie: Szymon Kapuśniak (Maziły) i Milena Kozyra (Susiec). Trzecie miejsce przypadło Elizie Burak z Grabowicy. W najstarszej kategorii wiekowej (klasy IV-VI) wygrał Adam Łasocha z Osередka, a kolejne miejsca zajęli: Eliza Ożga i Julia Kowalcuk (obie z Ciotuszy Starej). Przyznano też wyróżnienia. Termin odbioru nagrody trzeba uzgadniać telefonicznie z GOK-iem (tel. 84 665 44 10). **wd**

Na cmentarzu prawosławnym w Hopkiem przepiękne nagrobki porosły chaszcze. Może to się zmieni

Płaczki utonęły w zaroślach

HOPKIE

Przed ogrodzeniem cmentarza prawosławnego w Hopkiem umieszczono dwie duże tablice. Na jednej z nich znalazło się m.in. zdjęcie istniejącej tu kiedyś cerkwi, na drugim – nagrobków stojących w pięknie uporządkowanym terenie. Dziś te miejsce wygląda inaczej.



Aleksandra Pietrasz: Może mieszkańcy znowu zechcą cmentarz uporządkować, a my im w tym oczywiście pomożemy.

W Hopkiem stała kiedyś drewniana cerkiew grekokatolicka należąca do parafii w Pienianach. Pierwsza wzmianka o niej pochodzi z 1696 roku. Z informacji z 1740 r. wiadomo natomiast, że owa świątynia miała drewnianą kopułę ustawioną nad nawą i prezbiterium. W 1875 r. cerkiew przeszli prawosławni (stało się to po kasacie postanowień Unii Brzeskiej). Obok świątyni jeszcze w XVII wieku założono cmentarz.

Zmarłym należy się szacunek

Z cmentarza w Hopkiem najpierw korzystali unici, a potem prawosławni. Podczas I wojny

światowej stojąca na niej cerkiew została zamknięta i od tamtego czasu nie była użytkowana. Jak czytamy na tablicy informacyjnej, świątynię rozebrano 27 czerwca 1938 r. w ramach rządowej akcji burzenia cerkwi, zwanej także akcją rewindykacyjno-polonizacyjną. Z niektórych źródeł wynika, że cerkiew spłonęła dopiero w 1940 r.

Cmentarz został natomiast zamknięty po wysiedleniu okolicznej, ukraińskiej ludności do ZSRR w latach 1945-1946. Obecnie ma wielkość ok. 1 ha. Zachowało się na nim kilka nagrobków kamiennych z inskrypcjami w języku ruskim. Uwagę przyciągają zwłaszcza rzeźby dwóch kobiet ubranych w suknie i płaszcze. Co ciekawe, ich nakrycia głowy przypominają

kwefy (używano także określenia czarczaf lub jaszmak – chodzi o zasłony na twarz noszone przez muzykantki).

Obie kobiety przedstawiono z dłońmi złożonymi na piersiach. Rzeźby mają charakter ludowy, ale – jak to określono – „klasycyzujący”. Jednak inskrypcje na postumentach posągów spisano cyrylicą. Te dzieła mogą być znakomitą dowodem na to, że Zamojszczyzna była kiedyś kulturowym tygłem, a różne wpływy wzajemnie się przenikały. Docenili to wszyscy okoliczni mieszkańcy. Zauważyli oni kilkanaście lat temu, że potłuczone fragmenty nagrobków poniewierały się po całej okolicy. Złożyli ich także góry śmieci porzucane na cmentarzu.

Bóg jeden wie

W lutym 2007 r. kilkanaście osób zebrało się do porządkowania cmentarza. Lucyna Winnicka, mieszkanka Hopkiego oraz ówczesna radna gminy Łaszczów mówiła wtedy: Wyznawców prawosławia w okolicy można policzyć na palcach jednej ręki, ale szacunek zmarłym się należy. Cmentarz jest

Kazimiera Wawryca z Hopkiego zastanawiała się natomiast kim mogły być wyobrażone na pomnikach osoby. Może to były wizerunki płaczek, a może wizerunek samej Matki Boskiej. Kobieta opowiadała nam, że jest katoliczką, ale jej rodzina ze strony mamy była wyznania prawosławnego. Dlatego na cmentarzu w Hopkiem zostali pochowani jej wujek i ciocia.

go w ramach unijnego transgranicznego programu „Rozwój współpracy w partnerstwie transgranicznym”, który gmina Łaszczów realizowała wspólnie z miastem Żółkiew. To wtedy przed cmentarzem ustawiono duże tablice ze zdjęciami.

Porządki po żniwach

Można je oglądać także teraz, bo obie są w dobrym stanie, chociaż jedną z nich w połowie zasłaniają zarośla. Jednak rzeczywistość obecnie znacznie różni się od tej na fotografiach, co łatwo każdy może porównać.

Czy jest jednak szansa, że ów cmentarz zostanie uporządkowany, a chaszcze na nim zostaną wycięte jeszcze w sezonie turystycznym?

– Nie miałam dotychczas sygnału od mieszkańców Hopkiego na temat tego cmentarza – mówi Aleksandra Pietrasz, burmistrz Łaszczowa. – Porozmawiam o tym jednak z miejscowym radnym i sołtysem. Może mieszkańcy znowu zechcą cmentarz uporządkować, a my im w tym oczywiście pomożemy. Teraz są jednak żniwa. Zatem myślę, że ewentualne prace będzie można przeprowadzić dopiero we wrześniu.

bn



Śmieci obok grobów na cmentarzu w Hopkiem.

na samym wjeździe do wsi. Zrobiło się z niego wysypisko. Przez 60 lat to tolerowano, ale czas tę sytuację wreszcie zmienić.

Od słów mieszkańcy przeszli do czynów. Wykarczowali krzaki, wywieźli zwały śmieci, ustawili przewrócone nagrobki. To wtedy na swoich miejscach stanęły piękne rzeźby kobiet w kwefach. Miejscowi przecierali oczy ze zdumienia. 76-letnia wówczas

– Gdy nocami słyszałam dochodzące z cmentarza pijackie krzyki, aż serce we mnie marło ze strachu i żalu. Bóg jeden wie co się tam działo – mówiła w 2007 r. pani Kazimiera. I podkreślała, z dumą, że cmentarz wyremontowali katolicy.

Cmentarz w Hopkiem został ponownie poświęcony. Nie zapomniano o nim także później. Kilka lat temu uporządkowano

Milion uratowany Szkatułki na rodzinne skarby



Na szczęście maszynę wiertniczą udało się ocalić.

STENIATYN

Straty oszacowano na 20 tys. zł. Wartość uratowanego mienia na blisko milion zł. To był kolejny w sierpniu pożar na polach powiatu tomaszowskiego.

W sobotę 8 sierpnia po godz. 16 dyżurny Komendy Powiatowej PSP w Tomaszowie Lub. przyjął zgłoszenie o pożarze słomy na polu w Steniatynie, na którym znajduje się maszyna wiertnicza.

Pierwsi na miejsce dotarli i zaczęli działać strażacy z OSP Łaszczów. Dołączyli do nich druhowie z OSP z Nabroża oraz Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza z Tomaszowa Lubelskiego. Łącz-

nie w działaniach brało udział 14 strażaków.

Spaleniu uległo ok. 30 arów ścierniska oraz przewody hydrauliczne w pojeździe gąsienicowym Delmag RH-18.

– Prawdopodobną przyczyną pożaru było to, że ktoś wjechał samochodem osobowym na ściernisko, a ono zapaliło się od nagrzanego katalizatora. W pobliżu stała maszyna, którą montowane są słupy zakładu energetycznego. Na szczęście udało się ją uratować – tłumaczy kpt. Artur Kaczkowski z Komendy Powiatowej PSP w Tomaszowie Lubelskim. I dodaje, że od początku sierpnia w powiecie odnotowano już 11 pożarów związanych z pracami na terenach rolniczych. W 99 proc. takie pożary powstają od papierosa albo maszyn rolniczych. m

NASZ PATRONAT

Pamiętki rodzinne to prawdziwe skarby. W gminie Telatyn zorganizowano specjalne warsztaty artystyczne, podczas których można się było nauczyć, jak przygotować wyjątkowe opakowanie na takie rzeczy.

Warsztaty pn. „Mój skarbiec na rodzinne pamiątki” odbyły się 6 sierpnia. Prowadziła je Joanna Patron, właścicielka galerii i pracowni artystycznej „W Ramach Sztuki” w Zamościu. Pod jej okiem szes-



Dzieci zrobiły na warsztatach oryginalne worki-plecaki.

naścioro dzieci z podstawówki w Telatynie ozdobiło swoje worki na pamiątki.

Dorośli mieli inne zadanie. 20 pań zamieniło drewniane skrzyneczki w prawdziwe dzieła sztuki. Na pewno każda

z nich już znalazła na nie miejsce w swoim domu.

Warsztaty zorganizowano w Centrum Turystyki i Promocji Wsi Telatyn. Dofinansowano je ze środków Programu Wieloletniego NIEPODLEGŁA na

lata 2017-2022 w ramach Programu Dotacyjnego „Niepodległa” – nazwa zadania „Zjednoczeni dla NIEPODLEGŁEJ”. Patronem medialnym warsztatów była nasza redakcja. wd

Damazy śpiewa jak Marrone

TOMASZÓW LUB.

Pochodzący z Tomaszowa Lub. Damazy Wachuła dotarł do trzeciego etapu konkursu Talentobranie 2020 zorganizowanego przez wytwórnię ID Records i radio Eska. Konkurs jest wielką szansą na przyszłość, dlatego warto wesprzeć go głosami.



Damazy Wachuła jest absolwentem zamojskiego

liceum. Teraz próbuje swoich sił w egzaminach do akademii teatralnej na wydział aktorsko-wokalny. Ma wielki talent muzyczny i pasję. Gra na pianinie i komponuje. Z muzyką chciałby związać swoją przyszłość, ale jak wiadomo nie jest to łatwa branża. Nastolatek wykorzystuje więc różne okazje, które mogą otworzyć mu drzwi do kariery muzycznej. Obecnie bierze udział w konkursie Talentobranie 2020, w którym od kilku tygodni młodzi ludzie rywalizują, śpiewając największe polskie

i zagraniczne hity. Damazy śpiewa cover utworu włoskiego piosenkarza Michele Morrone „Hard For Me”. Robi to rewelacyjnie! Głosami internautów przeszedł już do trzeciego etapu. Można głosować do 21 sierpnia (bezpłatnie, bez logowania). Spośród 35 uczestników do czwartego etapu przejdzie tylko 20.

Damazy Wachuła ma swój kanał na YouTube. Można go wspierać głosami na stronie internetowej www.eska.pl albo talentobranie.pl. wd

Kanonada pytań radnej Muzyczki do starosty Karpiuk

Po co aż 6 sprzątaczek?

POWIAT HRUBIESZOWSKI

Radna Muzyczka zaatakowała starostę Karpiuk pytaniami o wykorzystanie służbowego samochodu do prywatnych wyjazdów. Interesowały ją powody zatrudnienia w starostwie aż 6 sprzątaczek, przyczyny i koszty zatrudnienia trzeciego starosty i skutki finansowe tej decyzji dla powiatowego budżetu. Na większość z tych pytań starosta nie odpowiedziała. Ma półtora tygodnia na udzielenie pisemnych odpowiedzi.

Radna Danuta Muzyczka to była wiceprzewodnicząca Rady Powiatu. Funkcję straciła dwa miesiące temu, kiedy doszło do przebudowy układu sił w powiatowym samorządzie. Ludowcy dogadali się z trójką radnych z PiS i jednym popieranym przez to ugrupowanie.

Zawierzyć powiat Matce Bożej

– Teraz jestem w opozycji i mam pełne prawo krytykować poczynania starosty i zarządu powiatu. 2 lipca starosta Aneta Karpiuk pojechała do Krasnobrodu na od-



Starosta Karpiuk

pust do tamtejszego Sanktuarium. Jego proboszcz co roku zaprasza samorządowców z całego regionu. Poprzednia starosta przed rokiem też była zapraszana, ale nie pojechała. To uroczystość kościelna. My na odpusty kościelne jeździmy prywatnymi samochodami. Na swoim Fejsbuku starosta napisała, że pojechała do Krasnobrodu, aby powiat hrubieszowski i jego mieszkańców zawieźć Matce Bożej. To chwalebne, ale chyba nie za pieniądze budżetowe – dziwi się radna Muzyczka.

– Mój wyjazd do Krasnobrodu, podobnie jak wszystkich zaproszonych samorządowców był podyktowany oficjalnym zaproszeniem. Dlatego pojechałam samochodem służbowym. Starosta zamojski nie przyszedł do Krasnobrodu na piechotę – uszczypliwie odparowała starosta Aneta Karpiuk.

Radna Danuta Muzyczka nie odpuszczała:

– Swojej poprzedniczce Maryli Symczuk zarzucała pani, że lansuje się wizerunkowo, tymczasem na stronie internetowej starostwa widać, że co rusz ze swoim zastępcą jeżdżicie w różne miejsca.

Dlatego domagała się od starosty zestawienia, w ilu takich wyjazdowych imprezach od dnia powołania na stanowisko starosta Karpiuk oraz jej zastępca uczestniczyli. Jakiekolwiek koszty z tego tytułu poniosł budżet powiatu? A także, jaki pożytek z tych wyjazdów będą mieli mieszkańcy powiatu?

– 26 czerwca pojechała pani do Zamościa na spotkanie przedwyborcze z kandydatem na prezydenta RP. Jeżeli pojechała pani na to spotkanie samochodem służbowym i nie



Radna Muzyczka

zapłaciła za przejazd, to będzie to naruszenie dyscypliny budżetowej – nacierała radna Danuta Muzyczka.

Muzyczka pytała także o powody zatrudnienia aż 6 sprzątaczek w starostwie w ciągu ostatnich 2 miesięcy. Nie uzyskała odpowiedzi. Starosta hrubieszowski nie znała także odpowiedzi na pytanie, czy powiat został zgłoszony do Fundacji Inwestycji Lokalnych. Termin minął w zeszłym tygodniu.

Niemoc czy ustawka?

Radna chciała się także dowiedzieć, jaka będzie wysokość wynagrodzenia dla etatowego członka zarządu powiatu hrubieszowskiego. 10 sierpnia na trzeciego starostę wybrano – tak jak przewidywaliśmy tydzień temu – Andrzeja Barezuka,

wcześniej nieetatowego członka zarządu powiatu. Ta zmiana jest wynikiem ustaleń między 12 radnymi obecnej koalicji.

– Czy ta zamiana jest nagrodą za odwołanie pani koleżanki z ugrupowania (Maryli Symczuk), czy może obecnie starosta i wicestarosta są tak słabi, że nie dają rady we dwójkę, czy może jest to ustawka polityczna? – dążyła radna Muzyczka.

– Nazywanie tej zmiany ustawką polityczną jest daleko idącym twierdzeniem – odparła starosta Karpiuk.

Na pytanie o wysokość wynagrodzenia dla etatowego członka zarządu powiatu starosta Karpiuk nie była przygotowana. Zobowiązała się udzielić odpowiedzi pisemnie w ciągu 14 dni. Padły jeszcze pytania o zwolnienie z urzędu starostwa ciężarnej radczynie prawnej, a także o pomocy, jakiej obecna starosta miała udzielić dwóm rodzinom pogorzalców z gm. Trzemeszany.

– Pani Danusiu, pani pomagała tam na miejscu. A ja nie zawsze mam możliwości zająć się wszystkim osobiście. Ale na pewno wsparłam ze swojej strony pogorzalców. To są jednak prywatne sprawy i nie ujawniam, w jaki sposób pomagam ludziom – odpowiedziała starosta hrubieszowska Aneta Karpiuk.

Mariusz Parol

Minister odmówił



Wymiana i rekonstrukcja dachu kosztowały 90 tys. zł.

HRUBIESZÓW

Minister kultury i dziedzictwa narodowego odrzucił wniosek o przyznanie ponad 200 tys. zł dofinansowania na dalsze prace renowacyjne przy „Zinówce”.

W lutym br. minister kultury przyznał 90 tys. zł dofinansowania na modernizację

dachu z odtworzeniem historycznego poszycia i remontu gontu na domu profesora Wiktora Zina. Prace zostały zakończone. Czeka ją na odbiór konserwatora zabytków. Wtedy „Zinówka” zostanie udostępniona zwiedzającym.

Przynajmniej na razie nie będzie kolejnych prac. Właścicielom „Zinówki” nie udało się uzyskać ponad 200 tys. zł dofinansowania w kolejnym konkursie ogłoszonym przez ministerstwo. Ich odwołanie zo-

stało przez ministra odrzucone. Na wymianę stolarki okiennej, odnowienie elewacji zewnętrznej drewnianego budynku i uzupełnienie podmurówki trzeba będzie poczekać.

– To pierwszy etap ratowania tego szczególnego miejsca. Za jakiś czas znowu będziemy próbowali pozyskać pieniądze na sfinansowanie kolejnych prac przy „Zinówce” – mówi Izabela Zin, synowa prof. Wiktora Zina. par

Sekretarz wraca do Chełma

HRUBIESZÓW

Anna Misiura tylko do końca sierpnia będzie sekretarzem powiatu hrubieszowskiego. Po tem obejmie podobne stanowisko w chełmskim magistracie.

Anna Misiura sekretarzem powiatu hrubieszowskiego jest od lutego 2019 r. Wygrała konkurs na to stanowisko. Konkurs ogłosił poprzedni starosta hrubieszowski Maryla Symczuk. Wcześniej Anna Misiura pracowała w Urzędzie Miasta w Chełmie, w Wydziale Spraw Społecznych oraz w wydziale infrastruktury komunalnej i ochrony środowiska. Przed laty pełniła funkcję wicedyrektora Wydziału Infrastruktury Komunalnej UM w Chełmie.

Po zmianach, jakie w połowie czerwca tego roku nastąpiły we władzach powiatu hrubieszowskiego, stało się niemal pewne, że Anna Misiura raczej nie zagrzeje długo miejsca na tym stanowisku. Coraz częściej w kulisach urzędu mówiło się o napiętych relacjach służbowych między nią a nową starostą Anetą Karpiuk. A także



Anna Misiura kończy pracę na stanowisku sekretarza powiatu.

o planowanej zmianie na stanowisku sekretarza powiatu.

Anna Misiura w rozmowie z „Kroniką Tygodnia” potwierdziła, że w hrubieszowskim starostwie pracuje tylko do końca sierpnia. A od września podejmie pracę w Urzędzie Miasta w Chełmie. Nie chciała jednak komentować powodów zmiany miejsca pracy.

Starostę Anetę Karpiuk chcieliśmy zapytać, kiedy zostanie ogłoszony konkurs na stanowisko sekretarza powiatu hrubieszowskiego. Ale zarówno ona, jak i jej zastępca Marek Kata byli niechwytni w urzędzie, a swoich służbowych telefonów komórkowych nie odbierali. par

fleszem HRUBIESZÓW

■ CHARYTATYWNA WYPRAWA ROWEROWA. 22 sierpnia odbędzie się wyprawę rowerową, która jest III etapem akcji społecznej „Dalej-wyżej-razem” ze zbiórką datków dla szpitala. Jej inicjatorem jest ks. **Witold Bednarz**, a jednym ze współorganizatorów burmistrz Hrubieszowa **Marta Majewska**. Uczestnicy przejadą rowerami całą trasę (94,5 km) lub połowę. Wyjadą z Ornatowic (gm. Uchanie). Trasę będzie można pokonać w grupie profesjonalnej albo w grupie amatorskiej (połowa trasy, spokojnym tempem, z większą liczbą przystanków). Za amatorską grupą będą jechały busy, w razie potrzeby będzie można samochodem przejechać część trasy. Uczestnicy wraz z rowerami zostaną dowiezieni z Hrubieszowa na miejsce startu, a po zakończeniu wyprawy wrócą samochodem do domu. Zgłoszenia chętnych przyjmowane są do 18 sierpnia na adres mejlowy: sprawy-spoleczne@miasto.hrubieszow.pl i telefonicznie, pod nr tel. 84 696 23 80, wew. 24.

Gmina Hrubieszów

■ SZACHY, MINIGOLF I GRILL. 10 sierpnia przy świetlicy w Masłomęczu oddano do użytku miejsce wypoczynku i rekreacji. Będzie tam można pograć w plenerowe szachy, w minigolfa, a także urządzić grilla. Inwestycję wykonano w ramach projektu „Moje miejsce na Ziemi” ze środków Fundacji Orlen przy pomocy finansowej gminy Hrubieszów. W najbliższych dniach plac z nowymi instalacjami zostanie przekazany administratorowi masłomęckiej świetlicy.

■ NAGRODA ZA ROCZNICĘ MONTE CASSINO. 10 sierpnia w Urzędzie Gminy Hrubieszów sekretarz tej gminy **Robert Palichleb** wręczył nagrodę **Mieczysławowi Zapale** z Hrubieszowskiego Klubu Kolekcjonera. Klub działający przy HDK-u nagrodzono za pomoc w zorganizowaniu w Czerniechowie majowych uroczystości poświęconych bitwie pod Monte Cassino.

Gmina Dołhobyczów

■ PSY W DOMU LUB OBEJŚCIU. W różnych miejscach Przewodowa w ciągu dnia i nocami biegają watahy psów. Część z nich to psy wypuszczone przez właścicieli posesji. Zwierzęta stwarzają zagrożenie dla mieszkańców tej wsi i turystów. Policjanci z Dołhobyczowa apelują do mieszkańców Przewodowa, aby nie pozostawiali swoich psów bez opieki. Watahy „bezpasińskich” psów najczęściej gromadzą się na tamtejszym osiedlu mieszkaniowym, w okolicach sklepu i placu zabaw. Policjanci przypominają, że pozostawienie psa bez opieki jest wykroczeniem i grozi za to grzywna.

■ INWENTARYZACJA – NIECYNNY. Od ubiegłego piątku, 14 sierpnia do 10 września Biblioteka w Przewodowie będzie nieczynna. Jest to spowodowane koniecznością przeprowadzenia skontrum (kontroli księgozbioru). Czytelnicy, którzy mają książki do zwrotu lub zechcą wypożyczyć nowe do czytania, mogą zgłosić się do biblioteki za 4 tygodnie, po zakończeniu inwentaryzacji. par

Zamojskie ulice

Ordynackie figi i ogród zoologiczny

HISTORIA

Ulica im. Dzieci Zamojszczyzny jest jedną z najdłuższych ulic w Zamościu. Jej odcinek od skrzyżowania z ul. Włosciańską i Okrzei do granic miasta powstał jeszcze w XVI wieku. Był on wówczas ważną częścią Przedmieścia Lubelskiego. Z wielu względów. Można tedy było m.in. dojechać do ordynackiego folwarku Janowice, gdzie... uprawiano figowce.

Rok 1581 był bardzo ważny dla historii Zamościa. Nastąpił wówczas pomiar gruntów oraz „rozmieszczenie” m.in. Przedmieścia Lubelskiego. Powstał tam ważny trakt, przy którym szybko pojawiła się zwarta zabudowa. Później założono też liczne ogrody, a na wysokości dzisiejszej ul. Okrzei, już w XVI w. funkcjonował ordynacki folwark Janowice. Z jednego ze staropolskich inwentarzy wynika, iż istniał tam drewniany pałacyk należący do rodziny Zamojskich oraz „ogród włoski z inspektami i dwiema figarniami”.

Figa z makiem

Z wydanego w 1929 r. „Słownika ilustrowanego języka polskiego” autorstwa M. Arcta wynika, iż figarnie były po prostu „cieplarniami na drzewa figowe” lub hodowlami takich drzew. Nie wiadomo jak to w praktyce mogło w folwarku wyglądać, gdyż figowce są długowiecznymi (mogą żyć ponad 100 lat) i okazałymi drzewami (dorastają nawet do 15 m wysokości), które występują głównie w okolicach Morza Śródziemnego oraz w południowo-zachodniej Azji. Ich korony są szerokie i przypominają stożki.

Uprawa takich roślin na pewno nie była łatwa. Niektóre odmiany figowców można wprawdzie uprawiać w Polsce, jednak wybrane do tego celu stanowiska muszą być dobrze nasłonecznione, osłonięte od wiatru oraz regularnie nawożone



Pamiętkowa fotografia w zamojskim zoo. Zdjęcie wykonane 8 marca 1941 r. Fotografie przekazał do APZ Władysław Kuron.

i podlewane. Jak zatem wyglądała staropolska uprawa figowców w Zamościu, przy obecnej ulicy Dzieci Zamojszczyzny? Czy odbywała się na jakimś ogrodzonym terenie? W pomieszczeniach zamkniętych czy tylko na wolnym powietrzu? Trudno dzisiaj powiedzieć. Można jednak domyślać się, że wyprodukowane tam słodkie, południowe owoce były przysmakami nie tylko ordynackiego stołu.

W polskiej tradycji kulinarnej figi znano już w XIV w., ale na dobre w królewskich i magnackich jadłospisach zagościły w czasach królowej Bony Sforzy, żony Zygmunta Starego. Stanowiły ceniony dodatek m.in. do różnych ciast i deserów. Co ciekawe, bogata była także nieco chyba przewrotna symbolika tych owoców. Tak w dawnej Polsce opisywano jeden z funkcjonujących zresztą do dziś gestów:

„To układ palców, polegający na wetknięciu palca wielkiego pomiędzy palce: wskazujący i serdeczny, oznaczający drwiącą odmowę, zaprzeczenie” – czytamy w „Słowniku ilustrowanym języka polskiego” M. Arcta. Ta szacowna praca naukowa obja-

śnia też znaczenie powiedzonek związanych z tymi owocami. „Figa z makiem – nie zgoda; pokazać komuś figę – odprawić go z niczem”.

Ze względu na ordynacką figarnię stosowanie takich powiedzonek na dawnym i obecnym Przedmieściu Lubelskim nadal jest... pełnoprawne i uzasadnione.

Pierwsza obwodnica Zamościa

Do 1813 r. w sąsiedztwie skrzyżowania dzisiejszej ul. Dzieci Zamojszczyzny z ul. Janowicką stał drewniany pałacyk zwany Rezydencją Janowice. Obok istniało także wiele chałup (prawdopodobnie bez kominów), które były kiedyś charakterystyczne dla zamojskich przedmieść. Spotykało się także prowizoryczne lepianki. Przez całe wieki ta część miasta miała wiejski charakter. Można było tam zobaczyć m.in. wiele sadow i uprawnych pól. Nadal stały także drewniane domy i zabudowania gospodarcze.

Duże zmiany rozpoczęły się tak naprawdę dopiero w 1950 r. Ulica została wówczas utwardzona. W latach 1976-



Wojciech Wiszniowski i Antoni Skotnicki w zamojskim zoo. Zdjęcie wykonane prawdopodobnie w 1957 roku.

1977 wybudowano po sąsiedzku drogę łączącą ul. Szczepkowską z ul. Sadowej i nadano jej imię bohaterów ORMO. W 1980 r. obie ulice połączono, tworząc znany dzisiaj trakt o łącznej długości prawie trzech kilometrów. Całości w 1984 r. nadano imię Dzieci Zamojszczyzny i po pewnym czasie włączono do drogi krajowej nr 74.

– Ta ulica stanowiła pierwszą obwodnicę Zamościa. Chodziło o to, żeby wyprowadzić ruch samochodów, w tym ciężarówek, ze Starego Miasta. Przecież wcześniej odbywał się on m.in. w sąsiedztwie zamojskiej Kolegiaty (teraz to Katedra) i innych ważnych zabytków – przypomina Eugeniusz Cybulski, prezydent Zamościa w latach 1981-1990. – Większość tych robót przeprowadzono jeszcze za mojego poprzednika, prezydenta Jana Piskorskiego (sprawował tę funkcję w latach 1975-1981). Jednak myśmy je kontynuowali na odcinku od ul. Okrzei do granic miasta. Znaczenie tej drogi trudno było przecenić. Teraz też jest ważna.

Ul. Dzieci Zamojszczyzny jest bardzo ruchliwa. Stoją przy

niej markety „Castorama” i „Biedronka”, działają różne zakłady usługowe. Można tam po staremu zobaczyć m.in. drewniane domy jednorodzinne, park linowy oraz wybrać się na spacer bulwarami wybudowanymi nad rzeką Łabuńką. Przy tej ulicy znajduje się także jedno z wejść do ogrodu zoologicznego.

– Zoo funkcjonowało wcześniej na terenie zamojskiego Starego Miasta. Było tam jednak za mało miejsca. Dlatego zapadła decyzja o przeprowadzce. Stało się to także jeszcze za czasów prezydenta Piskorskiego, ale my kontynuowaliśmy wiele z zaplanowanych prac – wspomina Eugeniusz Cybulski. – Chodziło o dokończenie budowy m.in. klatek dla zwierząt. Przeprowadzka zoo była niezbędnym rozwiązaniem.

Basia i inne zwierzaki

Początki zoo można uznać za skromne. Dzisiaj aż trudno uwierzyć, że na tym skrawku Starego Miasta, między ulicami Łukasińskiego, Akademicką, placem Stefanidesa a gmachem kościoła pw. św. Katarzyny, mógł kiedyś działać ogród zoologiczny.

A jednak to miejsce ma niezwykłą „zoologiczną” historię. Na pomysł założenia zoo wpadł Stefan Miler. Był on alpinistą, poetą, żołnierzem 1 pułku legionów, a od października 1916 r. także nauczycielem w zamojskim Realnym Gimnazjum Męskim, które mieściło się w gmachu dawnej Akademii Zamojskiej.

W 1919 r. Miler zajął jeden z przyszkolnych placów o powierzchni ok. 240 mkw. i wraz z uczniami zaczął tam urządzać pierwszy w Polsce szkolny ogród zoologiczny. Było to trzecie zoo w Polsce: po Poznaniu i Wrocławiu. Najpierw znalazły się tam zółwie, węże oraz sarny. Potem pojawiły się także wilki, danielę, orzeł krzykliwy, sowy, papugi, lew, słynna niedźwiedzica Basia (w latach 1932-1954 urodziła aż trzydzieścioro potomków) oraz kilkadziesiąt innych gatunków zwierząt.

Jeszcze przed wybuchem II wojny światowej ogród zoologiczny został powiększony o ponad półhektarową działkę. Po wojnie przejęło go miasto. Uznano jednak, że lokalizacja zoo jest niewłaściwa. Obok był przecież kościół pw. św. Katarzyny, dwie ruchliwe ulice, a po sąsiedzku na placu Stefanidesa w latach 60. ub. wieku działał dworzec PKS. W drugiej połowie lat 70. ub. wieku ogród zoologiczny przeniesiono na tereny znajdujące się pomiędzy ulicami Szczepkowską i Dzieci Zamojszczyzny. Oficjalnie otwarcie nowego zoo, jako zakładu budżetowego, odbyło się w 1982 r. Przebywało w nim wówczas ponad 100 gatunków zwierząt: w sumie prawie 600 różnych zwierząt.

Ogród zoologiczny to dzisiaj duma Zamościa. Zajmuje on powierzchnię ponad 13 ha. Można tam zobaczyć ok. 250 gatunków zwierząt (ponad 2,7 tys. sztuk), które pochodzą niemal ze wszystkich kontynentów. Zbudowano na terenie zoo m.in. obszerne pawilony dla dużych zwierząt drapieżnych, żyraf oraz innych, często egzotycznych i rzadkich zwierząt. Są przy nich obszerne wybiegi, które zajmują w sumie powierzchnię ponad 6 ha. Ozdobą ogrodu są też ładne alejki spacerowe oraz staw.

Bogdan Nowak



Profesor Stefan Miler wraz z żoną w zamojskim parku miejskim. Fot. ze zbiorów APZ



Wejście do Ogrodu Zoologicznego od strony ul. Dzieci Zamojszczyzny



Park linowy przy ul. Dzieci Zamojszczyzny

TV

kronika

TYGODNIA

*piszemy lepiej
dajemy więcej*

PROGRAM

Program telewizyjny 18.08 – 24.08.2020



Zaginiona

TVP 2, sobota 22.08, godz. 20.00

Portland. Jill jest uroczą dziewczyną, która ma za sobą bolesne przeżycia. Przed dwoma laty wpadła bowiem w ręce psychopaty. Cudem udało jej się ocalić życie. Te dramatyczne wspomnienia odcisnęły na niej piętno. Teraz młoda kobieta żyje w nieustannym strachu. Nieoczekiwanie po długim czasie koszmar powraca. Pewnego ranka Jill wraca z pracy po nocnej zmianie. Od razu zauważa nieobecność młodszej siostry, Molly, z którą mieszka. Gdy nie może nawiązać z nią żadnego kontaktu, wpada w panikę. Choć nie wskazują na to żadne ślady, kobieta jest przekonana, że współlokatorkę uprowadził seryjny morderca, jej dawny prześladowca. Dziewczyna natychmiast zgłasza sprawę policji. Niestety, nikt nie wierzy w jej domysły. Prowadzący śledztwo detektywi uznają, że Jill cierpi na zaburzenia osobowości. Zgodnie uznają, że napaść i niedawna śmierć rodziców przyczyniły się do jej rozstrojenia nerwowego. Zdesperowana młoda kobieta próbuje na własną rękę odnaleźć psychopatę i ocalić Molly. Jednocześnie, uznana za niepokrytą i niebezpieczną, musi uciekać przed policyjnym pościgiem

Zabójcy

TVN, niedziela 23.08, godz. 20.00

Robert Rath jest płatnym mordercą. Dostaje zlecenie zlikwidowania ważnego świadka, który znajduje się pod ochroną FBI. Ku jego zdumieniu ubiega go inny zabójca – Miguel Bain. Ten zbieg okoliczności okazuje się ukartowany przez tajemniczego zleceniodawcę, który wynajął ich obu do tego samego zadania. Rath, w obawie, że Bain chce zająć jego miejsce, przyjmuje kolejne zlecenie, być może ostatnie w jego karierze. Stawką są dwa miliony dolarów, które Rath otrzyma po usunięciu pewnego Holendra handlującego oprogramowaniem, i jego dostawcy, pięknej Electry. Kobieta jest specjalistką od komputerowych zabezpieczeń i zajmuje się kradzieżą informacji. Ma przekazać Holendrowi Remy'emu dyskietkę z ważnymi i cennymi danymi. Śledząc Remy'ego, Robert dociera do hotelu, w którym ma dojść do transakcji. Tymczasem okazuje się, że nie tylko on ściga Electrę.

Lina

TVP 2, niedziela 23.08, godz. 22.40

Szwajcaria, lata 60. XX wieku. Państwo i urzędy mają prawo ingerować w życie obywateli i aresztować ich za najmniejsze przewinienia. Kary te stosowane są głównie wobec dzieci i młodzieży. Tymczasem siedemnastoletnia Lina (Rabea Egg) zakochuje się w Julianie (Flurin Giger) pochodzącym z bogatej i wpływowej rodziny. Para marzy o takim życiu, jakie prowadzą ich rówieśnicy z zachodniej Europy. Ich związek jednak nie podoba się rodzicom chłopaka i przedstawicielom lokalnych władz. Lina zostaje wysłana do domu poprawczego, a następnie do więzienia dla kobiet, gdzie jest upokarzana i zmuszana do ciężkich prac. Wkrótce wychodzi na jaw, że jest w ciąży. Dziecko zaraz po urodzeniu zostaje odebrane matce. Dopiero po 40 latach Lina (Elisabeth Niederer) spotyka się ze swoim synem.

Prawo krwi

TVN, niedziela 23.08, godz. 22.50

Truman Gates urodził się i wychowywał w górniczym Kentucky, surowym wyżynnym stanie, gdzie więzi rodzinne znaczą bardzo wiele. Przyjechał do Chicago, aby zostać policjantem. Tam także ożenił się z nauczycielką muzyki, Jessie. Zawsze wierzył, że życie zgodnie z prawem ma sens. Ogromnie wstrząsnęła nim śmierć młodsze go brata Geralda, który zginął zamordowany przez gangstera. Jako uczciwy funkcjonariusz Truman postanawia dochodzić sprawiedliwości legalnymi metodami. Jego rodzina decyduje jednak inaczej. Najstarszy z braci Briar przyjeżdża do Chicago, by zemścić się na zabójcy. Oczekuje, że Truman mu w tym pomoże...

Krokodyl Dundee 2

Polsat niedziela, 23.08, godz. 23.00

Nowy Jork. Były mąż Sue Charlton (Linda Kozlowski) ginie z rąk handlarzy narkotyków. Mafia wydaje wyrok również na nią. Dziennikarce grozi śmiertelne niebezpieczeństwo. Aby uchronić ukochaną, nieustraszonego Michaela Dundee wywozi ją do australijskiego buszu, gdzie zna każdy kamień i może skutecznie bronić siebie oraz Sue. Kobieta musi nauczyć się żyć wśród dzikiej przyrody. Po wielu trudach udaje jej się ośwoić z obecnością krokodyli, węży i pajaków.

TVP 1

5.15 Przysięga (234) – serial
6.05 Elif (793) – serial
6.50 Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Agape – magazyn
8.00 Wiadomości, Pogoda
8.15 Kwadrans polityczny
8.40 Ta jedyna (41) – serial
9.15 Ranczo s.VII (80) – serial
10.15 Komisarz Alex s.XI (135) – serial
11.05 Ojciec Mateusz s.IX (116) – serial
11.50 Spiszmy się jak na rolników przystało!
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.35 Program rolny
12.50 Skrzydlice – nowi piraci z Karaibów – film dok.
14.00 Elif (794) – serial
15.00 Wiadomości, Pogoda
15.15 Alarm! – magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05 Przysięga (235) – serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
17.55 Uśmiech losu (29) – serial
18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25 Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10 La Bandida (46) – serial
20.55 Liga Mistrzów – 1/2 Finału
23.05 Ocaleni – reality show
0.10 Odnałeźć nadzieję – film obyczajowy, USA, reż. Chris Dowling, wyk. Kristoffer Polaha, David DeSanctis, Mckaley Miller, Michael Grant
HIT
2.00 Goście, goście 3. Rewolucja – komedia, Francja, reż. Jean - Marie Poire, wyk. Jean Reno, Christian Clavier, Karine Viard, Marie - Anne Chazel, Franc Dubosc, Ary Abittan
3.55 (Nie)uczciwość. Prawda o kłamstwach – film dok.
4.55 Zakończenie dnia



6.00 Nowy dzień z Polsat News
8.45 Małanowski i Partnerzy
9.45 Sekrety rodziny
10.45 Dlaczego ja?
11.45 Gliniarze
12.50 Wydarzenia
13.25 Interwencja
13.45 Trudne sprawy
14.45 Dlaczego ja?
15.50 Wydarzenia, Pogoda
16.25 Interwencja
16.45 Gliniarze
17.45 Sekrety rodziny
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30 Gość Wydarzeń



20.00 **HIT** Dzień, w którym zatrzymała się Ziemia – thriller sci - fi, USA, 2008, reż. Scott Derrickson, wyk. Keanu Reeves, Jennifer Connelly, Kathy Bates, Jaden Smith
- Nowa wersja filmu fantastyczno - naukowego z 1951 roku. Jennifer Connelly wcieliła się w doktor Helen Benson, która poznaje Klaatu - kosmitę usiłującego ostrzec Ziemię przed katastrofą. Gdy władze odmawiają Klaatu spotkania z przedstawicielami ONZ i traktują go jak wroga, Helen i jej pasierb dowiadują się, że nie ma on złych zamiarów.
22.15 Włoska robota – film sensacyjny, USA, Francja, Wielka Brytania, 2003, reż. F. Gary Gray, wyk. Donald Sutherland, Charlize Theron, Mark Wahlberg, Jason Statham
0.45 Dziewczyna z ekstraklasy – komedia romantyczna, USA, 2010, reż. Jim Field Smith
3.20 Tajemnice losu



6.00 SuperLudzie Extra 6.15 Wydarzenia 7.00 Fresh Beat Band. Kapela detektywów 7.30 Wallykazam! 8.00 Rycerka Nella 8.30 Psi patrol 9.00 Potwory kontra obcy 9.30 Potwory kontra obcy 10.00 Świat według Bundych 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Pozytywka SuperMagazyn 12.00 Przyjaciółki 13.00 TOP CHEF 14.30 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.00 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami 18.00 Chirurdzy 19.00 Nasz nowy dom 20.00 Przenaczenie - thriller sci - fi, Australia, 2015, reż. Michael Spierig, Peter Spierig, wyk. Ethan Hawke, Sarah Snook, Christopher Kirby, Christopher Sommers 22.05 Świat według Kiepskich 23.00 Miasto nadziei - komedia romantyczna 1.00 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami 3.00 Gliniarze 4.00 Na ratunek 112 5.00 Nasz nowy dom



5.55 1000 sposobów na - serial 6.20 Złotopolscy - serial 6.50 Plebania - serial 7.55 Klara i wszystkie jasne - serial 8.55 Kłątwa Tutenchamona cz. 1 - serial 10.45 Scena Śmiechu 11.45 Allo, Allo - serial 13.05 Katastrofy w przestworzach 14.55 Wybuch - thriller sci - fi 16.30 Niszczycielskie żywioły - serial 17.30 Komisarz Rex - serial 18.30 Allo, Allo - komedia 21.50 W sieci - dramat sensacyjny 0.35 Sługi boże - film kryminalny

www.kronikatygodnia.pl

numer 33 (1495)

18 sierpnia 2020 r.

TVP 2

4.30 Cafe piosenka - talk - show
5.25 Doktor z alpejskiej wioski - nowy rozdział (90) - serial
6.15 Wspomóż nas Panie - reportaż
6.35 Spiszmy się jak na rolników przystało!
6.50 Familiada - teleturniej
7.20 Bądźmy razem
8.00 Pytanie na śniadanie
11.20 Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.30 Rodzinka.pl s.XI (219) - serial
11.55 Barwy szczęścia (2265) - serial
12.30 Koło fortuny - teleturniej
13.05 Va Banque (4) - teleturniej
13.35 Na sygnale (261) - serial
14.10 Czarne chmury (5) - Czarna sakwa - serial
15.10 Doktor z alpejskiej wioski - nowy rozdział (99) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.10 Więzień miłości (368), Turcja
18.00 Panorama
18.25 Pogoda
18.30 Va Banque (5) - teleturniej
19.00 Rodzinka.pl s.XI (220) - serial
19.30 Barwy szczęścia (2265) - serial
20.10 Barwy szczęścia (2266) - serial
20.45 C. K. Dezerterzy, cz. II - komedia, Polska, Węgry, reż. Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Zoltan Bezerdy, Wiktor Zborowski, Jacek Sas - Uhrynowski, Robert Koltai, Anna Gornostaj, Kalina Jędrusik, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora
HIT
22.05 Siostry (11) - film obyczajowy, Włochy
23.15 Zorza nad Gdańskiem - cykl dok.
0.05 Rodzinka.pl (285) - Suszone śliwki - serial
0.40 Paradoks (3) Wolność - serial
1.35 Z tatą czy z mamą 2, Francja
3.15 Długa droga - film dok.
4.15 To je Borowicz. Podróże ze smakiem - magazyn kulinarny
4.35 Zakończenie programu



4.30 Uwaga! - program interwencyjny
4.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
5.45 Mango - Telezakupy
7.00 Wstajesz i wiesz - informacje
9.00 Doradca smaku
9.05 Szpital - program obyczajowy
10.05 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
11.05 Detektywi - program kryminalny
12.15 Ukryta prawda
13.15 Szpital - program obyczajowy
14.15 Detektywi - program kryminalny
15.25 Milionierzy
16.00 Fakty po południu
17.00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
18.00 Ukryta prawda
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.25 Uwaga! koronawirus
19.55 Uwaga! - program interwencyjny
20.15 Doradca smaku
20.20 Milionierzy



21.00 **HIT** Prestiż - film sensacyjny, USA, Wielka Brytania 2006, reż. Christopher Nolan, wyk. Hugh Jackman, Christian Bale, Michael Caine, Rebecca Hall, Scarlett Johansson, David Bowie, Andy Serkis
23.40 Kuba Wojewódzki - talk show
0.45 Lina - film sensacyjny, USA 1984, reż. Clint Eastwood, wyk. Clint Eastwood, Genevieve Bujold, Dan Hedaya, Alison Eastwood, Jennifer Beck
3.10 NOC Magii



5.35 Sportowy Wieczór 6.10 Retro TVP Sport - LA - MŚ Sewilla 1999 8.10 Lekkoatletyka - Memoriał Wiesława Maniaka 10.00 Kamera TVP Sport 10.30 Piłka nożna - Ekstraliga kobiet. 2 kolejka. Górnik Łęczna - AZS UJ Kraków 12.30 Liga Mistrzów - Liga Mistrzów - Skróty meczów 1/4 finału, Wielka Brytania 14.05 Gol 15.15 4 - 4 - 2 16.15 Lekkoatletyka - Memoriał W. Komara i T. Ślusarskiego - Międzyszkole 18.05 RETRO TVP SPORT - lekkoatletyka Sewilla 99 - magazyn 20.05 Liga Mistrzów, Wielka Brytania 21.00 Boks - Gala Fight Camp w Brentwood, Essex, W. Brytania . Chris Billam - Smith - Nathan Thorley 21.55 Boks - Gala Fight Camp w Brentwood, Essex, W. Brytania 22.55 Liga Mistrzów, Wielka Brytania 23.30 Sportowy Wieczór 23.55 Gol 1.05 Boks - Gala Bokserska. Alvarez vs. Rhodes, USA 3.40 Sporty walki



6.00 Strażnik Teksasu 8.00 Nasz nowy dom 9.00 Policjantki i Policjanci 12.00 STOP Drogówka 13.00 Święty - serial 14.00 Pamiętniki z wakacji 15.00 Detektywi w akcji 17.00 Pamiętniki z wakacji 18.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Święty - serial 21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 22.00 Silent Hill - horror, Francja, Kanada, USA, 2012, reż. Michael J. Bassett 0.00 Śmierć na 1000 sposobów 0.30 Spadkobiercy 1.30 Anatomia głupoty

Wtorek, 18.08



5.05 Szkoła - serial
6.05 Mango Telezakupy
7.30 Mała piękność - dokument
8.25 Po pierwsze kino
8.30 Ukryta prawda - program obyczajowy
9.30 Ukryta prawda - program obyczajowy
11.30 Mango Telezakupy
11.50 Szpital - program obyczajowy
12.50 Sąd rodzinny - program sądowy
13.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska
14.50 Po pierwsze kino
14.55 Ukryta prawda - program obyczajowy
15.55 Szkoła - serial
16.55 19 + - serial
17.30 19 + - serial
18.00 Usta Usta - serial
19.00 Ukryta prawda - program obyczajowy
20.00 **HIT** U - 571 - film wojenny, Francja, USA 2000, reż. Jonathan Mostow, wyk. Matthew McConaughey, Bill Paxton, Harvey Keitel, Jon Bon Jovi, David Keith, Thomas Kretschmann
22.30 Steve Jobs - film obyczajowy, USA, Wielka Brytania 2015, reż. Danny Boyle, wyk. Michael Fassbender, Kate Winslet, Seth Rogen, Jeff Daniels, Michael Stuhlbarg
1.00 Kości - serial
2.00 Druga strona medalu - talk show
2.35 NOC Magii



5.00 Nash Bridges - serial
6.00 Nash Bridges - serial
7.00 Rodzinny interes - serial
8.00 Lombard: Życie pod zastaw - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Zaklinaczka duchów - serial
12.00 Zaklinaczka duchów - serial
13.00 Zaklinaczka duchów - serial
14.00 Lombard: Życie pod zastaw - serial
16.00 Rodzinny interes - serial
17.00 Rodzinny interes - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw - serial
20.00 **HIT** Wasabi: Hubert zawodowiec - komedia kryminalna, Francja, Japonia 2001, reż. Gérard Krawczyk, wyk. Jean Reno, Ryoko Hirose, Michel Muller
21.55 Imperium wilków - thriller, Francja 2005, reż. Chris Nahon, wyk. Arly Jover, Jean Reno, Jocelyn Quivrin, Laura Morante
0.25 Dorwać Cartera - film sensacyjny, USA 2000, reż. Stephen Kay, wyk. Alan Cumming, Michael Caine, Mickey Rourke, Sylvester Stallone, Rachael Leigh Cook, Miranda Richardson
2.20 Na wariackich papierach - serial
3.30 Niesamowite!
4.20 Na jedwabnym szlaku



11.45 Historia i architektura Polski 12.00 Anioł Pański 12.03 Informacje dnia 12.20 Sanktunia polskie 12.40 Święty Piotr Julian Eymard 13.30 Msza Święta 14.30 Filmowe Życiorysy 15.00 Żywe kamienie 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Jestem mamą 16.30 Kalendarz Młodych 16.50 Na grzyby 17.05 Kolory Świętości 17.10 Prosto o gospodarce 17.30 Okiem kamery 17.55 Powstanie Warszawskie 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefoniznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Życie św. Weroniki Giuliani. Przebudzenie giganta 23.40 Petra - tajemnicze miasto



5.20 SOS. Ekipy w akcji 6.20 Express 6.35 DeFacto 7.00 DeFacto 7.30 Ukryta prawda 8.30 Kanapowcy 9.30 Gogglebox. Przed telewizorem 10.30 Kartoteka 11.35 Fachowcy 12.20 Kilogramy zbędnej skóry 13.20 Damy i wieśniaczki. PL 14.30 Lüksusowe minidominy - dokument 14.50 Usterka 15.25 Uwaga! 15.45 Express 16.00 Kossakowski. Nieoczywiste 16.30 Królów życia - serial 17.15 DeFacto 17.45 Express 18.00 Patent na kasę - Flesz 18.15 Nauka jazdy 18.45 Damy i wieśniaczki. Za granicą 19.45 Express 20.00 Gogglebox. Przed telewizorem 21.00 Usterka 21.45 Express 22.00 Ostre cięcie 23.30 Kossakowski. Szósty zmysł. Rosja 0.00 Najdroższy rejs świata - serial 1.00 Seks - wypadki 1.55 Detektywi. Na zlecenie 2.35 Detektywi. Na zlecenie 3.15 Johannesburg - Życie w strachu 3.50 Alfabet strachu 4.20 Uwaga! po Uwadze



6.00 TOP 10 Lista Przebojów 7.00 MacGyver 9.00 Galileo 10.00 Detektywi w akcji 12.00 Miódowe lata 13.40 Sekrety sąsiadów 14.15 Buffy, postrach wampirów 16.15 Medicopter 117 18.15 Miódowe lata 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.00 Cyborg - film sci - fi, USA, 1989, reż. Albert Pyun 1.50 Benny Hill 2.25 SuperLudzie Extra 2.40 TOP 10 Lista Przebojów

TVP 1

TVP 1

5.10	Przysięga (235) – serial
6.00	Elif (794) – serial
6.50	Spisz się rolniku – felieton
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Rodzinny ekspres
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.40	Ta jedyna (42) – serial
9.15	Ranczo s.VII (81) – Podróż w czasie – serial
10.15	Komisarz Alex s.XI (136) – Kamera świętego Antoniego – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.IX (117) – Muzycy – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	Rok w ogrodzie Extra – magazyn
12.50	Góry i ich mieszkańcy Himalaje – film dok.
14.00	Elif (795) – serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – felieton
16.05	Przysięga (236) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
17.55	Uśmiech losu (30) – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	La Bandida (47) – serial
20.55	Liga Mistrzów – 1/2 Finału Lekkoatletyka
23.05	Memoriał Ireny Szewińskiej
23.40	Historia bez tajemnic – Gdzie jest Porozumienie Gdańskie?
0.30	Rodzinne sekrety – thriller, USA, reż. Jack Snyder, wyk. Christa B. Allen, Mary Alice Rysener, Peyton Wich, Michael Patrick Lane
2.00	Determinator (11) – serial
2.55	wojsko – polskie.pl
3.15	Terytoria
3.35	17 sierpnia – film dok.
4.35	Notacje – cykl dok.
4.45	Zakończenie dnia



POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.45	Malanowski i Partnerzy
9.45	Sekrety rodziny
10.45	Dlaczego ja?
11.45	Gliniarze
12.50	Wydarzenia
13.25	Intervencja
13.45	Trudne sprawy
14.45	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.25	Intervencja
16.45	Gliniarze
17.45	Sekrety rodziny
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń



20.05	Skarb narodów – film przygodowy, USA, 2004, reż. Jon Turteltaub, wyk. Nicolas Cage, Harvey Keitel, Jon Voight, Diane Kruger
HIT	- Rodzina Gatesów już od wielu pokoleń poszukuje zaginionego skarbu chronionego przez wieki przez członków zakonu templariuszy. Podobno unikatowe znalezisko trafiło do Ameryki, gdzie zostało ukryte przez George'a Washingtona, Thomasa Jeffersona i Benjamina Franklina. Archeolog Ben Gates, najmłodszy przedstawiciel rodziny, trafia pewnego dnia na interesujący trop.
22.55	Zoolander – komedia, USA, Australia, 2001, reż. Ben Stiller, wyk. Ben Stiller, Owen Wilson, Christine Taylor, Milla Jovovich
0.45	Nasz nowy dom
2.55	Tajemnice losu



SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
6.15	Wydarzenia
7.00	Fresh Beat Band. Kapela detektywów
7.30	Wallykazam!
8.00	Rycerka Nella
8.30	Psi patrol 9.00 Potwory kontra obcy
9.30	Potwory kontra obcy
10.00	Świat według Bundych
10.30	Nasz nowy dom
11.30	Misja Weteran
12.00	Przyjaciółki
13.00	TOP CHEF
14.30	Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia
16.00	Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami
18.00	Chirurgi
19.00	Nasz nowy dom
20.05	Miasto nadziei - komedia romantyczna, Wielka Brytania, USA, 2003, reż. Mark Herman, wyk. Colin Firth, Minnie Driver, Chad Faust, Heather Graham
22.00	Alamo - dramat historyczny, USA, 2004, reż. John Lee Hancock, wyk. Dennis Quaid, Billy Bob Thornton, Jason Patric, Patrick Wilson
0.55	Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami
3.00	Gliniarze
4.00	Na ratunek 112

STOPKLATKA

STOPKLATKA

6.40	Złotopolscy – serial
7.05	Plebania – serial
8.10	Klara i wszystko jasne – serial
9.25	Młodzi Muzsikierowie – film przygodowy
11.05	Scena Śmiechu
12.05	Allo, Allo – serial
13.30	Katastrofy w przestworzach
15.25	Tornado w Nowym Jorku – film sci – fi
17.05	Niszczycielskie żywioły – serial
18.00	Komisarz Rex – serial
19.00	Allo, Allo – serial
20.00	Ślady zbrodni – thriller kryminalny
21.50	Arthur – komedia romantyczna

TVP 2

TVP 2

4.50	Cafe piosenka – talk – show
5.20	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (91) – serial
6.10	Cadyk z Lelowa – reportaż
6.35	Spisz się rolniku – felieton
7.20	Familiada – teleturniej
8.00	Pytanie na śniadanie
10.00	Przemienienie Pańskie – relacja
12.05	Barwy szczęścia (2266) – serial
12.35	Koło fortuny – teleturniej
13.10	Va Banque (5) – teleturniej
13.40	Na sygnale (262) – Tylko spokój – nie, tato – serial
14.10	Czarne chmury (6) – Intryga – serial
15.10	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (100) – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.10	Więzień miłości (369), Turcja
18.00	Panorama, Pogoda
18.30	Va Banque (6) – teleturniej
19.00	Rodzinka.pl s.XI (221) – serial
19.30	Barwy szczęścia (2266) – serial
20.10	Barwy szczęścia (2267) – serial
20.45	Kino relaks – Miłosne antidotum – komedia romantyczna, Szwecja, reż. Staffan Lindberg, wyk. Izabella Scorupco, David Hellenius, Suzanne Reuter, Claes Ljungmark
22.35	Olivia (1) – serial kryminalny, Francja, reż. Franck Olivier, wyk. Laetitia Millot, Cyrielle Debreuil, Philippe Duquesne
0.30	C. K. Dezerterzy, cz. II – komedia, Polska, Węgry, reż. Janusz Majewski, wyk. Marek Kondrat, Zoltan Bezerdy, Wiktor Zborowski, Jacek Sas – Uhrynowski, Robert Koltaj, Anna Gornostaj, Kalina Jedrusik, Krzysztof Kowalewski, Wojciech Pokora
1.55	Braciszek Karel – film dok.
3.00	Trzeci oficer (9) – Witaj, Grand – serial
3.55	To je Borowicz. Podróż ze smakiem



TVN

4.30	Uwaga! – program interwencyjny
4.50	Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
5.45	Mango – Telezakupy
7.00	Wstajesz i wiesz – informacja
9.00	Doradca smaku
9.05	Szpital – program obyczajowy
10.05	Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
11.05	Detektywi – program kryminalny
12.15	Ukryta prawda
13.15	Szpital – program obyczajowy
14.15	Detektywi – program kryminalny
15.25	Milionerzy
16.00	Fakty po południu
16.30	Fakty po południu
17.00	Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
18.00	Ukryta prawda
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.25	Uwaga! koronawirus
19.55	Uwaga! – program interwencyjny
20.15	Doradca smaku
20.20	Milionerzy



21.00	Wyspa – film S – F, USA 2005, reż. Michael Bay, wyk. Ewan McGregor, Scarlett Johansson, Djimon Hounsou, Sean Bean, Steve Buscemi, Michael Clarke Duncan
23.50	Czerwona planeta – film S – F, USA, Australia 2000, reż. Anthony Hoffman, wyk. Val Kilmer, Carrie – Anne Moss, Tom Sizemore, Benjamin Bratt, Terence Stamp, Simon Baker
2.05	Nie z tego świata – serial
3.05	NOC Magii



TVP SPORT

5.35	Sportowy Wieczór
6.10	RETRO TVP SPORT – Lekka Atletyka – MŚ w Berlinie 2009
8.10	Lekkoatletyka – Memoriał W. Komara i T. Ślusarskiego – Międzyzdroje
10.00	Boks – KnockOut Boxing Night 11. REVENCE – Augustów – podsumowanie
12.10	Szermierka – Mistrzowskie kliski w TVP
14.00	Liga Mistrzów, Wielka Brytania
16.05	Wyścigi konne – International Stakes – relacja
17.05	Kamera TVP Sport – kulisy Tour de Pologne 2020
17.35	Lekkoatletyka – Memoriał Ireny Szewińskiej
20.25	Liga Mistrzów, Wielka Brytania
21.00	Boks – Gala Fight Camp w Brentwood, Essex, W. Brytania
21.55	Boks – Gala Fight Camp w Brentwood, Essex, W. Brytania
22.55	Liga Mistrzów – Skróty meczów 1/2 finału, Wielka Brytania
0.05	Kamera TVP Sport
0.35	Hokej na lodzie – NHL – skróty meczów



TV 4

6.00	Strażnik Teksasu
8.00	Nasz nowy dom
9.00	Policjantki i Policjanci
12.00	STOP Drogówka
13.00	Święty – serial
14.00	Pamiętniki z wakacji
15.00	Detektywi w akcji
17.00	Pamiętniki z wakacji
18.00	Policjantki i Policjanci
20.00	Święty – serial
21.00	Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny
22.05	Przepowiednia – thriller, USA, 2002, reż. Mark Pellington, wyk. Richard Gere, Laura Linney, Will Patton, Debra Messing
0.30	Tuż przed tragedią

Środa, 19.08

TVN 7

5.05	Szkola – serial
6.05	Mango Telezakupy
7.30	Mała piękność – dokument
8.25	Po pierwsze kino
8.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
9.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
11.30	Mango Telezakupy
11.50	Szpital – program obyczajowy
12.50	Sąd rodzinny – program sądowy
13.50	Sędzia Anna Maria Wesołowska
14.50	Po pierwsze kino
14.55	Ukryta prawda – program obyczajowy
15.55	Szkola – serial
16.55	19 + – serial
17.30	19 + – serial
18.00	Usta Usta – serial
19.00	Ukryta prawda – program obyczajowy
20.00	Sully – film obyczajowy, USA 2016, reż. Clint Eastwood, wyk. Tom Hanks, Aaron Eckhart, Laura Linney, Mike O'Malley, Anna Gunn
22.05	Ostatni samuraj – film przygodowy, USA 2003, reż. Edward Zwick, wyk. Tom Cruise, Ken Watanabe, Timothy Spall, Billy Connolly, Tony Goldwyn, Hiroyuki Sanada, Koyuki, Shichinosuke Nakamura
1.20	Kości – serial
2.20	Druga strona medalu – talk show
2.55	NOC Magii



PULS

5.00	Nash Bridges – serial
7.00	Rodzinny interes – serial
8.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
9.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
10.00	Zaklinaczka duchów – serial
11.00	Zaklinaczka duchów – serial
12.00	Zaklinaczka duchów – serial
13.00	Zaklinaczka duchów – serial
14.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
16.00	Rodzinny interes – serial
17.00	Rodzinny interes – serial
18.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
20.00	Igrzyska śmierci – film sci – fi, USA 2012, reż. Gary Ross, wyk. Donald Sutherland, Elizabeth Banks, Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson, Liam Hemsworth, Stanley Tucci, Wes Bentley, Woody Harrelson
22.55	Żołnierze kosmosu – film sci – fi, USA 1997, reż. Paul Verhoeven, wyk. Casper Van Dien, Clancy Brown, Jake Busey, Dina Meyer, Denise Richards, Neil Patrick Harris
1.25	Na wariackich papierach – serial
2.25	Niesamowite!
3.10	Na jedwabnym szlaku
3.35	Na jedwabnym szlaku
4.20	Taki jest świat



TRWAM

9.50	100 cudownych miejsc na świecie
10.00	Audiencja Generalna
11.00	Świat na wyciągnięcie ręki. Podróż na Polinezję
11.25	100 cudownych miejsc na świecie
11.40	Prosto o gospodarcę
12.00	Anioł Pański
12.03	Informacje dnia
12.20	Dzieci Andersa – Powrót do Afryki
13.25	Święty na każdy dzień
13.30	Msza Święta
14.30	Frank Duff i Legion Maryi
15.20	Moja Fatima
15.50	Ma się rozumieć
16.00	Informacje dnia
16.10	Na zdrowie
16.30	Regał
17.00	Po stronie prawdy
17.30	Okiem kamery
17.55	Powstanie Warszawskie
18.00	Anioł Pański
18.05	Informacje dnia
18.15	Rozmowy niedokończone
19.25	Święty na każdy dzień
19.30	Brat Franciszek
20.00	Informacje dnia
20.20	Różaniec
20.50	Myśląc Ojczyzna
21.00	Apel Jasnogórski
21.20	Informacje dnia
21.40	Polski Punkt Widzenia
22.00	Święta Barbara
23.50	100 cudownych miejsc na świecie



TTV

5.15	SOS. Ekipy w akcji
6.20	Express
6.35	Defacto 7.00 Defacto
7.30	Ukryta prawda
8.30	Kanapowcy
9.30	Gogglebox. Przed telewizorem
10.30	Kartoteka
11.35	Fachowcy
12.20	Boks – Potwory kontra obcy – serial animowany
13.00	Świat według Bundych – serial komediowy
10.30	Nasz nowy dom
11.30	GOPR – na ratunek
12.00	Przyjaciółki
13.00	TOP CHEF
14.30	Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia
16.00	Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami
18.00	Chirurgi
19.00	Nasz nowy dom
20.05	Alamo – dramat historyczny, USA, 2004, reż. John Lee Hancock, wyk. Dennis Quaid, Billy Bob Thornton, Jason Patric, Patrick Wilson
22.55	Misjonarz – film sensacyjny, USA, 2007, reż. Dolph Lundgren, wyk. Dolph Lundgren, Kateri Walker, Chelsea Ricketts, Matthew Tompkins
1.00	Zakończenie programu



TV 6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów
7.00	MacGyver
9.00	Galileo 10.00 Detektywi w akcji
12.00	Miodowe lata
13.40	Sekrety sąsiadów
14.15	Buffy, postrach wampirów
16.15	Medicopter 117
18.15	Miodowe lata
20.00	Galileo
21.00	CSI: Kryminalne zagadki Miami
22.55	Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny
23.55	Aftershock. Miasto chaosu – thriller, Chile, USA, 2012, reż. Nicolás López
1.50	Benny Hill
2.25	SuperLudzie Extra

TVP 1

TVP 1

5.15	Przysięga (236) – serial
6.05	Elif (795) – serial
6.50	Spisz się rolniku
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Coś dla Ciebie – magazyn
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.35	Spisz się rolniku
8.45	Ta jedyna (43) – serial
9.20	Ranczo s.VII (82) – Tchnienie antyklerykalizmu – serial
10.15	Komisarz Alex s.XI (137) – Zagadka czasu – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.IX (118) – Znikająca asystentka – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	To się opłaca – magazyn
12.50	Góry i ich mieszkańcy Góry Półwyspu Koreańskiego 2 – film dok.
14.00	Elif (796) – serial
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (237) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
17.55	Anna Karenina (1) – serial kostiumowy
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.35	La Bandida (48) – serial
21.30	Sprawa dla reportera
22.25	Sekundy, które zmieniły życie
22.50	Magazyn śledczy
23.30	Magazyn kryminalny 997
0.20	Tylko jedno spojrzenie (5) – serial
1.25	Przystań (12) – Plecaczek – serial
2.20	Sprawa dla reportera
3.15	Magazyn śledczy
3.45	Daleka droga do domu – film dok.
4.50	Notacje – cykl dok.
5.00	Zakończenie dnia



POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.45	Malanowski i Partnerzy
9.45	Sekrety rodziny
10.45	Dlaczego ja?
11.45	Gliniarze
12.50	Wydarzenia
13.25	Intervencja
13.45	Trudne sprawy
14.45	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.25	Intervencja
16.45	Gliniarze
17.45	Sekrety rodziny
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń



20.05	7 rzeczy, których nie wiesz o facetach – komedia obyczajowa, Polska, 2016, reż. Kinga Lewińska, wyk. Paweł Domagała, Mikołaj Roznerski, Alicja Bachledda – Cursus – Siedmiu mężczyzn poszukuje wielkiej miłości i odrobiny szczęścia. W świecie, w którym coraz trudniej zorientować się, czego od mężczyzn oczekują kobiety, nie jest to łatwe zadanie. Bohaterami opowieści są sympatycy, choć gapowaty Filip, który właśnie traci pracę i tego samego dnia dowiaduje się, że ledwie co poznana dziewczyna Zosia jest z nim w ciąży, najlepszy przyjaciel Filipa, Tomasz
-------	--

TVP 1 TVP 1

5.15	Przysięga (237) – serial
6.00	Elif (796) – serial
6.50	Spisz się rolniku – felieton
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.35	Misja w Afryce – Wojna, cz. 1
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadrans polityczny
8.40	Okrasa łamie przepisy – Na jagody – magazyn kulinarny
9.20	Ranczo s.VII (83) – Model życia artysty – serial
10.20	Komisarz Alex s.XI (138) – Zamknięta sprawa – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.IX (119) – Lawe-ciarze – serial
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	Magazyn Rolniczy
12.50	Góry i ich mieszkańcy Alpy 3 – film dok.
14.00	Elif (797) – serial
15.00	Wiadomości
15.10	Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (238) – serial
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
17.55	Anna Karenina (2) – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	La Bandida 49) – serial
20.55	Półka nożna – Liga Europy – Finał
23.30	Porwana – film akcji, USA, reż. R. Ellis Frazier, wyk. Gary Daniels, Michael Greco, Vanessa Vasquez, Luis Gatica
HIT	
1.10	Geniusz (2) – serial
2.05	SEAL Team – komando Foki (8) – serial
2.50	Ocaleni – reality show
3.55	Królowie śródmieścia (12) – Cofnąć czas – serial
4.50	Notacje – cykl dok.
5.00	Zakończenie dnia

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.45	Malanowski i Partnerzy
9.45	Sekrety rodziny
10.45	Dlaczego ja?
11.45	Gliniarze
12.50	Wydarzenia
13.25	Interwencja
13.45	Trudne sprawy
14.45	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.25	Interwencja
16.45	Gliniarze
17.45	Sekrety rodziny
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń



20.00	Doktor Strange – film sci - fi, USA, 2016, reż. Scott Derrickson, wyk. Benedict Cumberbatch, Chiwetel Ejiofor, Rachel McAdams, Benedict Wong
HIT	
	- Historia światowej sławy neurochirurga, Dr Stephena Strange'a, którego życie odmienił tragiczny wypadek samochodowy, odbierając mu sprawność w rękach. Kiedy tradycyna medycyna zawiodła, w poszukiwaniu uzdrowienia i nadziei, Strange trafia do tajemniczej samotni, zwanej Kamar - Taj. Tam szybko orientuje się, że nie jest to jedynie ośrodek kuracyjny...
22.40	Indiana Jones i ostatnia krucjata – film przygodowy, USA, 1989, reż. Steven Spielberg, wyk. Harrison Ford, Sean Connery, Denholm Elliott, Alison Doody
1.20	Znaki – thriller sci - fi, USA, 2002, reż. M. Night Shyamalan
3.35	Tajemnice losu

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
6.15	Wydarzenia
7.00	Fresh Beat Band. Kapela detektywów
7.30	Wallykazam!
8.00	Rycerka Nella
8.30	Psi patrol 9.00 Potwory kontra obcy 9.30 Potwory kontra obcy 10.00 Świat według Bundych 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Na ratunek 112 12.00 Przyjaciółki 13.00 Przyjaciółki 14.00 Przyjaciółki 15.00 Przyjaciółki 16.00 Kabaret na żywo 18.00 Chirurgi 19.00 Nasz nowy dom 20.05 Misjonarz - film sensacyjny, USA, 2007, reż. Dolph Lundgren, wyk. Dolph Lundgren, Kateri Walker, Chelsea Ricketts, Matthew Tompkins 22.00 8 części prawdy - thriller, USA, 2008, reż. Pete Travis, wyk. William Hurt, Dennis Quaid, Forest Whitaker, Sigourney Weaver 23.55 Popiół i diament - dramat, Polska, 1958, reż. Andrzej Wajda 2.05 Niewinni czarodzieje - dramat obyczajowy 4.00 Kabaretowa Ekstraklasa

STOPKLATKA

8.40	1920 Bitwa Warszawska - dramat wojenny
10.50	Nowa Scena Śmiechu
11.35	Przygody Merlina - serial
12.30	Katastrofy w przestworzach 14.25 Apokalipsa: I wojna światowa - Wybawienie - serial
15.35	Poirot: Śmierć na Nilu - film kryminalny
17.25	Zagadki kryminalne panny Fisher - serial
18.45	Allo, allo - serial
20.00	Pani z przedszkola - komediodramat
21.55	Ball maturolny - horror
23.45	Paranormal Activity 4 - horror

TVP 2 TVP 2

4.50	Cafe piosenka - talk - show
5.20	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (93) – serial
6.15	Anna Dymna – spotkajmy się – Karolina Pałasz
6.40	Spisz się rolniku – felieton
6.50	Familiada – teleturniej
7.20	Bądźmy razem
8.00	Pytanie na śniadanie
11.20	Spisz się rolniku – felieton
11.30	Rodzinka.pl s.XI (222) – serial
11.55	Barwy szczęścia (2268) – serial
12.30	Koło fortuny – teleturniej
13.05	Va Banque (7) – teleturniej
13.35	Na sygnale (264) – serial
14.10	Czarne chmury (8) – serial
15.10	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (102) – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.10	Wieżień miłości (371), Turcja
18.00	Panorama, Pogoda
18.30	Va Banque (8) – teleturniej
19.00	Rodzinka.pl s.XI (223) – serial
19.30	Barwy szczęścia (2268) – serial
20.10	Barwy szczęścia (2269) – serial
20.45	Falszywa tożsamość – thriller, USA, reż. Dennis Dimster – Denk, wyk. Val Kilmer, Izabella Miko, Julian Wadham, Valentine Pelka
HIT	
22.25	Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki – 2020 Augustów
23.55	Magia w blasku księżycy – komedia, USA, reż. Woody Allen, wyk. Emma Stone, Colin Firth, Simon McBurney, Hamish Linklater, Eileen Atkins
1.40	Zaginiona – film fabularny, USA, reż. Heitor Dhalia, wyk. Amanda Seyfried, Daniel Sunjata, Jennifer Carpenter
3.25	Nieznajomy – film akcji, USA, reż. Neil Burger, wyk. Shailene Woodley, Theo James, Ashley Judd, Jai Courtney, Zo Kravitz, Kate Winslet
5.45	Zakończenie dnia

TVN

4.30	Uwaga! – program interwencyjny
4.50	Kuchenne rewolucje
7.00	Wstajesz i wiesz – informacje
9.00	Doradca smaku
9.05	Szpital – program obyczajowy
10.05	Kuchenne rewolucje
11.05	Detektywi – program kryminalny
11.40	Detektywi – program kryminalny
12.15	Ukryta prawda
13.15	Szpital – program obyczajowy
14.15	Detektywi – program kryminalny
15.25	Milionerzy
16.00	Fakty po południu
17.00	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
18.00	Ukryta prawda
19.00	Fakty
19.25	Uwaga! koronawirus
19.35	Sport
19.45	Pogoda
19.55	Uwaga! – program interwencyjny



20.05	Snajper – film wojenny, USA 2014, reż. Clint Eastwood, wyk. Bradley Cooper, Sienna Miller, Luke Grimes, Jake McDorman, Cory Hardrict
HIT	
22.55	Torque. Jazda na krawędzi – film sensacyjny, USA 2004, reż. Joseph Kahn, wyk. Martin Henderson, Ice Cube, Monet Mazur, Adam Scott, Matt Schulze, Jaime Pressly
0.35	Kuba Wojewódzki – talk show
1.35	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
2.40	Uwaga! – program interwencyjny
2.55	NOC Magii

TVP SPORT

5.30	Sportowy Wieczór
6.10	Retro TVP Sport
6.50	Boks - Dariusz Michalczewski
8.05	Półka nożna - Eliminacje EURO 2020 - podsumowanie występów Polaków, Szwajcaria 10.00 100 lat na dworze królowej - 11.10 Lekkoatletyka - Memoriał Ireny Szewińskiej 13.20 Kolarstwo - Tour de Pologne 2020 - Podsumowanie 15.15 Ring TVP Sport 16.15 Liga Mistrzów - Liga Mistrzów - Skróty meczów 1 finału, Wielka Brytania 17.35 Skoki Narciarskie - Letnie Grand Prix, Wisła 17.55 Skoki Narciarskie - Letnie Grand Prix, Wisła - kwalifikacje, Szwajcaria 19.35 Kamera TVP Sport 20.05 Półka nożna - Liga Europy - Finał, Szwajcaria 21.05 Sporty walki - Gala MMA - ONE Championship 22.55 Półka nożna - Liga Europy - Finał, Szwajcaria 23.30 Sportowy Wieczór 23.55 Boks - Michalczewski 1.00 Hokej na lodzie - NHL 2019 3.50 Boks

TV 4

6.00	Strážník Teksasu
8.00	Nasz nowy dom
9.00	Policjantki i Policjanci
12.00	STOP Drogówka 13.00 Gordon Ramsay: 24 godzin w piekle 14.00 Pamiętniki z wakacji 15.00 Detektywi w akcji 17.00 Pamiętniki z wakacji 18.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Gwiazdy Kabaretu 21.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 23.05 Pirania 3DD - horror komediodramat, USA, 2012, reż. John Gulager
0.55	STOP Drogówka 1.55 Śmierć na 1000 sposobów

Piątek, 21.08

TVN 7

5.05	Szkoła – serial
6.05	Mango Telezakupy
7.30	Mała piękność – dokument
8.25	Po pierwsze kino
8.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
9.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
10.30	Ukryta prawda – program obyczajowy
11.30	Mango Telezakupy
11.50	Szpital – program obyczajowy
12.50	Sąd rodzinny – program sądowy
13.50	Sędzia Anna Maria Wesołowska
14.50	Po pierwsze kino
14.55	Ukryta prawda – program obyczajowy
15.55	Szkoła – serial
16.55	Wiza na miłość
18.00	Ślub od pierwszego wejrzenia
19.00	Ślub od pierwszego wejrzenia
20.00	Miłość bez końca – film obyczajowy, USA 2014, reż. Shana Feste, wyk. Alex Pettyfer, Gabriella Wilde, Bruce Greenwood, Joely Richardson, Robert Patrick, Rhys Wakefield
HIT	
22.15	Steve Jobs – film obyczajowy, USA, Wielka Brytania 2015, reż. Danny Boyle, wyk. Michael Fassbender, Kate Winslet, Seth Rogen, Jeff Daniels, Michael Stuhlbarg
0.45	Kości – serial
1.45	Druga strona medalu – talk show
2.25	NOC Magii

PULS

5.00	Nash Bridges – serial
6.00	Nash Bridges – serial
7.00	Rodzinny interes – serial
8.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
10.00	Zaklinaczka duchów – serial
11.00	Zaklinaczka duchów – serial
14.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
16.00	Rodzinny interes – serial
17.00	Rodzinny interes – serial
18.00	Lombard: Życie pod zastaw – serial
20.00	Skaza – film akcji, USA, Kanada 2009, reż. Jeff King, wyk. Donnelly Rhodes, Lynda Boyd, Steve Austin, Walton Goggins
HIT	
22.05	Wasabi: Hubert zawodowiec – komedia kryminalna, Francja, Japonia 2001, reż. Gérard Krawczyk, wyk. Jean Reno, Ryoko Hirose, Michel Muller
0.00	Szybcy i martwi – western, USA, Japonia 1995, reż. Sam Raimi, wyk. Gene Hackman, Leonardo DiCaprio, Russell Crowe, Sharon Stone, Tobin Bell
2.10	Na wariackich papierach – serial
3.05	Niesamowite!
3.30	Na jedwabnym szlaku
3.55	Na jedwabnym szlaku
4.35	Z archiwum policji
5.00	Dyżur
5.35	Dyżur

TRWAM

12.00	Anioł Pański
12.03	Informacje dnia
12.20	W poszukiwaniu dowodów 13.20 100 cudownych miejsc na świecie 13.30 Msza Święta 14.55 Słowo Życia 15.00 Koronka do Bożego Miłosierdzia 15.20 Mocni w wierze 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Siódmy sakrament 16.35 Świat na wyciągnięcie ręki 17.00 Wyszyński 17.30 Okiem kamery 17.55 Powstanie Warszawskie 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Westerplatte Młodych 18.55 Przegląd katolickiego tygodnika "Niedziela" 19.00 Warto zauważyć... 19.30 Opowieści Theo 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Ziemia Obiecana 22.50 Antarktyda - podróż na krainę Ziemi 23.45 Zambia - Lusaka

TTV

5.10	Fachowcy
5.50	Życie na podium
6.50	Express 7.10 DeFacto 7.40 DeFacto 8.10 Królów życia - serial 8.50 Made in Maroko - serial 9.30 Damsy i wieśniaczki. Za granicą 10.30 Kartoteka 11.35 Fachowcy 12.20 Kilogramy zbędnej skóry 13.20 Damsy i wieśniaczki. PL 14.30 Lüksusowe minidomy - dokument 14.50 Usterka 15.25 Uwaga! 15.45 Express 16.00 Kossakowski. Nieoczekiwane 16.30 Królów życia - serial 17.20 DeFacto 17.45 Express 18.00 Remont raz/dwa w 24 h 18.45 Damsy i wieśniaczki. Za granicą 19.45 Express 20.00 Gogglebox. Przed telewizorem 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 21.45 Express - informacje 22.00 Królów życia - serial 22.40 Królów życia - serial 23.25 Królów życia - serial 0.10 Damsy i wieśniaczki. Za granicą 1.10 Seksonne plaze z Bridget 2.10 Fachowcy 2.50 O mały włos 3.20 O mały włos...

TV6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów
7.00	MacGyver
9.00	Galileo 10.00 Detektywi w akcji 12.00 Miodowe lata 13.40 Sekrety sąsiadów 14.15 Buffy, postrach wampirów 16.15 Medicopter 117 18.15 Miodowe lata 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.00 Mezatka gotowa na wszystkich, Francja 2014 0.25 STOP Drogówka 1.25 Kobiety i mafia 2.25 SuperLudzie Extra 2.40 TOP 10 Lista Przebojów

TVP 1 TVP 1

5.25	Sprawa dla reportera
6.20	Rok w ogrodzie
6.45	Rok w ogrodzie Extra – magazyn
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.35	Film dokumentalny
8.00	Pełnosprawni (366) – magazyn
8.25	wojsko – polskie.pl (115) – reportaż
8.55	Studio Raban
9.20	Rodzinny ekspres – Włącz się w społeczną pomoc bliżnim. Otwórz się ku ubogim i chorym. Kosmiczne jaja – komedia, USA, reż. Mel Brooks, wyk. Mel Brooks, Rick Moranis, Bill Pullman, John Candy, Daphne Zuniga, Joan Rivers
11.40	Mosty Ameryki. Historia Rudolfa Modrzejewskiego, cz. 1
12.50	Przyrodnik na tropie – cykl dok.
13.30	Okrasa łamie przepisy – magazyn
13.55	Z pamięci – felieton
14.05	Pensjonat nad rozlewiskiem (10) – serial
15.05	Ojciec Mateusz s.XVI (200) – Idol – serial
16.00	Postaw na milion – teleturniej
17.00	Teleexpress, Pogoda
17.25	Skoki Narciarskie – Letnie Grand Prix, Wisła – konkurs indywidualny
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.35	La Bandida (50) – serial
21.30	Hit na sobotę – Tulipanowa gorączka – film fabularny, Wielka Brytania, USA, reż. Justin Chadwick, wyk. Alicia Vikander, Dane DeHaan, Christoph Waltz
HIT	
23.25	Operacja Świt – dramat, USA, reż. Werner Herzog, wyk. Christian Bale, Steve Zahn, James Oliver, Marshall Bell, Pat Healy
1.40	W dobrej wierze – dramat, Indie, Kenia, USA, reż. Philippe Falardeau, wyk. Reese Witherspoon, Arnold Oceng, Ger Duany, Emmanuel Jal
3.35	Miasto z morza (3) – serial
4.25	Z pamięci – felieton
4.30	Zakończenie dnia

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.45	Scoby Doo i najeźdźcy z kosmosu – film anim.
10.10	Ewa gotuje
10.40	Nasz nowy dom
11.45	Wakacje z Bałtykiem
12.40	Bogaty Dom – Biedny Dom
13.40	Rolnicy. Podlasie
15.45	Górale
16.45	Wieżenie
17.45	Chłopaki do wzięcia
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
20.05	Madagaskar 3 – film anim.



22.00	Gwiezdne wojny: Część VIII – Ostatni Jedi – film sci - fi, USA, 2017, reż. Rian Johnson, wyk. Mark Hamill, Carrie Fisher, Adam Driver, Daisy Ridley
HIT	
	- Rey, po odnalezieniu Luke'a Skywalkera, na odciejęt od świata wyspie, szkoli się pod jego okiem i okazuje się wyjątkowo pojętną uczennicą. Tymczasem Kylo Ren, syn księżniczki Lei i Hana Solo, dokłada starań, żeby unicestwić siły rebeliantów. Po stronie rebelii znów walczą były szturmowiec Najwyższego Porządku, Finn i genialny pilot Poe Dameron.
1.30	Jak się zakochać – komedia obyczajowa, USA, 2012, reż. Mark Griffiths, wyk. Eric Mabius, Brooke D'Orsay, Kathy Najimy, Kurt Evans
3.15	Tajemnice losu

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra
6.15	Wydarzenia
7.00	Wallykazam!
7.30	Wallykazam!
8.00	Rycerka Nella 8.30 Psi patrol 9.30 Wroczkowie chrześni 10.00 Świat według Bundych 11.00 Świat według Bundych 11.30 Świat według Bundych 12.20 Nasz nowy dom 13.25 Wyścig DTM Lausitzring (2) 14.45 Mickey - bardziej bajkowe święta - film anim. 16.05 Biały Kieł 2: legenda o Białym Wilku - film przygodowy, USA, 1994, reż. Ken Olin, wyk. Scott Bairstone, Charmaine Craig, Al Harrington, Alfred Molina 18.20 Tarzan i Jane - film anim. 20.00 FEN Ostróża 23.00 Jumanji - film przygodowy, USA, 1995, reż. Joe Johnston, wyk. Robin Williams, Kirsten Dunst, Jonathan Hyde, Bonnie Hunt 1.10 Festiwal Wesołych Przebojów - Mrągowo 2019 3.00 Na ratunek 112 3.30 Na ratunek 112 4.00 Na ratunek 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

6.00	Klara i wszystko jasne - serial
8.00	Komisarz Rex - serial
10.50	Stawka większa niż życie cz. 1 - 2 - serial
13.20	Kokon - komediodramat
15.35	Siostry - komediodramat
18.05	Sherlock: upiorna panna młoda - serial
20.00	W sieci - dramat sensacyjny
22.45	Psy - dramat sensacyjny
1.00	Dziewięć miesięcy - komedia romantyczna
3.05	Tam i z powrotem - film obyczajowy
5.20	Biwak - etiuda

TVP 2 TVP 2

6.00	Cafe piosenka - talk - show
6.25	Barwy szczęścia (2266) – serial
7.00	M jak miłość (1519) – serial
7.45	Spiszmy się jak na rolników przystało!
8.00	Pytanie na śniadanie
11.30	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.40	To je Borowicz. Podróż ze smakiem – magazyn kulinarny
12.10	Festiwal Muzyki Tanecznej – Kielce 2020 – Szalone Party Marka Sierockiego – koncert
13.25	Va Banque (9) – teleturniej
14.00	Familiada – teleturniej
14.35	Koło fortuny – teleturniej
15.15	Szansa na sukces. Opole 2020 – widowisko muzyczne
16.20	Rodzinka.pl (285) – Suszone śliwki – serial
16.50	Kabaretowe Lato Dwójki – program rozrywkowy
17.45	Słowo na niedzielę – Kontekst kółka
18.00	Panorama, Pogoda
18.35	Na dobre i na złe (775) – Nasze dzieci – serial
19.35	Lajk!
20.00	Zaginiona – film fabularny, USA, reż. Heitor Dhalia, wyk. Amanda Seyfried, Daniel Sunjata, Jennifer Carpenter
HIT	
21.40	To był Festiwal! – widowisko muzyczne
23.05	Nieznajomy – film akcji, USA, reż. Neil Burger, wyk. Shailene Woodley, Theo James, Ashley Judd, Jai Courtney, Zo Kravitz, Kate Winslet
1.25	Falszywa tożsamość – thriller, USA, reż. Dennis Dimster – Denk, wyk. Val Kilmer, Izabella Miko, Julian Wadham, Valentine Pelka
3.05	Misja w czasie – film science fiction, Luksemburg, Wielka Brytania, Włochy, USA, reż. Christopher Kulikowski, wyk. Dolph Lundgren, Gary Daniels, Silvia De Santis
4.35	Zakończenie dnia

TVN

4.35	Uwaga! – program interwencyjny
4.50	Mango – Telezakupy
7.00	Wstajesz i wiesz – informacje
9.00	Dzień Dobry Wakacje
11.30	MasterChef Junior
12.55	Ameryka Express
14.25	My Way
15.00	Dorota inspiruje
16.00	Podróż do wnętrza Ziemi – film przygodowy, USA 2008, reż. Eric Brevig, wyk. Brendan Fraser, Josh Hutcherson, Anita Briem, Seth Meyers
18.00	Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.20	Uwaga! koronawirus
19.45	Uwaga! – program interwencyjny



TVP 1

TVP 1

5.10	Klan (3640 – 3641) – telenowela
6.00	Słownik polsko@polski
6.35	wojsko – polskie.pl (115) – reportaż
7.00	Transmisja Mszy Świętej
8.00	Tydzień
8.30	Zakochaj się w Polsce (163)
	Mikołajki – magazyn
9.00	Ziarno – Ojciec nasz, który jest w niebie – magazyn
9.30	Sekundy, które zmieniły życie
9.55	Rodzina Połanieckich (6) – Zdrada – serial
11.25	Klasztorne smaki
11.55	Między ziemią a niebem
12.00	Anioł Pański
12.15	Między ziemią a niebem
12.45	Wadowickie spotkanie ze Świętym Janem Pawłem II – Robert Friedrich – cykl dok.
13.10	BBC w Jedyne – Błękitna Planeta. Seria II, cz. 6. Wyrzeża
14.15	Z pamięci – felieton
14.25	Weterynarze z sercem
15.05	Komisarz Alex s.XIII (161) – Zabójcze tango – serial
16.05	Postaw na milion – teleturniej
17.00	Teleexpress
17.20	Pogoda
17.25	Skoki Narciarskie – Letnie Grand Prix, Wisła – konkurs indywidualny
19.25	Sport
19.30	Wiadomości
20.00	Pogoda
20.10	La Bandida (51) – serial
20.55	Liga Mistrzów – FINAŁ
23.30	Tulipanowa gorączka – film fabularny, Wielka Brytania, USA, reż. Justin Chadwick, wyk. Alicia Vikander, Dane DeHaan, Christoph Waltz
1.25	Operacja Świt – dramat, USA, reż. Werner Herzog, wyk. Christian Bale, Steve Zahn, James Oliver, Marshall Bell, Pat Healy
3.35	DNA doskonały śledczy – film dok.
4.25	Z pamięci – felieton
4.30	Zakończenie dnia

POLSAT

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
7.45	Madagazjanka – film anim.
8.15	Sezon na misia 2 – film anim.
9.50	Gwiezdne wojny: Część VIII – Ostatni Jedi – film sci-fi, USA
13.20	Madagaskar 3 – film anim.
15.15	Doktor Strange – film sci-fi, USA, 2016, reż. Scott Derrickson
17.40	Nasz nowy dom
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń
20.00	Earth Festival. Gwiazdy dla Czystej Polski 2020



23.00	Krokodyl Dundee 2 – komedia przygodowa, Australia, 1988, reż. John Cornell, wyk. Paul Hogan, Gerry Skilton, Linda Kozlowski, John Meillon
	- Nowy Jork. Byli mąż Sue Charlton ginie z rąk handlarzy narkotyków. Mafia wydaje wyrok również na nią. Dziennikarze grozi śmierć niebezpieczeństwo. Aby uchronić ukochaną, nieustraszonego Michaela Dundee wywozi ją do australijskiego buszu, gdzie zna każdy kamień i może skutecznie bronić siebie oraz Sue. Kobieta musi nauczyć się żyć wśród dzikiej przyrody. Po wielu trudach udaje jej się oswoić z obecnością krokodyli, węży i pajaków.
1.20	Exodus: Bogowie i królowie – dramat przygodowy, USA, Wielka Brytania, 2014, reż. Ridley Scott, wyk. Christian Bale, Joel Edgerton, John Turturro, Aaron Paul

SUPER POLSAT

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra 6.15 Wydarzenia
7.00	Wallykazam! 7.30 Wallykazam! 8.00 Rycerka Nella 8.30 Psi patrol 9.00 Psi patrol 9.30 Wroćkowie chrzestni 10.00 Świat według Kiepskich 10.40 Frankenweenie – film anim. 12.30 Nasz nowy dom 13.30 SuperLudzie 14.00 Misja Weteran 14.30 GÖPR – na ratunek 15.00 30 – lecie GROM 16.15 SuperLudzie 16.50 Faraon – dramat historyczny 20.05 Jumanji – film przygodowy, USA, 1995, reż. Joe Johnston, wyk. Robin Williams, Kirsten Dunst, Jonathan Hyde, Bonnie Hunt 22.20 Romy i Michele podbijają świat – komedia, 2005, reż. Robin Schiff, wyk. Katherine Heigl, Alex Breckenridge, Kelly Brook, Scott Vickaryous 0.00 Przygoda na Mariensztacie – komedia, Polka, 1954, reż. Leonard Buczowski 2.05 O dwóch takich, co ukradli księżkę – film przygodowy, Polska, 1962

STOPKLATKA

STOPKLATKA

6.00	Klara i wszystko jasne – serial 8.00 Komisarz Rex – serial 11.00 Przygody Merlina – serial 14.00 Dziewięć miesięcy – komedia romantyczna 16.05 I tak, i nie – komedia 17.55 Poirot: Niedziela na wsi – film kryminalny 20.00 Kameron – film biograficzny 22.45 Nie oddychaj – horror 0.35 Pani z przedszkola – komedia 2.30 Porno – komedia obyczajowa 4.15 Pozdrowienia z San Francisco – etiuda 4.45 Ślina – etiuda
------	---

TVP 2

TVP 2

5.00	Cafe piosenka – talk – show
5.20	Barwy szczęścia (2267 – 2269) – serial
6.55	M jak miłość (1520) – serial
7.45	Spiszmy się jak na rolników przystało!
8.00	Pytanie na śniadanie
11.20	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.30	Gwiazdy w południe – Zawodowcy – western, USA, reż. Richard Brooks, wyk. Claudia Cardinale, Burt Lancaster, Lee Marvin, Jack Palance, Robert Ryan, Woody Strode
13.30	Va Banque (10) – teleturniej
14.00	Familiada – teleturniej
14.35	Koło fortuny – teleturniej
15.15	Szansa na sukces. Opole 2020
16.20	Rodzinka.pl (286) – serial
16.50	Zmiennicy (15) – serial
18.00	Panorama, Pogoda
18.30	Na dobre i na złe (776) – Po pierwsze nie szkodzić – serial
19.25	Na sygnale (268) – serial
20.00	Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki – 2020 Augustów – koncert
20.40	Lato, muzyka, zabawa. Wakacyjna Trasa Dwójki – 2020 Mragowo – koncert
22.40	Kino bez granic – Lina – dramat obyczajowy, reż. Michael Schaefer, wyk. Rabea Egg, Flurin Giger, Alexander Maeder, Stephane Schaefer
0.25	Mikołaj i Alexandra – dramat, Wielka Brytania, reż. Franklin J. Schaffner, wyk. Janet Suzman, Michael Jayston, Tom Baker
3.35	Palimpsest – dramat, reż. Konrad Niewolski, wyk. Andrzej Chyry, Magdalena Cielecka, Robert Goner, Adam Ferency, Henryk Talar, Grzegorz Warchol, Tomasz Sapryk, Arkadiusz Jakubik
4.55	Zakończenie dnia

TVN

TVN

4.35	Uwaga! – program interwencyjny
4.50	Mango – Telezakupy
7.00	Wstajesz i wiesz – informacje
9.00	Dzień Dobry Wakać
11.30	Co za tydzień – magazyn
12.00	Patenciary
12.40	Przygoda na Alasce – film przygodowy, USA 1995, reż. Fraser Heston, wyk. Thora Birch, Vincent Kartheiser, Dirk Benedict, Charlton Heston, Duncan Fraser
14.50	Duma: Podróż do domu – film przygodowy, USA 2005, reż. Carroll Ballard, wyk. Alexander Michael, Campbell Scott, Mary Mak-hatho, Nthabiseng Kenoshi, Hope Davis, Jennifer Steyn
16.55	Maska – komedia, USA 1994, reż. Charles Russell, wyk. Jim Carrey, Cameron Diaz, Peter Riegert, Peter Greene, Amy Yasbeck, Richard Jeni
19.00	Fakty, Sport, Pogoda
19.20	Uwaga! koronawirus
19.45	Uwaga! – program interwencyjny



20.00	Zabójcy – film sensacyjny, USA, Francja 1995, reż. Richard Donner, wyk. Sylvester Stallone, Antonio Banderas, Julianne Moore, Anatoly Davydov, Muse Watson
22.50	Prawo krwi – film sensacyjny, USA 1989, reż. John Irvin, wyk. Patrick Swayze, Adam Baldwin, Helen Hunt, Andreas Katsulas, Bill Paxton, Ben Stiller
1.05	Amerika Express
2.35	Uwaga! – program interwencyjny
2.50	NOC Magii

TVP SPORT

TVP SPORT

6.20	Boks – Michalczewski vs. Hall 2, Niemcy 9.30 Boks – Gala Fight Camp w Brentwood, W. Brytania – walka wieczoru. Dillian Whyte – Alexander Powietkin 10.35 Skoki Narciarskie – Letnie Grand Prix, Wisła – konkurs indywidualny 12.15 Kamera TVP Sport 13.55 Siatkówka plażowa – Plaża Open – Białyostok – finał kobiet 16.05 Skoki Narciarskie – Letnie Grand Prix, Wisła – studio + kwalifikacje 2 17.10 Skoki Narciarskie – Letnie Grand Prix, Wisła – konkurs indywidualny 19.35 Sportowy Wieczór 20.05 Liga Mistrzów – FINAŁ 21.05 Boks – Gala Fight Camp w Brentwood, W. Brytania – Martin Bakolie – Sergey Kuzmin 21.55 Boks – Gala Fight Camp w Brentwood, W. Brytania – walka wieczoru. Dillian Whyte – Alexander Powietkin 22.55 Liga Mistrzów – FINAŁ, Wielka Brytania 0.00 Skoki Narciarskie – Letnie Grand Prix, Wisła
------	--

TV 4

TV 4

6.00	Pekniesz ze śmiechu 7.05 Szczeniak zwany Scooby Doo 8.30 Dzielnia Mysz 8.45 Atlantyda: Powrót Milo – film anim. 10.25 Galileo 12.30 Gwiazdy Kabaretu 14.35 Załoga – film sensacyjny 17.05 Ślub last minute – melodramat 19.00 Galileo 20.00 Prawo zemsty – thriller, USA, 2009, reż. F. Gary Gray, wyk. Jamie Foxx, Gerard Butler, Colm Meaney, Bruce McGill 22.10 Zmartwychwstały – dramat 0.30 Tuż przed tragedią
------	---

Niedziela, 23.08

TVN 7

5.00	Ukryta prawda
6.00	Mango – Telezakupy
8.05	Ukryta prawda
11.10	Przyjaciele – serial
12.20	Ukryta prawda
13.25	Ślub od pierwszego wejrzenia
14.25	Ślub od pierwszego wejrzenia
15.30	Maverick – western, USA 1994, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Jodie Foster, James Garner, Graham Greene, James Coburn, Alfred Molina, Danny Glover
18.10	Billy Madison – komedia, USA 1995, reż. Tamra Davis, wyk. Adam Sandler, Darren McGavin, Bridgette Wilson – Sampras, Bradley Whitford, Josh Mostel
20.00	10 000 lat przed naszą erą – film przygodowy, USA 2008, reż. Roland Emmerich, wyk. Steven Strait, Camilla Belle, Cliff Curtis, Joel Vogel, Ben Badra
22.20	Gliniarz z metropolii – film sensacyjny, USA 1997, reż. Thomas Carter, wyk. Eddie Murphy, Kim Miyori, Art Evans, James Carpenter, Michael Rapaport
0.50	Reich – film sensacyjny, Polska 2001, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Mirosław Baka, Aleksandra Niespielak, Julia Rzepecka, Krzysztof Pieczyński
2.45	NOC Magii

PULS

PULS

6.00	Niesamowite!
7.10	Lombard: Życie pod zastaw – serial
9.00	Żandarm z Saint – Tropez – komedia, Francja 1964
11.05	Matylda – film familijny, USA 1996
13.00	Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Dzielnia krawczyk – baśń, Niemcy 2008, reż. Christian Theede
14.25	Najpiękniejsze baśnie: Mała Syrenka – baśń, Niemcy 2013
15.35	Goście, goście 2 – komedia, Francja 1998, reż. Jean – Marie Poiré, wyk. Jean Reno, Christian Clavier, Muriel Robin, Marie – Anne Chazel
17.55	Sześć dni, siedem nocy – komedia przygodowa, USA 1998, reż. Ivan Reitman, wyk. Anne Heche, David Schwimmer, Harrison Ford
20.00	Okiełm – film sensacyjny, USA 2013, reż. Taylor Hackford, wyk. Jason Statham, Jennifer Lopez, Nick Nolte
22.15	Potrzebny – film akcji, Wielka Brytania 2017, reż. Matthew Hope, wyk. Elliot Cowan, Gbenga Akinnagbe, Joseph Millson, Milo Gibson, Sylvia Hoeks, William Fichtner
0.15	Zadanie specjalne – film akcji, USA 2005, reż. William Tannen, wyk. Chuck Norris, Joanna Pacula, Daniel Bernhardt
2.10	Na wariackich papierach – serial
3.05	Taki jest świat
3.55	Z archiwum policji

TRWAM

TRWAM

10.40	Cuda Jezusa
11.35	Przyjaciele i bohaterowie
12.00	Anioł Pański
12.20	Wies – to też Polska
13.30	Papież Polak do Rodaków
14.10	Ewolucja – nauka czy ślepa wiara?
15.50	100 cudownych miejsc na świecie
16.00	Informacje dnia
16.10	Koncert zyczeń 17.00 Tam, gdzie Bóg płacze
17.30	Okiełmujemy 17.55 Powstanie Warszawskie
18.00	Anioł Pański
18.05	Informacje dnia
18.15	Rozmowy niedokończone
19.25	Święty na każdy dzień
19.30	Opowieści biblijne
20.00	Informacje dnia
20.20	Różaniec
20.50	Ślady historii
21.00	Apel Jasnogórski
21.20	Informacje dnia
21.40	Retrospekcja
21.45	Sanktuarium Matki Bożej Nadziei w Pontmain we Francji
22.40	"Od Oceanu do Oceanu" z Ikoną Częstochowską
23.00	Jak my to widzimy – z daleka widać lepiej
23.30	Galilejczyk – prezentuje Keith Garner

TVP

TVP

5.30	Odlotowy ogród 5.55 Oszuści – serial
6.50	Express 7.05 Defacto 7.40 Defacto 8.10 Gogolebox. Przed telewizorem 8.55 Ciężarówka przez Stany 9.45 Express 10.00 Najdłuższy rejs świata – serial 11.00 Królowe życia – serial 11.40 Damy i wieśniaczki. Za granicą 12.40 Ostre cięcie 13.30 Vlogbox. W necie 14.10 Kto to kupi? 14.55 Gogolebox. Przed telewizorem 15.45 Express 16.05 Gogolebox. Przed telewizorem 17.10 Kossakowski. Wtajemniczenie 17.45 Express 18.00 Królowe życia – serial 19.25 Patent na kasę – Flesz 19.45 Express 20.00 Gogolebox. Przed telewizorem 21.00 Orzeł czy Reszka 22.00 Down the road. Zespół w trasie – serial 23.00 Królowe życia – serial 23.40 Damy i wieśniaczki. Ukraina 0.50 Michniewicz. Inny Świat 1.20 Michniewicz. Inny Świat 1.50 Detektywi. Na zlecenie 2.30 Detektywi. Na zlecenie 3.10 Detektywi.

TV 6

TV 6

6.00	TOP 10 Lista Przebojów 7.00 Columbo 8.55 Galileo 11.00 Alex Rider: Misja Stormbreaker – film przygodowy 13.00 Columbo 15.00 Policjanci i Policjanci 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.30 Inicjacja młodej liberytynki, Francja, 2015 0.40 Gwiazdy Kabaretu 1.40 Własty mójch 2.10 Wiadomości 4.40 TOP 10 Lista Przebojów 3.40 Disco Polo Life 4.40 Disco Polo Life 5.45 Telezakupy TV Okazje
------	--

TVP 1

TVP 1

5.15	Przysięga (238) – serial
6.05	Elif (797) – serial
6.50	Spiszmy się jak na rolników przystało!
7.00	Transmisja Mszy Świętej
7.30	Okiełm Wiary – magazyn
8.00	Wiadomości, Pogoda
8.15	Kwadran polityczny
8.35	Spiszmy się jak na rolników przystało!
8.45	Ta jedyna (44) – serial
9.20	Ranczo s.VII (84) – serial
10.15	Komisarz Alex s.XI (138) – serial
11.05	Ojciec Mateusz s.IX (120) – serial
11.50	My – Solidarność! – cykl dok.
12.00	Wiadomości
12.10	Agrobiznes
12.35	My – Solidarność! – cykl dok.
12.45	BBC w Jedyne – Błękitna Planeta. Seria II, cz. 6. Wyrzeża
14.00	Elif (798) – serial
14.45	My – Solidarność! – cykl dok.
15.00	Wiadomości, Pogoda
15.15	Alarm! – magazyn
15.35	Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
16.05	Przysięga (239) – serial
17.00	Telexpress, Pogoda
17.25	Jaka to melodia?
17.55	Anna Karenina (3) – serial
18.55	Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25	Sport, Wiadomości, Pogoda
20.10	Alarm! – magazyn
20.35	La Bandida (52 – 53) – serial
22.10	Świat bez fikcji – Radio SIRIRI
23.05	Sabrina – komedia romantyczna, USA, reż. Sydney Pollack, wyk. Harrison Ford, Julia Ormond, John Wood, Greg Kinnear
1.20	Czworo do pary – film obyczajowy, USA, reż. Charlie McDowell, wyk. Mark Duplass, Elizabeth Moss, Ted Danson
3.00	Falszywa matka – thriller, USA, wyk. Brooke Nevin, Vanessa Marcil, Stephen Snedden
4.35	Notacje – cykl dok.
4.45	Zakończenie dnia

POLSAT

POLSAT

6.00	Nowy dzień z Polsat News
8.45	Malanowski i Partnerzy
9.45	Sekrety rodziny
10.45	Dlaczego ja?
11.45	Gliniarze
12.50	Wydarzenia
13.25	Intervencja
13.45	Trudne sprawy
14.45	Dlaczego ja?
15.50	Wydarzenia, Pogoda
16.25	Intervencja
16.45	Gliniarze
17.45	Sekrety rodziny
18.50	Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30	Gość Wydarzeń



20.00	MEGA HIT – Exodus: Bogowie i królowie – dramat przygodowy, USA, Wielka Brytania, 2014, reż. Ridley Scott, wyk. Christian Bale, Joel Edgerton, John Turturro
	- Egipt, XIII wiek p.n.e. Według przepowiedni następcą faraona Setiego ma być mąż, który dokona heroicznego czynu na polu bitwy. Podczas wojny z Hetytami dowodzący egipską armią Mojżesz z narażeniem życia ratuje Ramzesza, który od tej pory widzi w bracie rywala.
23.20	Plan lotu – thriller, USA, 2005, reż. Robert Schwentke, wyk. Jodie Foster, Peter Sarsgaard, Sean Bean, Marlene Lawston
1.25	Marsjanin – film sci-fi, USA, Wielka Brytania, 2015, reż. Ridley Scott, wyk. Matt Damon, Jessica Chastain, Kristen Wiig, Jeff Daniels
4.40	Disco Gramy

SUPER POLSAT

SUPER POLSAT

6.00	SuperLudzie Extra 6.15 Wydarzenia
7.00	Fresh Beat Band. Kapela detektywów 7.30 Wallykazam! 8.00 Rycerka Nella 8.30 Psi patrol 9.00 Potwory kontra obcy 10.00 Świat według Bundy'ch 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Przyjaciółki 12.30 TOP CHEF 14.00 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 16.00 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami 18.00 Chirurdzy 19.00 Nasz nowy dom 20.05 Romy i Michele podbijają świat – komedia, 2005, reż. Robin Schiff, wyk. Katherine Heigl, Alex Breckenridge, Kelly Brook, Scott Vickaryous 21.55 Świat według Kiepskich 22.30 Świat według Kiepskich 23.00 Pocąunek śmierci – dramat kryminalny, USA, 1995, reż. Barbet Schroeder, wyk. Nicolas Cage, David Caruso, Samuel L. Jackson, Helen Hunt 1.05 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami 3.00 Gliniarze 4.00 Na stopkach 112

STOPKLATKA

STOPKLATKA

5.55	1000 sposobów na – serial 6.20 Złotopolscy – serial 6.50 Plebania – serial 7.55 Klara i wszystko jasne – serial 8.55 Przysięga specjalna – komedia 10.50 Scena Śmiechu 11.50 Allo, Allo – serial 14.10 Katastrofy w przestworzach 15.10 Koszmarny lot – thriller sci-fi 17.10 Niszczycielskie żywioły – serial 18.50 Komisarz Rex – serial 18.55 Allo, Allo – serial 20.00 Psy – dramat sensacyjny 22.25 Złecenie na śmierć – film akcji
------	--

TVP 2

TVP 2

5.00	Cafe piosenka – talk – show
5.30	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (94) – serial
6.15	Coś dla Ciebie – magazyn
6.40	Spiszmy się jak na rolników przystało!
6.50	Familiada – teleturniej
7.25	Bądźmy razem (101)
8.00	Pytanie na śniadanie
11.20	Spiszmy się jak na rolników przystało!
11.30	Rodzinka.pl s.XI (223) – serial
11.55	Barwy szczęścia (2269) – serial
12.30	Koło fortuny – teleturniej
13.05	Va Banque (8) – teleturniej
13.35	Na sygnale (265) – serial
14.05	Coś dla Ciebie – magazyn
14.35	Operacja Zdrowie –
15.10	Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (103) – serial
16.00	Koło fortuny – teleturniej
16.35	Familiada – teleturniej
17.10	Więźni miłości (372), Turcja
18.00	Panorama, Pogoda
18.30	Va Banque (11) – teleturniej
19.00	Rodzinka.pl s.XI (224) – serial
19.30	Barwy szczęścia (2269) – serial
20.10	Barwy szczęścia (2270) – serial
20.45	Mów mi Vincent – komedia, USA, reż. Theodore Melfi, wyk. Bill Murray, Naomi Watts, Melissa McCarthy, Jaeden Lieberher, Chris O'Dowd
22.40	Tajemnice Majorki (7) – serial
23.40	Bikini Blue – dramat, reż. Jar

Chcą, aby zabytkiem była kamienica, w której ukrywano Żydów, a później mieściła się tam siedziba Gestapo

Ratujmy, co się da

BIŁGORAJ

Biłgorajscy regionaliści chcą wpisania trzech historycznych budowli do wojewódzkiego rejestru zabytków. Mieszkańcy oraz samorząd też są „za”. – Patrząc na nikłą ilość zabytków na terenie naszego miasta, ze wszech miar popieramy tę inicjatywę – zapewniają władze miasta.

W 26-tysięcznym mieście nad Ładą z 440-letnią historią ze względu na zniszczenia wojenne mało jest obiektów historycznych. W 1939 r. Biłgoraj był dwukrotnie bombardowany, a drewniana zabudowa spłonęła. Podczas II wojny światowej w mieście zniszczono 80 proc. budynków. Dlatego nie powinna dziwić inicjatywa Biłgorajskiego Towarzystwa Regionalnego, które chce objąć nadzorem konserwatorskim budynki, które przetrwały bombardowania i pożary.

To zabytkowe obiekty

Chodzi o dwa pawilony handlowe przy placu Wolności (w sąsiedztwie Urzędu Miasta od strony ul. Kościuszki), drewniany budynek PCK przy ul. 3-Maja oraz kamienicę u zbiegu ulic Kościuszki i Wandy „Wacek” Wasilewskiej. Zarząd BTR zwrócił się do burmistrza z wnioskiem o podjęcie starań służących wpisaniu ich do wojewódzkiego rejestru zabytków. – Inicjatywa zrodziła się przy okazji rewitalizacji dawnego Rynku – mówi **Piotr Flor**, prezes BTR. – Doszliśmy do wniosku, że musimy zrobić wszystko, żeby zachować w nienaruszonym stanie dwa pawilony handlowe naprzeciwko Urzędu Miasta Biłgoraj.

Dlatego m.in. z **Dorotą Skakuj** i **Andrzejem Czachorowskim** prezes wystąpił do burmistrza z wnioskiem o ochronę



Piotr Flor: Inicjatywa zrodziła się przy okazji rewitalizacji dawnego Rynku.

konserwatorską nie tylko wzmiankowanych pawilonów, ale też drewnianego budynku PCK oraz kamienicy, w której podczas wojny mieściła się siedziba niemieckiego Gestapo.

To nasze sklepy

Z przygotowanych przez nich opracowań wynika, że dwa murowane parterowe sklepy polskie („chrześcijańskie”) wybudowano w latach 1925-1926 w celu ograniczenia monopolu żydowskiego w handlu miejskim. Obecnie jeden z nich jest własnością miasta, drugi natomiast znajduje się w prywatnych rękach. „Te dwie budowle stanowią obecnie niezwykle cenne dziedzictwo miasta, ponieważ jako jedne z nielicznych przetrwały lata II wojny światowej, kiedy to zniszczeniu uległ prawie cały Rynek Biłgorajski, wraz ze swoją historyczną zabudową, a po niej również kilkudziesięcioletni okres powojenny, w którym stare budynki po prostu rozbierano, zastępując je nowymi” – czytamy w opracowaniu przygotowanym przez BTR.

Na uwagę zasługuje fakt, że przez ponad 90 lat w obu budynkach odbywa się działalność usługowa. „Budynki te, pełniąc od początku rolę sklepów i punktów usługowych, nie zostały wpisane nawet do gminnej ewidencji zabytków, co powoduje, że mogą zarówno zmienić łatwo swój zewnętrzny wygląd, jak i nawet prze-



Dwa sklepy polskie wybudowano w latach 1925-1926 w celu ograniczenia monopolu żydowskiego w handlu miejskim.



Mirosław Tujak: Najstarsze pokolenie pamięta katownię Gestapo, a moi rodzice i dziadkowie wspominali, że w jednym z pawilonów podczas wojny rozdzielany był nabiał.

stać istnieć. Problemem byłoby także to, gdyby chociażby jeden z nich zmienił nagle swój obecny wygląd” – napisali regionaliści we wniosku do burmistrza miasta.

To była przychodnia

Parterowy budynek drewniany przy ul. 3-Maja, w którym mieścił się Oddział Rejonowy PCK w Biłgoraju, wybudowano w latach 1929-1930 jako czerwono krzyżową przychodnię. Budynek o wymiarach 14 na 10 m posiadał 5 pomieszczeń (sal), kuchnię oraz kilka ubikacji i był tak zaprojektowany, by w razie wybuchu wojny, mógł posłużyć jako 25-lóżkowy szpital dla potrzeb wojska. Po II wojnie siedziba PCK została rozbudowana, przy czym nadal głównym materiałem budowlanym było drewno. – To w tym budynku mieścił się przed wojną pierwszy w mieście ośrodek zdrowia, a po wojnie pierwsza stacja pogotowia ratunkowego i pierwsza stacja

poboru krwi – mówi **Edward Kurzyna**, kierownik Biura Zarządu Oddziału Rejonowego PCK w Biłgoraju. – Ma więc on długą i bogatą historię.

To była katownia

Wzniesiona w drugiej połowie XIX w. piętrowa kamienica u zbiegu ulic Tadeusza Kościuszki i Wandy „Wacek” Wasilewskiej należała do **Michała Makareja**, a następnie do **Wisławy i Pawła Trzcińskich**, a w końcu rodziny **Ardylewskich**. Z małżeństwem

Wanda Wasilewska („Wacek”) z AK, która na skutek odniesionych obrażeń zmarła. Na ścianie kamienicy, która jest własnością prywatną, zawieszona pamiątkowa tablica z napisem: „W tym budynku w latach 1942-1944 ginęli w okrutnych męczarniach z rąk hitlerowskich oprawców Gestapo najlepsi synowie narodu polskiego”.

To cenna inicjatywa

Mieszkańcy Biłgoraja są „za” konserwatorską ochroną budynków.



W tej kamienicy mieściła się główna siedziba Gestapo, a z okna na pierwszym piętrze wyskoczyła dzisiejsza patronka ulicy.

Trzcińskich wiąże się tragiczna historia, o czym pisaliśmy obszernie w czerwcu. Przypomnijmy, że za ukrywanie Żydów Niemcy zabili Żydów i małżonków, a następnie przejęli ich dom. Do końca wojny mieściła się tam główna siedziba Gestapo w Biłgoraju, a budynek kojarzył się mieszkańcom miasta z miejscem katowni i cierpienia niewinnej ludności. To tu z okna pierwszego piętra – pod wpływem okrutnych tortur – wyskoczyła

– Wszystkie obiekty są dla biłgorajan ważne – mówi **Mirosław Tujak**, przewodniczący Zarządu Osiedla Śródmieście w Biłgoraju. – Najstarsze pokolenie pamięta katownię Gestapo, a moi rodzice i dziadkowie wspominali, że w jednym z pawilonów handlowych podczas wojny rozdzielany był na-

biał. Mieszkańcy od rana ustawiali się z kankami w kolejce po mleko czy serwatkę. Jeżeli udało się je wprowadzić do wojewódzkiego rejestru zabytków, to przypuszczam, że będzie można starać się o środki zewnętrzne na ich renowację. Miasto zostało podczas ostatniej wojny zrujnowane, zabytkowych budowli zostało niewiele, dlatego nasz wizjoner, śp. **Tadeusz Kuźmiński**, postanowił w 2002 r. zbudować od podstaw Miasteczko na Szlaku Kultur. Jeżeli można jakkolwiek z przedwojennych budynków uratować przed zniszczeniem, to należy to zrobić.

Podobnie myślą inni samorządowcy. – Takie obiekty trzeba upamiętnić i dbać o nie – zauważa radny miejski **Bogdan Kręt**. – To nasza powinność wobec najmłodszego pokolenia mieszkańców miasta.

Dalszy ruch należy do władz miasta.

– Wystąpimy niebawem do wojewódzkiego konserwatora zabytków ze stosownym wnioskiem – mówi burmistrz Biłgoraja **Janusz Roslan**. – Patrząc na nikłą ilość zabytków na terenie naszego miasta, ze wszech miar popieramy tę inicjatywę.

Przed wszystkim wpis do rejestru zabytków uniemożliwia wyburzenie budynku. Ponadto nie można prowadzić prac remontowych i modernizacyjnych bez zgody wojewódzkiego konserwatora zabytków.

Leszek Wójtowicz



Parterowy budynek PCK przy ul. 3-Maja ma już 90 lat.



Tablicę na byłej katowni Gestapo ufundowali mieszkańcy w 2000 r.

Cudzo chwalicie, swego nie znacie...

Ludwika Zamoyska – nieszczęsna si

GMINA ŁABUNIE

Warto wybrać się na wycieczkę po najpiękniejszych zakątkach gminy Łabunie. Naszym zdaniem zwiedzanie warto zacząć od wyjątkowego pałacu w Łabuniach. Trzeba jednak przygotować się także na wrażenia nie z tego świata. W pobliskim parku nadal błądzi duch Ludwika Zamoyskiej, siostry króla Stanisława Augusta Poniatowskiego!

Znlicznych zachowanych budowli pierwszej połowy XVIII wieku mamy pałac w Łabuniach opodal Zamościa – pisał Tadeusz Szydlowski w wydanej w 1919 r. pracy pt. „Ruiny Polski”. „Był on niegdyś bardzo okazały. Do głównego korpusu mieszkalnego przylegały ćwierćkoliste skrzydła, które go łączyły z oficynami, stojącymi po bokach. Przed pałacem powstawał w ten sposób (...) obszerny dziedziniec z dużym kobier-



Ludwika z Poniatowskich Zamoyska. To podobno jej zjawę można czasami zobaczyć w łabuńskim parku.

cem trawnika po środku, do którego prowadziła aleja drzew od gościńca”.

Była to niezwykle sceneria dla wielu opowieści, także paranoicznych.

Biała dama

Barokowy zespół pałacowy w Łabuniach zachwycał pięknem i harmonią. Zbudował go na początku XVIII wieku Jan

Jakub Zamoyski, prawdopodobnie według projektu Bernarda Meretyna. Do okazałego pałacu przylegały dwie oficyny, a w sąsiedztwie stała piętrowa budowla zwana kasztelanówką lub kasztelanówką. Według jednej z legend miała tam kiedyś mieszkać Ludwika z Poniatowskich, siostra króla Polski Stanisława Poniatowskiego, kasztelanowa wileńska, a od 1 sierpnia 1745 r. także żona Jana Jakuba Zamoyskiego. Była to posażna panna. Wniosła Zamoyskiemu w posagu aż 400 tys. zł.

Niestety jej małżeństwo nie było udane. W 1750 r., krótko po przybyciu na świat ich córki Ursuli, małżonkowie znaleźli się w separacji. Według jednej z legend to wówczas Ludwika wybrała sobie łabuńską „kasztelanówkę” na swoją siedzibę. Tam toczyło się jej życie. Często wyjeżdżała także do majątków rodziców: Stanisława Poniatowskiego, kasztelana krakowskiego i Konstancji Czartoryskiej.

Wiadomo, że ostatnie lata swojego życia Ludwika spędziła jednak w Wiedniu (zmarła tam 2 października 1804 r.). Po śmierci zaczęła się co jakiś czas pojawiać w południowej części łabuńskiego parku. Widywano

ją tam w księżycowe noce przy starym jesionie.

– Legenda o białej damie przekazywana jest z pokolenia na pokolenie – mówi Adam Książ, sołtys Łabuń. – Według jednej z nich ta kobieta miała za życia zdradzić ordynata z pewnym dostojnikiem. Być może stąd wzięły się jej małżeńskie kłopoty.

– Nie słyszałam wcześniej o tym podaniu i o tym duchu, ale muszę przyznać, że jest ono niezwykle ciekawe – dodaje Elżbieta Kuźma, przewodnicząca Rady Gminy w Łabuniach.

Łabuński pałac kilka razy zmieniał właścicieli. Po Zamoyskich przejęli go Grzębsey, Tarnowscy, a pod koniec XIX w. – Szeptyccy. Sama budowla była wielokrotnie niszczone. Jeszcze w latach 60. XVIII w. pałac zdewastowali rosyjscy żołnierze, którzy tutaj urządzili sobie kwatery. To właśnie stąd w 1768 r. wyruszał do walki przeciwko konfederatom barskim pułk piechoty rosyjskiej.

Dziury i nadwyrężone dachy

Największe zniszczenia zostały jednak dokonane podczas I wojny światowej. Opisywał je w 1919 r. Tadeusz Szydlow-

ski. Jego niezwykle cenna praca stanowi dokładny „opis szkód wyrządzonych przez wojnę w dziedzinie zabytków sztuki na ziemiach Małopolski i Rusi Czerwonej”. Znalazły się w niej także fotografie zdewastowanych lub rozbitych kulami armatnimi kościołów, cerkwi, klasztorów, zamków, dworów itd. Wśród tych zabytków znalazł się łabuński pałac. Jak wyglądał tuż po I wojnie światowej?

Szydlowski wyliczał: „Zniknęły galerie boczne, zniknęły schody dwuramiennic, prowadzące od podjazdu ku wysokiemu parterowi pałacu, a miejsce ich zajął brzydki balkon, spoczywający na czterech filarach (...)”. „Nad drzwiami znajdowały się piękne supraporty (chodzi o dekoracje: mogły to być sztukaterie, freski itd.), z wcale nieźle malowanymi scenami sielankowymi, które były ujęte w złoczone rokokowe ramy. Niestety supraporty te zagrabiono w czasie wojny, jak i podobne w jednym z sąsiednich pokoiów”.

Zdewastowano też boazerie, przepierzenia drewniane, które miały tworzyć scenę i kulisy dawnej sali teatralnej oraz ściany garderoby. W ścianach

Czy wiecie, że...

❖ Krokiew ze Zwierzynica

Zwierzyniec miał kiedyś skocznnię narciarską! Nie była to wprawdzie wielka krokiew, bo skakało się tylko do 20 m, ale i tak zdaniem tych, którzy z niej korzystali, widok ze szczytu konstrukcji drewnianej robił duże wrażenie. Skocznia działała w latach 70. XX w., a rozebrano ją w następnym dziesięcioleciu. Dzisiaj można tylko obejrzeć stok, który znajduje się w pobliżu ulicy Plażowej za tzw. Domem Łowczego.

❖ Najwyższy krzyż

Najwyższy roztoczański krzyż znajduje się na tzw. Chełmowej Górze, dawniej zwanej Księżą w Krasnobrodzie. Ma on aż 14 metrów wysokości

i został wykonany z drewna przez Lucjana Borutę, artystę z Drohiczy, w czasie gdy wykonywał on stacje drogi krzyżowej dla krasnobrodzkiej Kalwarii w latach 1980-1981.

❖ Najwyższe świece

Ponoć nigdzie nie ma tak wysokich woskowych świec jak w Tyszowcach. Niegdyś mierzyły nawet 5 metrów wysokości i ważyły nawet 50 kg. Dziś są nieco niższe (do 4 metrów) i lżejsze (ok. 30 kg), bo ponoć nie ma ich kto już dźwigać. Sam knot jest zrobiony z 80 konopnych nitok. Takie olbrzymki wylewa się przez kilka dni, stopniowo warstwa po warstwie. A tradycja ich wylewania według miejscowej legendy sięga czasów potopu szwedzkiego. Co roku świece są noszone podczas procesji Bożego Ciała. **roh**

Uwaga, konkurs!

Wspólnie z Roztoczańskim Parkiem Narodowym zapraszamy Was do konkursu wiedzy o parku. Jeśli będziecie mieli problemy z odpowiedzią, poszukajcie informacji na stronach internetowych RPN-u (roztoczanski.pn.pl). Na odpowiedzi czekamy do 26 sierpnia. Ślijcie je na adres „Kroniki Tygodnia”

na kartach pocztowych z doklejonym kuponem, możecie przesłać sfotografowany kupon mejlem na adres: konkurs@kronikatygodnia.pl. Nagrodami w konkursie są przepiękne albumy ufundowane przez RPN.

Dwa tygodnie temu pytaliśmy Was, w którym roku utworzono hodowlę stajenną

konika polskiego we Floriancu? Poprawna data to 1996 roku. Wśród osób, które udzieliły prawidłowej odpowiedzi, jest Józef Jakubiak z Perespy i to on otrzymuje nagrodę książkową ufundowaną przez RPN. Po odbiór nagrody zapraszamy do redakcji. **red**

REKLAMA

GROCHÓWKA
u Bogusi
WOJSKOWA
posilki z wojskowej kuchni polowej
opalanej drewnem
Zwierzyniec
ul. Bilgorajska 5
parking przy Biedronce



W ofercie mamy też

- **NIEZIEMSKIE** flaki
- **OBŁĘDNY** gulasz wieprzowy
- **KOSMICZY** placek po węgiersku
- **DOMOWE** pierogi, itp.

Zapraszamy
organizujemy imprezy w plenerze

tel. 509 742 437

f /grochówka wojskowa u Bogusi



pytanie nr 3

Roztoczański Park Narodowy został utworzony 10 maja 1974 roku, na obszarze Lasów Państwowych, Nadleśnictw Kosobudy i Zwierzyniec. Jedną z osób, która przyczyniła się do jego utworzenia była wybitna malarka i orędowniczka ochrony przyrody Roztocza.

Jak nazywała się ta osoba?

.....
odpowiedź

.....
dane kontaktowe

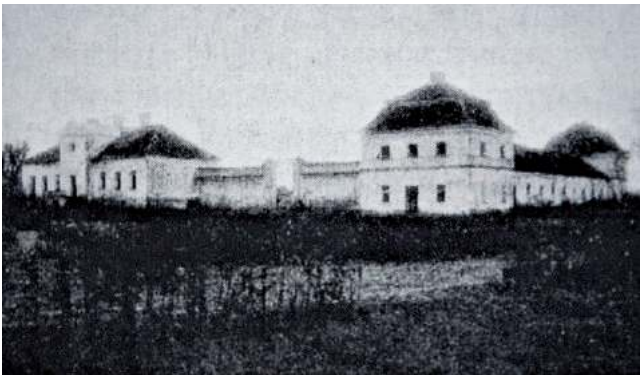
Wypełnij, wytnij, przynieś lub przyslij kupon do redakcji „Kroniki Tygodnia”



ostra króla Stasia

Zagadka fotograficzna

Co to za miejscowość?



Oficyna i budynki gospodarcze pałacu w Łabuniach.

Łabuńskiego pałacu straszły natomiast dziury po pociskach, a dachy, jak wyraził się Tadeusz Szydłowski, zostały „nadwyrężone”. Całość była tylko cieniem dawnej świetności.

W latach 20. **Aleksander Szeptycki**, ówczesny właściciel łabuńskich dóbr, podarował pałac siostrze Franciszkanom Misjonarkom Maryi, w podzięk za opiekę nad chorą na gruźlicę córką **Zofią**. Zakonnice przybyły do Łabuń aż z Odessy. W 1941 r. Niemcy wybudowali jednak w Łabuniach lotnisko, a pałac zajęli na sztab dla jednostek lotniczych, szykujących się do ataku na ZSRR. W klasztorze było wówczas 50 sióstr, które opiekowały się 50 dziećmi.

Powstańczy kurhan

Siostry musiały w tej sytuacji przeprowadzić się do klasztoru męskiego w Radecznicy. Mieszkały tam do końca wojny. Gdy po jej zakończeniu wróciły do Łabuń, okazało się, że Niemcy wysadzili w powietrze część zabudowań. Budynki udało się odrestaurować, ale zajęło to siostrze dziesiątki lat. W jednej z oficyn zakonnice prowadzą teraz m.in. dom rekolekcyjny. W parku, obok klasztoru można także oglądać charakterystyczny cmentarz rodzinny usytuowany na planie koła. Znajduje się tam m.in. grób **Stanisława Starowieyskiego**, męczennika z czasów II wojny światowej, który został beatyfikowany przez papieża **Jana Pawła II**.

W parku zobaczymy także stary kurhan. To romantycznie wyglądająca mogiła powstańców styczniowych. Wiąże się ją z wydarzeniami, do których doszło 1 maja 1864 r. w okolicach Zamościa. Tam resztką powstańczej jazdy z oddziału majora **Rokitnickiego** została rozbita przez Rosjan. Polegli powstańcy mieli zostać podobno pochowani w Łabuniach, a na ich wspólnym grobie usypano ziemny kopiec.

Warto obejrzeć również murowany kościół parafialny w Łabuniach (świątynię konsekrowano w 1605 r.), XIX-wieczny pałac w Łabuńkach (dziś hospicjum), budynek drewnianej szkoły w Barchaczowie z drugiej połowy XIX wieku. Na uwagę zasługują założony w XIX w. cmentarz w Łabuniach oraz prawosławny, a wcześniej grekokatolicki cmentarz w Łabuńkach. W tej miejscowości znajduje się także 20 mogił zbiorowych i 7 indywidualnych z czasów I wojny światowej. Pochowano w nich 100 żołnierzy armii austro-węgierskiej oraz 209 wojaków armii rosyjskiej. Wszyscy polegli w 1914 roku. Leżą teraz zgodnie, tuż obok siebie.

bn



Zasady konkursu są proste. Co tydzień wydrukujemy jedno zdjęcie dotyczące jakiegoś miejsca na Zamojszczyźnie z pytaniem „Co to za miejscowość lub miejsce?”.

Co tydzień jedną z osób, które udzielią poprawnej odpowiedzi, nagrodzimy zestawem upominków od redakcji „Kroniki Tygodnia”. Chętnie opublikujemy też Wasze zdjęcia z wycieczek po regionie.

A na odpowiedź czekamy do 26 sierpnia. Przesyłajcie je do nas na kartkach pocztowych lub listow-

nie na adres: „Kronika Tygodnia”, ul. Żeromskiego 3, 22-400 Zamość. Możecie też sfotografować kupon i wysłać mejlem na adres: konkurs@kronikatygodnia.pl.

Dwa tygodnie temu pokazaliśmy Mircze. W gronie czytelników, którzy rozpoznali charakterystyczny budynek remizy był **Grzegorz Kozdroń**, który otrzyma nagrodę.

ZAGADKA FOTOGRAFICZNA nr 4

odpowiedź

dane kontaktowe

Wypełnij, wytnij, przynies lub przyslij kupon do redakcji „Kroniki Tygodnia”



GMINA ŁABUNIE



Zespół pałacowo-parkowy w Łabuniach

Gmina Łabunie położona jest na pograniczu Roztocza, w południowo-wschodniej części województwa lubelskiego. Przez Łabunie przebiega droga krajowa nr 17, łącząca Lublin z przejściem granicznym w Hrebennem. Z Łabuń do Zamościa jest 10 km, do polsko-ukraińskiego przejścia granicznego w Hrebennem 50 km, do Lwowa – 118 km. Takie położenie sprawia, że turyści odwiedzający Zamość, Roztocze bądź jadący do Lwowa, mają okazję po drodze wstąpić do gminy Łabunie i poznać ją jako krainę pełną osobliwości natury, z bogatą historią i zabytkami.

To, co wyróżnia Gminę Łabunie, to wyjątkowa ilość pamiątek po czasach rezydujących tu rodów ziemskich. Są to zabytki architektury: renesansowy zespół kościelny w Łabuniach z murowanym kościołem z 1605 roku, zespół pałacowo-parkowy w Łabuńkach Pierwszych z XIX w., XVIII-wieczny barokowy zespół pałacowo-parkowy w Łabuniach – dawna rezydencja Zamoyskich i Szepty-



Stawy w Łabuniach

ckich. Obecnie jest siedzibą Zgromadzenia Sióstr Franciszkanek Misjonek Maryi. W skład zespołu wchodzi 30 ha parku z cmentarzem zakonnym. Kolejne obiekty również przypominają o historii łabuńskiej ziemi. To Izba Muzealna w Barchaczowie i Izba Pamięci bł. Stanisława Kostki Starowieyskiego.

Nieduża odległość między zabytkami sprawia, że można je zwiedzić poznając przy okazji osobliwości natury. Zapewnia to szlak rowerowy o długości ponad 30 km, dzięki któremu dojedziemy do wspomnianych miejsc. Szlak wiedzie m.in. przez obszary Natura 2000 z bijącymi źródłkami. Na terenie gminy znajduje się również jeden z największych w Polsce rezerwatów leśno-stepowych „Łabunie” liczący ponad 100 ha. To gratka dla miłośników obserwacji osobliwości flory i fauny.

Zapraszamy w progi gminy Łabunie, gdzie przeszłość łączy się z przyszłością, która zapisuje się na kartach historii jako miejsce dbające o rozwój, pielęgnujące kulturę, mające szacunek do przyrody i jej mieszkańców.

PROMOCJA



Kaplica w Majdanie Ruszowskim

witajcie! urodzeni w naszym regionie



Zuzanna Kowalczyk, córka Joanny i Marcina (ur. 03.08), waga 3,70 kg, Topólca



Blanka Strumidło, córka Mai i Damiana (ur. 25.05), waga 3,50 kg, Tomaszów Lub.



Aleksandra Sahajko, córka Anny i Marcina (ur. 28. 07), waga 3,65 kg, Chomęciska Duże



Daria Cichosz, córka Gabrieli i Piotra (ur. 26.01), waga 3,35 kg, Ruskie Piaszki

Małuchy Tygodnia

Leon i Błażej Mołdoch

– synowie Natalii i Łukasza z Zamościa.

Urodzili się 29 kwietnia. Leon ważył 2,95 kg, a Błażej 3,30 kg.

Leon wprawdzie jest ciut mniejszy, ale to głównie on będzie „kierownikiem” tej psotnej dwójki, autorem najbardziej niezwykłych pomysłów. Choć i Błażej niewiele mu będzie ustępował. Na dodatek będzie miał talent łagodzenia sporów, wyjaśniania niemożliwego do wyjaśnienia itd. itp. Obydwaj sympatyczni, inteligentni, otwarci, wspierając się nawzajem, będą iść przez życie.



Jaś Habza, syn Joanny i Jakuba (ur. 10.06), waga 3,20 kg, Zamość



Bartłomiej Kizowski, syn Aleksandry i Tomasza (ur. 28.07), waga 3,40 kg, Tomaszów Lub.

Nowoczesny dom. W czym tkwi jego piękno?

NIERUCHOMOŚCI

Nowoczesne budownictwo podbiło serca młodych inwestorów. Nowe rozwiązania w architekturze, technologii budowania, wnętrzarstwie oraz systemach instalacyjnych pozwalają na wnoszenie domów energooszczędnych i o wysokim poziomie estetycznym. Co jeszcze sprawia, że klienci biur nieruchomości szukają nowoczesnych domów?

Obecnie inwestorzy poszukują projektów oryginalnych, a z drugiej strony komfortowych w codziennym użytkowaniu. Wybór zależy od mody, osobistych preferencji klienta, ale także od zasobności portfela oraz uwarunkowań architektonicznych terenu, na jakim znajduje się dom marzeń.

Ascetyczna bryła

Większość inwestorów wybiera projekty domów o kompaktowej bryle. Chodzi o zachowanie pełnej funkcjonalności na optymalnej przestrzeni. Powodzeniem cieszą się budynki o nieskomplikowanym kształcie z użytkowym poddaszem. Równie chętnie buduje się parterowe domostwa, ale tu trudniej jest uniknąć strat ciepła, ponieważ dach w takim domu ma dużą powierzchnię. Królują dachy, które są ekonomiczne w budowie. Wśród nich wyróżniają się płaskie, dwuspadowe lub pulpitowe. Nacisk kładzie się również na jak najmniejsze straty ciepła w okolicy dachu, dlatego jego powierzchnię się ogranicza. Na dachach układa się dachówkę lub blachodachówkę. Kolor materiału zależy od preferencji inwestora i ogólnej stylistyki budynku.

Wielkoformatowe tafle

Aby dom był piękny i jednocześnie modny, dekoruje się go jednolitymi elewacjami w stonowanych kolorach z elementami z drewna, tworzy

sztucznych, szkła czy kamienia. Modne są również wielkoformatowe przeszklenia, które doświetlają wnętrza i jednocześnie dają złudzenie większej przestrzeni. Często prowadzą do tarasu, który spełnia rolę strefy dziennej. Wprawdzie są droższe od standardowych modeli, ale oprócz walorów estetycznych wyróżniają się również energooszczędnością. Ciekawym trendem są także narożne okna, lokowane przede wszystkim na elewacjach frontowych. Ich cena przewyższa cenę standardowych okien, ale straty łatwo jest wyrównać dzięki prostej bryle budynku i nieskomplikowanemu dachowi.

Łączenie konwencji

Nowoczesność na dobre zagościła na budowlanych salonach. Wielu jednak tęskni za tradycyjnym kanonem. Jednocześnie pragnie podążać drogą rozwoju i budowania komfortu. Doskonałym połączeniem obu tendencji jest dom oparty na planie prostokąta z dachem



dwuspadowym. Aby przełamać starą konwencję, stosuje się obecnie dekoracyjne elementy elewacyjne. Panele imitujące drewno czy szlachetne kamienie nadają niepowtarzalny rys budowli. W ten sposób dom zostaje spersonalizowany i staje się wizytówką posesji. Warto też pamiętać, że w nowoczesnych domach ważny jest klimat, jaki budują materiały wykończeniowe. Nie muszą to być jednak kamień, beton architektoniczny, szkło czy metal, które uważa się za synonim modnego minimalizmu. Wyjątkowy nastrój zbuduje też drewno w nowej odsłonie, jaką są panele ściennie czy podłogowe, płytki doskonale imitujące kamień

czy miękkie tkaniny typu plusz, które idealnie korespondują z zimnymi taflami. Miłośnicy sielskich wystrojów nie muszą rezygnować z bibelotów czy kwiatowych deseni. Wystarczy umiejętnie dobrać dodatki, tak by nie przesadzić. Wtedy nowoczesne wnętrza zyskują świeżość i tradycyjny akcent.

Energooszczędność to podstawa

Dom nowoczesny to przede wszystkim dom energooszczędny. Dom musi być tani w eksploatacji. Chodzi przede wszystkim o eliminowanie strat ciepła poprzez minimalizowanie liczby przegród, montaż energooszczędnej stolarki, stosowanie ma-

teriałów akumulujących ciepło, montaż wentylacji mechanicznej oraz ocieplenie budynku.

W nowoczesnym domu instaluje się systemy, które opierają się na odnawialnych źródłach energii. Pompy ciepła, instalacje solarne, piece spełniające normy Ekodesign to tylko niektóre opcje, jakie wybierają współcześni inwestorzy. Na wiele z nich można dziś uzyskać dofinansowanie, dlatego decyzja o ich montażu jest podwójnie korzystna. Po pierwsze, gwarantują oszczędność kosztów eksploatacji domu na lata. Po drugie, obniża się już sam koszt inwestycji, co ma szczególne znaczenie w przypadku osób, które kupiły dom z pomocą banku i spłacają raty.

red
PROMOCJA

REKLAMA

Zamość, ul. Żeromskiego 3 (Stare Miasto)

PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI II

Więcej szczegółów pod numerem tel. **504 288 990**

0% prowizji dla pierwszych 5 kupujących w miesiącu!

PROMOCYJNA OFERTA!

Pierwszych 5 osób w miesiącu, które zgłoszą się do biura lub skontaktują się telefonicznie z agentem otrzymają darmową pomoc w znalezieniu wymarzonego lokum.

Zapraszamy do kontaktu!

REKLAMA

Zamość, ul. Żeromskiego 3 (Stare Miasto)

PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI II

0% prowizji

SIEDLIKO W MOKRYMLIPIU

Gmina Radecznica
Dom – 80 mkw.
Budynki gospodarcze: obora, stodoła, garaż.
Działka – 18 arów.

• CICHE
• BEZPIECZNE
• ŁADNIE USYTUOWANE

504 288 990 cena **135.000 zł**

Dzieciom w Afryce

ZAMOŚĆ

Katolicka Szkoła Podstawowa im. św. o. Pio w Zamościu pomaga w budowie szkoły, studni i domku dla nauczyciela na Madagaskarze. W ciągu kilku tygodni udało się zbierać 60 tys. zł.

Zaczęło się od Kenii. Zimą tego roku ks. Mariusz Skakuj, dyrektor szkoły, pojechał z misją do Afryki. Przed wyjazdem, miał tylko trzy dni, aby powiadomić rodziców, że wybiera się z misją dla szkoły katolickiej w Kenii i chciałby zawieźć dary od uczniów. Rodzice zbierali 250 kilogramów darów. Bagaż dodatkowy mógł ważyć tylko 50. Wspólnie postanowili, że każde dziecko kenijskie z miejscowości Kinna otrzyma podarunek w postaci m.in. pasty i szczoteczki do zębów, ołówka, długopisu, kredek, lizaków. Uczniowie szkoły katolickiej przygotowali również karteczki w formie serduszka z pozdrowieniami po angielsku.

Było to niesamowite doświadczenie. W Afryce brakuje podstawowych rzeczy. Dzieciaki biegały z prezentami od naszych uczniów kilka dni. Nasza szkoła objęła szkołę w Kinne patronatem. 80 osób stamtąd otrzymuje od nas całoroczne wsparcie finansowe. Taka forma adopcji na odległość. Ta pomoc nadal trwa – mówi ks. dyrektor.

Po powrocie do szkoły ks. Skakuj opowiadał uczniom o Afryce.

Byłem tam pierwszy raz. Wachlarz uczuć szeroki. Od niesamowitego wzruszenia po ogromną radość. Mimo tysięcy kilometrów wiele rzeczy jest wspólnych. Oni uczą się od nas, my od nich. Jednej



Ks. Mariusz Skakuj (pierwszy od prawej) w kenijskiej Kinie.

lekcji było mało, żeby pokazać zdjęcia, opowiedzieć o tym, co tam zobaczyłem – dodaje.

Misja Madagaskar

Kolejnym projektem społeczności szkoły katolickiej i parafii św. Brata Alberta w Zamościu jest pomoc w budowie szkoły, studni i domku dla nauczyciela w wiosce Ankabatomena Ambato przy rzece Kabatomena (w południowo-zachodniej części Madagaskaru). Obok wioski jest wiele osad, małych wiosek, gdzie ludzie żyją bardzo ubogo. Zajmują się głównie uprawą i hodowlą bydła, kóz i drobiu. Mimo szczyrych chęci, rodziny nie są w stanie zapewnić swoim dzieciom odpowiedniej edukacji. A wiele dzieciaków pomaga przy ciężkich pracach. Utworzono zbiórki pieniędzy na zrzutce.pl.

Chcieliśmy w ten sposób podziękować za 15 lat istnienia naszej szkoły. W ciągu trzech-czterech tygodni zebraliśmy 60 tysięcy złotych. Pieniądze już zostały wysłane. Na miejscu budową kieruje ks. Marek Ochlak, misjonarz oblat, który ma doświadczenie w tej dziedzinie

– informuje ks. Skakuj. Zebrane pieniądze pokryją budowę wielkiej szkoły o długości 12-13 metrów. Będzie to wystarczający budynek na potrzeby lokalnej społeczności.

Obok stanie studnia. Już jest w budowie. Na Facebooku naszej szkoły można zobaczyć postępy w pracach. Teren szkoły jest ogrodzony. Z informacji uzyskanych od ks. Marka wiemy, że ta szkoła powstanie w ciągu trzech miesięcy – podkreśla inicjator akcji.

Zanim jednak postanowiono o jej budowie Misja Katolicka w Belfsi zwróciła się do społeczności z prośbą o akceptację pomysłu. Pod dokumentami podpisało się 50 osób z tzw. starszyny. Następnie tamtejsi urzędnicy przekazali Misji hektar ziemi.

Nie przewidzieliśmy, że będzie taki pozytywny odbiór tej akcji. Udaje się. Chcemy ją kontynuować. Będziemy zbierać pieniądze, ale nie tylko. Dzieje się dużo i bardzo szybko. Zараżamy pomaganiem innych. Ludzie pytają, chcą się włączyć. I to jest budujące – podkreśla ks. Skakuj. AP

RYTM z premierą „Pięknówłosej”

Już jest! W niedzielę 16 sierpnia premierę miał teledysk do piosenki „Pięknówłosa”. To najnowszy, trzeci już utwór zespołu Rytym z Tomaszowa Lubelskiego. O piosenkach, zespole itd. rozmawiamy z wokalistą Jurkiem Kuciem.

Zespołu Rytym fanom muzyki disco po prostu nie trzeba przedstawiać. Ale przypomnijmy, że Rytym to doskonały i sprawdzony zespół np. na wesela, gdzie bawią się młodzi i starsi.

Tak, zespół Rytym istnieje od 27 lat. Tyle ja w nim gram. Obecnie nasz skład to trzy osoby: Diana Karpińska-Miedziak, Zbyszek Sobstyl i ja. Gramy muzykę taneczną rozrywkową. Obsługujemy wesela, zabawy taneczne oraz plenerowe nie tylko w naszym województwie, ale w całej Polsce. Repertuar dopasowujemy odpowiednio do rodzaju imprezy i potrzeby. Staramy się grać nie tylko to, co umiemy, ale także to, czego się od nas wymaga.

No właśnie, epidemia koronawirusa chyba Was z występami zatrzymała?

Teraz mamy odwrotność tego, co było kiedyś. Zanim przyszedł koronawirus, wszystkie weekendy mieliśmy zajęte. Ciężko było wygospodarować jeden wolny, żeby odpocząć. Teraz odwrotnie, ogólnie mało jest grań. Trudno. Nie narzekamy i korzystamy z tego, a do głowy wpadają inne pomysły... Czekamy też na powrót do normalności. Jak powiedziałem, zwołałem nam się w tym roku trochę terminów, więc zapraszamy oczywiście do kontaktu.



Przyszły rok co prawda jest już prawie cały zabukowany, ale nie wiemy co dalej będzie...

Wolnego czasu nie zmarnowaliście. W niedzielę była internetowa premiera klipu do waszej najnowszej piosenki.

Piosenka była w planach wcześniej. Jej premiera miała się odbyć jeszcze w maju-czerwcu. To wakacyjny utwór, celowany właśnie na letni czas. Z powodu epidemii wszystko się wydłużyło. Pracowaliśmy nad nim najdłużej. Jest najbardziej dopracowany i myślę, że naprawdę dobry. Tekst napisał dla nas zaprzyjaźniony tekściarz Piotr Lewczuk. Muzyka jest mojego autorstwa. Za reżyserię i scenariusz odpowiada Dominik Rakoczy. My nakreśliśmy im o czym i jaka ta piosenka ma być. Wydaje mi się, że nie jest banalna. Ale oczywiście to ocenią słuchacze. Klip powstał w Sandomierzu z udziałem dwojga zawodowych aktorów. To nasza trzecia autorska piosenka w karierze zespołu Rytym. Pierwsza „Jak kochać to nie raz” wyszła w 2018 r., druga „Wpadaj nocą” w 2019. Tak co roku staramy się stworzyć chociaż jeden utwór.

Na początek premiera w Internecie. Gdzie można posłuchać „Pięknówłosej”?

Piosenka jest na kanale YouTube, na stronie internetowej naszego zespołu www.zespolrytm.eu oraz na naszym profilu facebookowym. Będziemy się starać, żeby trafiła do rozgłośni radiowych i telewizji. Zagramy ją też na najbliższej obsługiwanym przez nas imprezie.

A o czym jest „Pięknówłosa”?

To między innymi historia o chłopaku, który chciał być marynarzem, ale spotkał dziewczynę i się w niej zauroczył. Ogólnie jest to piosenka romantyczna, ale i taneczna. Przyjemna, wpadająca w ucho.

Nie pozostaje nam nic innego jak życzyć tysięcy odsłon teledysku i poprawy sytuacji w branży weselnej i muzycznej w ogóle.

Oby tak było. Zachęcamy do wysłuchania naszej najnowszej piosenki, obejrzenia teledysku i udostępnienia go znajomym. Bawcie się dobrze przy naszej muzyce!

Dziękuję za rozmowę.

wd

PROMOCJA

ONE WYGRAŁY Z KRONIKĄ



Lidia Wichowska z Zamościa odbiera nagrodę w konkursie „Co to za miejscowość?”.

Zofia Tujak z Biłgoraja odbiera bono do PRYMUSA za rozwiązanie krzyżówki nr 29 w „Kronice Tygodnia”.



ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

OFERTA DLA FIRM I INSTYTUCJI • ILOŚCI HURTOWE



maseczki ochronne EN14683

od 60 groszy netto
Trzywarstwowa, chroni przed 98% zanieczyszczeń, które znajdują się w powietrzu.



maseczki ochronne KN95

od 3,20 zł netto
Bardzo szczelne, redukują efekt parowania w przypadku noszenia okularów.



rękawiczki

od 32 zł netto
Wysoka jakość. Miękkie i elastyczne, zapewniają komfort noszenia i dużą wrażliwość. Nie uczulają!



fartuchy ochronne

od 6,50 zł netto
Antystatyczne, lekkie i wytrzymałe. Zmniejszają ryzyko przeniesienia bakterii i zanieczyszczeń.



płyn do dezynfekcji

od 20 zł netto/litr
Szeroki wybór płynów i preparatów do dezynfekcji różniących się składem, pojemnością, postacią i przeznaczeniem.

Zamów teraz: 665 752 211 • korona.produkty@gmail.com

HOROSKOP

W poniedziałek i wtorek postaw na realizację swoich najważniejszych celów i nie daj się od nich odwieść dla chwilowej korzyści. W środę nie bój się planów pełnych rozmachu, ale niech będą mieć solidne podstawy. W czwartek nawiążesz ważne kontakty zawodowe. W piątek nie rób scen zazdrości, zrozum ukochaną osobę, znajdź czas dla niej. W weekend lenistwo i obowiązki uda się pogodzić ku radości twojej i bliskich.

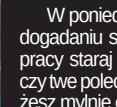


WODNIK



RYBY

W poniedziałek i wtorek sporo miłości i zrozumienia - zaufaj losowi, daj się kochać, odrzuć podejrzenia. W pracy staraj się rozumieć racje innych, masz szansę zażegnać poważny konflikt i zapisać się dobrze w pamięci szefa. W środę i czwartek pojawia się nietypowe okazje i dobrze ci się będzie współpracować z innymi. W piątek nie szalej. Weekend to relaks, spokój i miłość.



BARAN

W poniedziałek i wtorek możesz mieć kłopoty w dogadaniu się z pracownikami i domownikami. W pracy staraj się jasno mówić, a także sprawdzać, czy twe polecenia zostały zrozumiane. W domu możesz mylnie ocenić intencje drugiej strony. Nie bądź uparty! W środę i czwartek liczy na niezwykle zbiegi okoliczności i wykorzystaj je. W weekend wypełnij obowiązki. Odpocznij w ruchu.

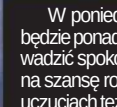


BARAN



BYK

W poniedziałek i wtorek zajmij się sprawami domu. Łatwo pójdziesz ci rozstrzygnięcie sporów i załagodzenie awanturniczych postaw bliskich. Okaż zrozumienie każdej ze stron, a sukces będzie długotrwały. W środę bądź gotów do działania - za co się złapiesz, uda ci się śpiewająco. W czwartek ktoś wysoko postawiony pomoże ci załatwić pracę lub awans. Od piątku ciesz się życiem i mądrze wypocznij.



BLIŹNIĘTA

W poniedziałek i wtorek sporo zajęć, ale nic nie będzie ponad twoje siły. Nawet w domu uda się zaprowadzić spokój. W środę i czwartek postaw na pracę, na szansę rozwoju. Otworzą się nowe horyzonty. W uczuciach też oczekuj dobrych zmian i nie bój się ich. W piątek nie baw się w mediatora, uważaj na drodze. Weekend spędź inaczej, niż tego będą oczekiwać od ciebie.

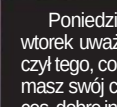


BLIŹNIĘTA



RAK

W poniedziałek i wtorek wokół może szaleć sztorm, ale ty będziesz dla innych jak spokojna i bezpieczna przystań. Nie daj się sprowokować, wyprowadzić z równowagi, a jeszcze poprawisz swoją pozycję w domu i pracy. W środę i czwartek sporo roboty, ale znajdziesz czas na hobby, spokojny wieczór we dwoje, spotkanie z przyjaciółką. W piątek uwaga na zdrowie, interesy, pieniądze.



LEW

Poniedziałek minie bez większych wrażeń. We wtorek uważaj, by jeden nieostrożny ruch nie zniszczył tego, co tworzyłeś od dawna. W środę i czwartek masz swój czas - powodzenie w pracy, wygrany proces, dobre interesy, miłość, romantyczne spotkania. W piątek dmuchaj na zimne, nie wyjeżdżaj, nie wchodź w spory. Weekend pełen odpowiedzialnych zajęć. Zadbaj później o relaks psychiczny.

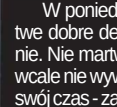


LEW



PANNA

W poniedziałek i wtorek będzie sporo wydatków. Większe uzgodnij z domownikami, żeby potem nie było nieporozumień. Będziesz zadowolony ze spotkań, a twój wysiłek w pracy nie pójdzie na marne. W środę i czwartek nie podpisuj zobowiązań, unikaj sporów prawnych. Pośpiech, impuls - to nie dla ciebie. Sukces zawodowy jest tuż, ale zachowaj ostrożność. Od piątku będzie miło, znajdziesz relaks, pomysły i coś jeszcze.



WAGA

W poniedziałek i wtorek bądź stanowczy, niech twe dobre decyzje będą realizowane konsekwentnie. Nie martw się, zyskasz tym szacunek rodziny i wcale nie wywołasz kłótni. W środę i czwartek masz swój czas - zapewnione powodzenie w pracy, więcej pieniędzy, pomoc ustosunkowanych znajomych. Nie wahaj się prosić o nią. W piątek nie psuj tego, co piękne. Weekend pracowity, ale niezwykły.

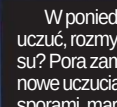


WAGA



SKORPION

W poniedziałek nie upieraj się, by postawić na swoim. Nowe wydarzenia wykorzystaj szybko, przyniosą pieniądze. We wtorek spokój pomoże ci podjąć dobre decyzje. W środę możesz odrabiać zaległości, zając się finansami, pracą. Niczego nie zaniedbaj. W czwartek i piątek korzystne spotkania, owocne rozmowy. Nowe to nie twój wróg! W weekend sporo pracy, ale sympatycznej. Odpocznij też na łonie natury.



STRZELEC

W poniedziałek krótka podróż, powrót do starych uczuć, rozmyślanie o minionym - czy nie szkoda czasu? Pora zamknąć za sobą te drzwi, otworzyć się na nowe uczucia. We wtorek liczy się z niezrozumieniem, sporami, marnym osądem sytuacji. W środę i czwartek nieoczekiwane propozycje - rozważ je spokojnie. W finansach lepiej. W piątek ostrożnie z alkoholem i na drodze. Weekend będzie bardzo udany.



STRZELEC



KOZIOROŻEC

W poniedziałek i wtorek czeka cię wyczerpująca praca. Możliwe problemy domowe. Potrzebny będzie takt i umiar, by sobie z nimi na dłużej poradzić. W środę i czwartek ożywienie towarzyskie, sporo ruchu i radości, dowiesz się ciekawych rzeczy. W piątek pokonasz kłopoty, które od dawna cię nękały. Weekend sprzyja miłości, bliskości, nawiązaniu serdecznych więzów.



Mój mąż ma inną rodzinę

Żyjesz z kimś kilka lat i nie wiesz tak naprawdę, kim on jest. Potem cię zaskakuje, szokuje i uświadamiasz sobie, że zmarnowałaś dla drania kilka lat życia. Mam to już za sobą, ale wciąż nie mogę zapomnieć dnia, kiedy odkryłam, że mój mąż ma drugą rodzinę. Czy zamierzał mi kiedyś o tym powiedzieć?

Mirka poznałam jeszcze na studiach. Nie od razu byliśmy parą. On interesował się moją przyjaciółką, ja w tym czasie do niego wzdychałam, ale nie chciałam odbierać chłopaka koleżance. Kiedy ich związek rozpadł się z winy Anety, która któregoś dnia poznała mężczyznę swojego życia, przyjąłem rolę pocieszycielki zdradzonego mężczyzny. I tak go powoli, skutecznie w sobie rozkochalam. Potem był dosyć szybki ślub, wspólne mieszkanie i po dwóch latach zaszłam w ciążę. Nie planowaliśmy tego, ale też nic nie stało na przeszkodzie, żebyśmy stali się rodzicami. Przynajmniej mi się tak wydawało...

Zaczęły się problemy

Podczas ciąży nie czułam się najlepiej. Młodości, huśtawka nastrojów, ból pleców, opuchnięte nogi - to wszystko powodowało, że stałam się nieznosna. Wiem o tym, ale przecież to nie miało trwać wiecznie. Już wtedy Mirek jakby się trochę ode mnie odsunął. Brał coraz więcej zleceń,

wracał późno z pracy.

Gdy urodziłam, nasze życie wywróciło się do góry nogami. Nie dawałam sobie rady, więc z pomocą przybiegała moja mama. To nie za bardzo podobało się Mirkowi. Któregoś dnia powiedział mi, że wyjeżdża w delegację za granicę na miesiąc. Byłam w szoku, że postanowił mnie zostawić samą w tak trudnych chwilach, ale tłumaczył, że to ważne dla jego kariery. Chcąc, nie chcąc, zgodziłam się.

Wrócił, ale jakby go nie było

Po kilku miesiącach jakby wszystko wróciło do normy. Mały Adaś wyrósł z kolek, był spokojniejszy. Mirek po powrocie poczuł się w końcu ojcem i spędzał z synkiem więcej czasu, a ja mogłam odetchnąć i zadbować trochę w końcu o siebie. Bałam się, że notoryczny brak namietności i czułości pogrąży nasz związek. Zaczęła się więc starać i jakby wszystko wróciło do normy. Czasami miałam jednak wrażenie, że Mirek jest jakiś smutny, nieobecny.

Tłumaczył to zapracowaniem i problemami w pracy, a ja mu wierzyłam.

Denerwowało mnie tylko to, że coraz częściej wyjeżdżał w delegację. Czasami na tydzień, czasami na miesiąc. Zawsze jednak wracał...

To dla nas wielka szansa

Któregoś dnia trochę nieśmiało zakomunikował mi, że jego firma utworzyła oddział w Anglii i on został szefem placówki, co wiąże się z tym, że będzie musiał wyjechać na dłużej, a w zasadzie to docelowo się tam przeprowadzić. Byłam w szoku. Oznaczało to, że znów mnie zostawi. Obiecywał, że będzie często przyjeżdżał. Miałam wątpliwości, ale podejrzewam, że gdybym się nie zgodziła na jego awans, pewnie by mnie znienawidził. Poza tym, nie będę ukrywać, przekonał mnie zarobki, jakie mu zaproponowano. Ja miałam na razie nie wracać do pracy, tylko zająć się wychowaniem synka.

Jak postanowił, tak zrobił.

Przyjeżdżał do nas raz w miesiącu i na święta. Tak przetrwaliliśmy 5 lat. Gdy Adaś poszedł do przedszkola, ja postanowiłam też zacząć zarabiać, by ściągnąć Mirka do Polski.

Ja tu zostaję!

Mój mąż nie chciał jednak nawet o tym słyszeć. Przekonywałam mnie, że w Anglii jest zupełnie inne życie. Martwiło mnie tylko to, że nie zaproponował nigdy, że nas do siebie zabierze. Musiałam więc wziąć sprawy w swoje ręce. Wiedziałam, że jak powiem mu, że do niego przyjadę w odwiedziny, powie, że nie powinienam, że przecież on niebawem wróci. A ja chciałam zobaczyć, jak on tam żyje i czy to życie mi się spodoba. Sprawdziłam wcześniej w jego rachunkach, gdzie dokładnie mieszka. Kupiłam potajemnie bilety na samolot i postanowiłam, że zrobimy sobie z Adasiem wycieczkę do tatusia. Miałam nadzieję, że Mirek się jednak ucieszy...

To dopiero szok!

Dojechaliliśmy na miejsce wieczorem. Taksówka zawiozła nas pod nieduży, ale ładny domek. Adres się zgadzał. Naciśnęłam dzwonek, otworzył nam Mirek. Był w szoku. Miałam wrażenie, że w ostatniej chwili powstrzymał się, by przed nami nie zatrzasnąć drzwi. Na jego twarzy przeobrażenia mieszało się ze wściekłości. - Co ty tu robisz? - zapytał przez zaciśnięte zęby. Zachowywał się tak, jakby nie miał zamiaru zaprosić nas do środka. Na szczęście Adaś szybko do niego podbiegł i go objął za nogi.

Gdy weszliśmy do środka, wtedy to ja przeżyłam szok. Zobaczyłam piękną kobietę z kilkuletnią córką. Krzątały się w kuchni bez skrępowania, jakby były u siebie. Mój mąż miał za granicą drugą rodzinę...

OFERTY DLA SAMOTNYCH SERC

578 Roman

Jestem samotnym emerytem i wdowcem. Szukam kochającej osoby, samotnej wdowy bez nałogów, by móc przeżyć razem jesień życia. Mam 72 lata. Cieszę się dobrym zdrowiem. Posiadam murowane budynki, mieszkam na wsi, blisko szosy. Zainteresowaną panią proszę o kontakt.

579 Mirosław

Mam 54 lata i 166 cm wzrostu. Jestem po rozwodzie. Mieszkam w okolicy Wisznia. Pracuję. Jestem bez nałogów. Cenię sobie uczciwość i szczerą drugą osobę. Nie szukam przygód tylko stałego związku. Szukam pani w podobnym wieku, mieszkającej w okolicy. Szukającej miłości i bliskości drugiej osoby. Mogę zmienić miejsce zamieszkania. Numer telefonu przyspieszy kontakt.

580 Maria

Jestem 67-letnią wdową na emeryturze. Jestem wesoła, z poczuciem humoru. Mam swój własny dom. Szukam emeryta, zmotoryzowanego, wesołego, bez nałogów, który zamieszka u mnie. Pana, który nie ma problemów rodzinnych i finansowych. Interesuje mnie tylko stały związek, oparty na wzajemnym poszanowaniu. Panom z ZK dziękuję.

581 Szymon

Jestem samotnym emerytem. Mam 73 lata. Ciszę się dobrym zdrowiem. Mieszkam w Chełmie. Szukam kochającej osoby, samotnej, by móc przeżyć razem jesień życia.

582 Kamil

Samotny emeryt, bez bliskiej rodziny i przyjaciół. Mieszkam na wsi, w okolicach Biłgoraja. Mam 71 lat. Wzrost

średni, szczupły, szatyn, o zielonych oczach. Zmotoryzowany. Turysta, miłośnik przyrody, kultury i nauki. Chciałbym poznać miłą, dobrą kobietę, która lubi ciszę, spokój i życie na wsi. Najchętniej żeby trochę młodsza była, od czasu do czasu pomogła, ugotowała, kominek rozpałała, by było ciepło i przytulnie w domu.

Potrzebujesz bratniej duszy, towarzystwa, miłości?

Przyslij do naszej redakcji swoją ofertę, napisz o swoich oczekiwaniach i pragnieniach.

List wyślij na adres redakcji. Każda oferta otrzyma swój numer kontaktowy, np: 001, 002. Nie będziemy podawać w gazetach nazwisk ani adresów osób składających oferty. W liście w kilku słowach opowiedz o sobie: jak masz na imię, w jakim jesteś wieku, gdzie mieszkasz, jakie masz zainteresowania, dlaczego szukasz partnerki lub partnera i jakie masz wobec niego wymagania. Jeśli chcesz, możesz przysłać swoje zdjęcie, które uatrakcyjni ofertę.

Czytelnicy zainteresowani daną ofertą i osobą, powinni napisać do niej list, a do korespondencji dołączyć pustą kopertę ze znaczkiem pocztowym. Na pustej kopercie napisać numer oferty/osoby, do której mamy ten list odesłać. Redakcja będzie punktem kontaktowym dla osób, które zechcą się ze sobą poznać.

KUPON nr 33
Oferty
dla samotnych

Aby oferta ukazała się w gazecie, należy dołączyć do niej oryginalny kupon z aktualnego numeru.

• LETNIA PROMOCJA OGŁOSZEŃ DROBNYCH •

Kupisz, sprzedasz, wynajmiesz
OGŁOSZENIA
w gazecie i w internecie

BIURO REKLAM i OGŁOSZEŃ „Kroniki Tygodnia”

• ul. Żeromskiego 3 • ☎ 84 638 43 93 • reklama@kronikatygodnia.pl

>> zobacz www.kronikatygodnia.pl/ogloszenia



„Kapłan jest człowiekiem żyjącym samotnie po to, aby inni nie byli samotni”

– Jan Paweł II

Dziękujemy

15 sierpnia 2020 roku podczas mszy św. odpustowej ku czci Wniebowzięcia N.M.P. mieszkańcy parafii Gorajec dziękowali swojemu księdzu proboszczowi Zbigniewowi za dwudziestoletnią posługę duszpasterską, podkreślając jego zasługi dla dobra wspólnoty oraz owocną pracę w osobie duszpasterza i bardzo dobrego gospodarza.

W liturgii uczestniczyli licznie zgromadzeni kapłani, przedstawiciele władz samorządowych oraz rzesza wiernych z wiązkami ziół i płonów ziemi do poświęcenia w uroczystość Matki Bożej Zielnej.

Podniosłość uroczystości uświetniły zespoły muzyczne: „Orkiestra Dęta Zaburze” oraz grupa wokalna „Akord”.

Przedstawiciele mieszkańców na ręce księdza Zbigniewa złożyli kwiaty oraz w serdecznych słowach wyrazili wdzięczność i uznanie. Głos zabrał ks. dziekan Błażej Górski, życząc księdzu Zbigniewowi błogosławieństwa Bożego na dalsze lata pracy w nowej parafii.

Ksiądz Zbigniew Szczygieł był proboszczem parafii Wniebowzięcia N. M. P. w Gorajcu od 29 sierpnia 1999 roku będąc gorliwym, pracowitym i zawsze bardzo dobrze przygotowanym do swoich obowiązków duszpasterskich – kapłanem. Dbał i troszczył się o dobra duchowe i materialne parafii, służył radą i pomocą potrzebującym, mając dla każdego serdeczny uśmiech i dobre słowo.

Wrażliwy na krzywdę ludzką stał się bliski każdemu człowiekowi, dlatego ludzie nie ukrywali żalu i wzruszenia, że musi po tak wielu latach odejść do innej parafii.



WÓJT GMINY MIRCZE

informuje,

że wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Mircze oraz zamieszczono na stronie internetowej www.mircze.pl oraz www.ugmircze.bip.lubelskie.pl na okres 21 dni, tj. od 18.08.2020 r. do 8.09.2020 r. **wykaz nieruchomości gruntowych niezabudowanych** położonych w miejscowościach: **Andrzejówka** – oznaczonej nr działki: 25 o pow. 6100 m², 49 o pow. 6700 m², **Miętkie-Kolonia** – oznaczonej nr działki: 227/3 o pow. 18300 m², **Modryń** – oznaczonej nr działki: 369 o pow. 4700 m², **Modryń-Kolonia** – oznaczonej nr działki: 143 o pow. 17600 m², **Modryniec** – oznaczonej nr działki: 85/2 o pow. 5000 m², **Rulikówka** – oznaczonej nr działki: 92 o pow. 9100 m², **Szychowice** – oznaczonej nr działki: 327 o pow. 600 m², stanowiących własność gminy Mircze przeznaczonych do **sprzedaży w formie przetargu ustnego nieograniczonego**.

Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu ww. nieruchomości na podstawie art. 34 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tj. z 2020 r., Dz.U. poz. 65 z późn. zm.) mogą składać wnioski, skierowane do Wójty Gminy Mircze do dnia 29.09.2020 r.

Zainteresowane osoby zapraszam do Urzędu Gminy Mircze, który udziela bliższych informacji w pokoju nr 208 lub telefonicznie **84 651 90 62, 84 651 90 04** wew. 38.

OGŁOSZENIE



Burmistrz Szczepleszyna

podaje do publicznej wiadomości,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Szczepleszynie i na stronie internetowej www.szczepleszyn.pl od dnia 12 sierpnia 2020 r. na okres 21 dni został wywieszony wykaz nieruchomości położonej w obrębie geodezyjnym Brody Małe przeznaczonej do sprzedaży w trybie przetargowym, oznaczonych w ewidencji gruntów jako dz nr **653/4** o pow. 0,0752 ha i dz. nr **654/4** o pow. 0,0999 ha.

OGŁOSZENIE

o przystąpieniu do sporządzania zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Tyszowce

Na podstawie art. 11 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2020 r., poz. 293 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 pkt 1, art. 40 i art. 41 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2020 r., poz. 283 z późn. zm.), zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miejską w Tyszowcach Uchwały nr XVII/118/2020 z dnia 4 maja 2020 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Tyszowce.

Przedmiotem zmiany studium będzie wskazanie obszarów na których rozmieszczone będą urządzenia wytwarzające energię z odnawialnych źródeł energii o mocy przekraczającej 100kW (farmy fotowoltaiczne).

Zainteresowani mogą składać wnioski dotyczące zmiany studium i prognozy oddziaływania na środowisko sporządzanej w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Wnioski należy składać na piśmie w siedzibie Urzędu Miejskiego w Tyszowcach z siedzibą przy ul. 3 Maja 8, 22-630 Tyszowce, lub z wykorzystaniem adresu e-mail: tyszowce@tyszowce.pl w terminie do dnia 15 września 2020 r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy wniosek i może być składany w formie pisemnej, ustnej do protokołu, za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym.

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych w związku z procedurą planistyczną sporządzania zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego:

1. Administratorem danych osobowych jest Burmistrz Tyszowce, 22-630 Tyszowce, ul. 3 Maja 8; Kontakt z inspektorem ochrony danych poprzez e-mail: w.baj@tyszowce.pl lub pisemnie na adres Administratora.
2. Dane osobowe będą przetwarzane w celu sporządzenia zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego i związaną z tym procedurą planistyczną. Podstawą prawną przetwarzania jest art. 6 ust. 1 lit. c i e ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (RODO) oraz ustawa z dnia 23 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym – w szczególności art. 11 tej ustawy.
3. Zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt niniejsze materiały są przechowywane 25 lat od roku następnego po zakończeniu sprawy, a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwowego, gdzie będą przechowywane wечно.
4. Składającemu przysługuje, na zasadach przewidzianych w RODO, prawo do: żądania dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo ich sprostowania, żądania ograniczenia ich przetwarzania, wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych.
5. Podanie danych osobowych jest obowiązkowe, gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi przepis prawa, a odmowa podania danych osobowych będzie skutkowała pozostawieniem sprawy bez rozpoznania.
6. W przypadku żądania informacji o źródle danych (art. 15 ust. 1 lit. g RODO), prawo to podlega ograniczeniu, jeżeli wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane pozyskano – art. 8a ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Burmistrz Tyszowce

WÓJT GMINY SKIERBIESZÓW

ogłasza,

że w dniu **23 września 2020 r. o godz. 10.00** w Urzędzie Gminy Skierbieszów odbędzie się przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę nieruchomości gruntowej położonej w obrębie Wysokie II oznaczonej nr działki 24 o pow. 0,41 ha w udz. 3/4 części – wywoławcza wysokość czynszu 1,99 q żyta rocznie.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w **wys. 20,00 zł** na konto Gminy Skierbieszów nr 57 9644 1059 2002 5900 0071 0007 do dnia **18 września 2020 r.**

WÓJT GMINY MIRCZE

informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Mircze oraz na stronie internetowej www.mircze.pl oraz www.ugmircze.bip.lubelskie.pl został zamieszczony na okres 21 dni (od dnia 12 sierpnia 2020 r. do dnia 2 września 2020 r.) **wykaz nieruchomości gruntowych niezabudowanych** położonych w miejscowości: **Mircze** – oznaczonej nr działki: **cz. 640/15** o pow. **500 m²**, **Kryków** – oznaczonej nr działki: **cz. 149** o pow. **250 m²** stanowiących własność gminy Mircze przeznaczonych do dzierżawy.

Zainteresowane osoby zapraszam do Urzędu Gminy Mircze, który udziela bliższych informacji w pokoju nr 208 lub telefonicznie 84 651 90 62, 84 651 90 04 wew. 38.

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BILGORAJ
Kronika
TYGODNIA

CO TYDZIEŃ NOWE OGŁOSZENIA

Motoryzacyjne

Profesjonalna, szybka naprawa turbosprężarek, maglownic do samochodów osobowych, ciężarowych, dostawczych. 515-661-021. Kalinowice 265. www.luxturbina.pl

SAMOCHODY - SPRZEDAŻ

- Renault Espace ubezpieczony, 2 kpl. opon, hak, garażowany, jeden właściciel 501 747 484, 501 747 488
- Opel Antara Suv 4 x 4, 07 r. full opcja, 2.0 diesel, c. 21 tys. zł, 603 376 572
- Mercedes kl. C kombi 250 TD ROK 1997, 728 853 345

INNE MOTORYZACYJNE

- AUTOKASACJA, 880 159 886, 605 673 066

Nieruchomości

DOMY

- Dom ok. 150 mkw., po kapitalnym remoncie do zamieszkania, garaż 50 mkw., działka 36 a, centrum Szczecznina, c. 590 tys. zł, 663 486 620
- Sprzedam dom 2 - kondygnacyjny 200 mkw z budynkami gospodarczymi w Jarosławcu, 520 890 129
- Dom z budynkami gospodarczymi, 1.30 ha, Cieszyn 110 000 zł, 505 016 263
- Sprzedam dom murowany 90 mkw na działce 7 a Horodło 90 000 zł, 795 543 021
- Gospodarstwo 4.60 ha z zabudowaniami, Świdniki, 505 096 376

MIESZKANIA

- Sprzedam mieszkanie, Zamość, Lege Artis, 502 147 886

LOKALE

- Lokal handlowo-usługowy, 80 mkw., ul. Lwowska, do wynajęcia, 502 090 280

GABINET NEUROLOGICZNY I LECZENIE CHOROBY KRĘGOSŁUPA, NARZĄDU RUCHU

dr Andrzej Nowakowski
specjalista chorób układu nerwowego i terapii manualnej kręgosłupa

- Zespoły bólowe kręgosłupa i narządu ruchu pochodzenia neurologicznego, reumatologicznego i pourazowego;
- Bóle i zawroty głowy, migreny;
- Choroba zwyrodnieniowa kręgosłupa i stawów;
- Dyskopatia, przepukliny, osteoporoza;
- Nerwice, depresja, padaczka

Gabinet specjalizuje się w leczeniu nietypowych zespołów bólowych narządu ruchu, bólów i zawrotów głowy, zaburzeń równowagi, bólów barku i pleców

Zamość, ul. Jana Pawła II 21
czynne w czwartek od godz. 9.00
Informacje i zapisy:
tel. kom. 606 611 150

- Wynajmę lokal o pow. 22 mkw w Biłgoraju na usługi 700 zł, 697 224 786

DZIAŁKI

Kupię pole, gm. Zamość, 602 463 784

- Działka rolno-budowlana 0,29 ha, działka rolna 0,64 ha, Wólka Panieńska, 663 012 333
- Okazja! Działka do budowy domu przy drodze powiatowej, Kol. Niedzielska, 54,5 a, szer. 26 m, c. 80 tys. zł, 663 486 620
- Sprzedam działkę rolną 4 ha, 10 km od Zamościa, 786 012 542

GÓRSKI
NIERUCHOMOŚCI

GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI, Zamość, Rynek Solny 1. Tel. 84-639-10-59, www.kgorski.pl. SPRAWDZONE NIERUCHOMOŚCI z adresami. Tel. 511 685 188

- Anielpol 55, gm. Kraśniczyn. Siedlisko 1976 mkw., dom drewniany 65 mkw. 2 pokoje. Budynki gospodarcze, c. 59 000 zł.
- Zamość, ul. Drzymały. Nowy dom w zabudowie o pow. całkowitej 123 mkw. i użytkowej 84 mkw. Na działce 245 mkw., c. 360 000 zł.
- Zamość, Infułacka 27/27. Mieszkanie 59 mkw, 3 pokoje, 2 piętro w niskim bloku, c. 271 000 zł.

ZACISZE
CENTRUM MEDYCZNE
Zamość, Al. Jana Pawła II 8

PRZYJMUJĄ SPECJALIŚCI

OKULISTA

lek. med. Emanuela Bętkowska

lek. med. Tomasz Bentkowski

NEUROCHIRURG

lek. med. Adam Harasimiuk

lek. med. Tomasz Szymański

NEUROLOG

lek. med. Beata Szajnoga

CHIRURG ONKOLOG

lek. med. Andrzej Traczyk

PULMONOLOG

lek. med. E. Poniatowska-Kubina

lek. med. Ewa Lipska

ORTOPEDA

dr n. med. Paweł Sokołowicz

GASTROENTEROLOG

lek. med. Katarzyna Wójcik

FIZJOTERAPEUTA

mgr Krystian Kędra

PRACOWNIA USG

SALON OPTYCZNY

Rejestracja tel. 602 450 762

www.centrummedycznezacisze.pl

- Lubycza Królewska 6A. Murowany, parterowy budynek 86 mkw., dobry do adaptacji na mieszkalny. Garaż 46 mkw. Działka 1303 mkw., c. 138 000 zł.
- Zamość, Kamienna 17/6, 3 pokoje, II piętro, c. 281 000 zł

DOMena
NIERUCHOMOŚCI

DOMena Nieruchomości Budownictwo ul. Grecka 6. Zamość, Hotel Renesans, www.domenazam.pl. Tel. 84-638-40-87. Tel. 603 470 683

- Siedlisko w miejscowości Mołozów, gm. Mircze, dom murowany, budynek gosp. Działek o pow. 0,73 ha, c. 85 tys. zł.
- Dochodowy budynek usługowo-mieszkalny o pow. uż. 394,7 mkw., w atrakcyjnym miejscu ul. Gminnej.
- Działka o pow. 1360 mkw., położona w miejscowości Mokre (przedłużenie ul. Łanowej), c. 115 tys. zł.
- Działka o pow. 1670 mkw., zabudowana dwoma budynkami gospodarczymi, Mokre za granicą z miastem ul. Łanowa, c. 225 tys. zł.
- Działka usługowa o pow. 0,3321 ha położona przy ul. Dzieci Zamojszczyzny (obok Biedronki, Castoramy, zoo), c. 470 tys. zł.
- Działka z możliwością zabudowy o pow. 0,3000 ha, Niemienice, gm. Krasnystaw, c. 60 tys. zł.
- Działki w bardzo atrakcyjnej lokalizacji, blisko Starówki na zadbanym os. Św. Piątka.
- Działka w malowniczej okolicy o pow. 0,5463 ha, Udrycze Wola, c. 75 tys. zł.
- Działka z możliwością budowy o pow. 4999 mkw., Pniówek, c. 137 tys. zł.
- Działki leśne w Trzpiecinach oraz Starej Hucie.
- Oferujemy do sprzedaży gotowe projekty domów jednorodzinnych, garaży i budynków gospodarczych.
- Wykonujemy szybko i tanio audyty energetyczne wszelkich budynków w ramach projektu CZYSTE POWIETRZE.

MEDIATOR DOM
NIERUCHOMOŚCI

MEDIATOR-DOM BN, Zamość, ul. Gminna 38. Aktualne oferty na www.mediator-dom.pl lub www.nieruchomoscizamosc.pl, tel. 84-638-02-92, Tel. 507 158 800

- Duży obiekt 1000 mkw. na działce 45 a w Komarowie, c. 450 tys. zł.
- Niższa cena! Dom murowany 120 mkw. na działce 1860 mkw. w pięknym miejscu Małyszczyna k. Krasnobrodu, c. 335 tys. zł.
- Duży budynek usługowo-magazynowy przy ul. Promiennej 5 A, c. 449 tys. zł.
- Duży obiekt 820 mkw. na działce 32 a po byłej piekarni w Szczeczninie.
- Atrakcyjne działki 30 a - 31 a, zalesione, ze źródłem w Lipsku Kosobudach, c. 35-45 tys. zł.
- Do wynajęcia lub zakupu niewielki zakład cukierniczy w Krasnobrodzie przy ul. Leśnej.
- Duży kompleks pod działalność handlowo-usługową przy ul. Kilińskiego w Zamościu.
- Dom do wykończenia na działce 6 a w Wólce Panieńskiej, c. 220 tys. zł.
- Pensjonat przy ul. Liliowej w Krasnobrodzie, c. 720 tys. zł.
- Ładny dom w zabudowie bliźniaczej na działce 5 a na osiedlu Karolówka.
- Piękna, szeroka działka pod zabudowę jednorodzinną z usługami, z możliwością podziału w Terespolu w centrum.
- Piękna działka 1,13 ha z częścią dworu i projektem odbudowy, Siedlisko k. Grabowca.
- Działka rolna 1,9 ha w Karpiu, c. 95 tys. zł.
- Ładna działka 14 a w Dębówcu Kol., c. 45 tys. zł.
- Piękna działka 11a, ogrodzona, częściowo zagospodarowana w Sitańcu, c. 99 tys. zł.
- Działka usługowa 60 arów w Łabuńkach Pierwszych, c. 180 tys. zł.
- Działka usługowo-budowlana w Łabuniach, c. 145 tys. zł.
- Do sprzedania działka rolna (łąka) w Miączynie, c. 12,5 tys. zł.
- Działka inwestycyjna 7,5 ara przy ul. Kilińskiego w Zamościu, c. 125 tys. zł.
- Do sprzedania piękna działka 1027 mkw., pod zabudowę jednorodzinną, bezpośrednio przy asfalcie, Majdan Wielki k. Krasnobrodu, c. 87 tys. zł.
- Działka usługowa 18 arów w Łabuńkach Pierwszych, c. 62 tys. zł.
- Atrakcyjny ośrodek wypożyczynowy MARTA w centrum Krasnobrodu, z częścią gastronomiczną, c. 1890 tys. zł.

GARAŻE Blaszane BRAMY Garażowe KOJCE dla Psów

Najniższe **CENY**

Różne wymiary
Transport i montaż
GRATIS cały KRAJ
Automatyka do bram!

www.konstal-garaze.pl
781-088-977 604-397-105
81-440-51-08 82-592-28-44 84-539-81-91

PK-TANK Dostawy Paliw już od 1000 l

Z POLSKICH RAFINERII

721 210 210 84 686 33 10

superpaliwa.pl

- Do sprzedania pensjonat składający się z 2 budynków, łącznie 11 pokoi pod wynajem. Zamość, ul. Graniczna, c. 639 tys. zł
- Działka rolno-budowlana 61 a przy asfalcie w Wólce Panieńskiej.
- Do wynajmu powierzchnia handlowa 180 mkw., na parterze przy ul. Lubelskiej.
- Działka budowlana 19,7 a Udrycze Koniec, c. 52 tys. zł.
- Dom murowany 184 mkw. na działce 28 a w Cześnikach, c. 450 tys. zł.
- Skokówka. Działka pod zabudowę jednorodzinną, 972 mkw., c. 95 tys. zł.
- Skokówka. Działka pod zabudowę jednorodzinną 1097 mkw., c. 120 tys. zł.
- Skokówka. Działka pod zabudowę jednorodzinną 1800 mkw., c. 150 tys. zł.
- Krasnobród, klimatyczny dom w spokojnej okolicy, c. 450 tys. zł.

Euro-DOM
NIERUCHOMOŚCI

Biuro Nieruchomości (obok D.T. Tomasz) zlokalizowane pomiędzy ul. Gminną i ul. Hrubieszowską. „EURO-DOM”, ul. Hrubieszowska 2. Tel. 84-639-19-89, www.euro-dom-zamosc.gratka.pl Tel. 507 723 139

- Siedlisko 80 mkw. na działce 16 a, c. 100 tys. zł. Majdan Sielec, gm. Krynice.
- Dom z bud. gospodarczymi 5,95 ha. Żuków, c. 370 tys. zł.
- Mieszkanie, ul. Zamoyskiego, 62 mkw., c. 320 tys. zł.

- Pół domu 89,23 mkw. na działce 320 mkw. ul. Lubelska. 306 tys. zł.
- Wynajem młyna, ok. 400 mkw., Niewirków.
- Mieszkanie, ul. Polna, 59 mkw., c. 298 tys. zł
- Wynajem mieszkania plus garaż, ul. Lwowska, 69 mkw., c. 1900 zł.
- Siedlisko Wierzchowiny-Skaraszów, 23 a, c. 125 tys. zł.
- Działka Krasnobród 1,03 ha, c. 125 tys. zł.
- Działka budowlana B. Prusa, 8 a, c. 150 tys. zł.

NIERUCHOMOŚCI INNE

- Działki budowlane w ładnej okolicy, las, rzeczka, 0,8 ha - 1,30 ha. Zarzecze, 84-671-36-49, 608 074 175

Stacja dla dziewczyn, ul. Kilińskiego, 692 337 918

- Sprzedam działkę budowlaną 12,5 a, Zrąb Szosa, 517 307 541

Sprzedam budynek usługowo-handlowy, 300 mkw. Parking, 609 727 400

Usługi

Naprawa komputerów i laptopów. Zamość, ul. Kilińskiego 48 (naprzeciwko III LO). Tel. 600 545 313

www.presskom.com

- Kafle - akcesoria do kominów, pieców, kuchni. Sprzedaż - montaż. Zamość, Skokówka, ul. Rzemieślnicza 24, 513 612 856

Cyklinowanie bezpyłowe, parkiety, panele, 602 324 113

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ
Kronika
TYGODNIA

22-400 Zamość, ul. Żeromskiego 3
tel. 84 627 00 11, 638 99 93
fax 84 638 99 93
redakcja@kronikatygodnia.pl



WYDAWCA

Grupa Wydawnicza
Słowo sp. z o.o.
ul. Domaniewska 17/19
lok. 133
02-672 Warszawa

REDAKTOR NACZELNY

Robert Horbaczewski

REDAGUJE ZESPÓŁ W SKŁADZIE

Maria Dec-Kiełb – z-ca redaktora naczelnego
Anna Szewc – redaktor online
Wioletta Dudek-Ruszel – korekta
Bogdan Nowak, Mariusz Parol
Agnieszka Piela, Leszek Wójtowicz

WSPÓŁPRACOWNICY

Tomasz Tomczewski, Marek Sztochel, Bogdan Kucet
Adam Gaśianowski, Magdalena Kołcon

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ

Aneta Szpinda, Dorota Wiatr

OGŁOSZENIA DROBNE

Jowita Chmiel

Zapraszamy w godz. 8.00-16.00
Zamość, ul. Żeromskiego 3
reklama@kronikatygodnia.pl
tel./fax 84 638 43 93

Kupony na bezpłatne ogłoszenia można wrzucać do specjalnych skrzynek (adresy na str. 28). Skrzynki opróżniane są we czwartki.

SKŁAD I ŁAMANIE

Piotr Aurzecki
Dorota Świstowska

DRUK

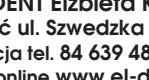
Seregni Printing Group Sp. z o.o.
ul. Matuszewska 14 hala B3
03-876 Warszawa

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się prawo skrótów i zmian tytułów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń.



NZOZ EL-DENT Elżbieta Kornet
 Zamość ul. Szwedzka 15
 rejestracja tel. 84 639 48 08
 rejestracja online www.el-dent.eu
 pon.-pt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

- ❑ wybielanie, leczenie kanałowe
- ❑ RTG zębów, pantomogram, cefalometria
- ❑ mosty, korony porcelanowe
- ❑ implanty, usuwanie ósepek
- ❑ protezy NFZ, protezy szkieletowe
- ❑ stomatologia dziecięca do 18 r.ż. NFZ



Garáže blaszane wzmocnione Bramy garażowe Kojce dla psów

Dowóz!
Montaż GRATIS !!!

Producent
www.robstal.pl

☎ 509 038 426, 696 753 588
 ☎ (82) 570 92 04, (84) 535 82 02



FERMY DROBIU SOŁODUCHA

PROWADZĄ SPRZEDAŻ
 odchowanych kurek niosek,
 kogutków, kurcząt brojlerów,
 kaczek, gęsi

**możliwość
dowozu**

tel. 504 050 709, 506 862 679, 503 732 198
 Punkt Sprzedaży Drobiu Łabuńki Pierwsze 182, 22-437 Łabunie

DACHY, 607 190 455

- Wycinka drzew, rębakowanie gałęzi, koszenie trawników, przecinka żywoplotów, drzewek, iglaków, rekultywacja działek. 608 074 175

Wywóz nieczystości płynnych, ciśnieniowe udrażnianie i czyszczenie kanalizacji. Inspekcja TV rur i kanałów, 504 066 673, 500 173 449

**Posadzki, wylewki mixokre-
tem. TANIO, 606 110 415**

Posadzki miksokretem, tynki maszynowe - cementowe, gipsowe. 603 866 053

- Krycie dachów papą termozmywalną, malowanie dachów, podsufitki, rynny, 608 866 213

**MALOWANIE DACHÓW, 604
217 219**

**Usługi remontowo-wykończe-
niowe. 888 444 845**

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ, WJAZDY, CHODNIKI, TARASY, SCHODY, ŚCIEŻKI ROWEROWE. USŁUGI KOPARKOŁADOWARKĄ, 508 741 081

- Krycie dachu z materiałem. Demontaż eternitu i utylizacja w cenie robocizny dachu, 508 737 836

tel. 509 626 732



**TRANSPORT AUTO LAWETA,
POMOC DROGOWA, 509
626 732**



- **NAGROBKİ GRANITOWE, ZAKŁAD KAMIENIARSKI GRANBET. H. SOBCZUK, www.granbet.pl, 502 480 543**
- **NAPRAWA KOMPUTERÓW, LAPTOPÓW, BIKO, UL. PARTYZANTÓW 32, 84 641 62 17**
- **Montaż ogrodzeń profesjonalnie i tanio, 517 014 125, 663 682 587**
- **Ogrodzenia produkcja- montaż, statki, panele, przęsła, słupki, bramy, ogrodz. betonowe, ogrodzenia na wymiar, 882 461 213, 84 639 85 13**
- **Remont mieszkania, 667 328 651**
- **Meble na wymiar, wg. projektu, 790 898 976**
- **Tapicer, naprawa kanap, foteli w domu klienta, 668 203 364**
- **Układanie kostki, 690 400 599**
- **Drewno opałowe i kominkowe w najlepszych cenach!**

- Docieplenia elewacji, malowanie, remonty mieszkań, tynki, płyta k/g, adaptacje poddaszy, 514 905 438

Rolnictwo

MASZYNY

**Zakupię ciągniki, przyczepy,
669 681 711**

- Wóz platforma na kołach 16, przyczepka jednoosiowa. Sprzedam, 519 740 588
- Sprzedam przewracarkę do siana, pług 3 - skibowy, przyczepę, 512 929 324
- Sprzedaż maszyn rolniczych, Ciągniki C-325, 502 413 159

INNE

- Sprzedam młodą, cielną krowę, 4800, 534 979 907

Regeneracja i uszczelnianie siłowników hydraulicznych-wszystkie typy, KAPSTEEL, ul. Lwowska 62, 609 727 400

- Skup zboża powyżej 25 t. Odbiór własnym transportem, 880 159 886, 605 673 066
- Sprzedam kultywator, brony piątki oraz słomę- 50 gr/k, 724 144 491

Praca

Praca w Niemczech - zwierzęta, wymagane doświadczenie, www.jobmariopol.pl Tel. 502 288 623

- Opieka Niemcy Legalnie, 725 248 935

DAM PRACE

**Zatrudnię brukarzy, 508
741 081**

**Murarzy, wykończeniowców,
stolarzy. Praca w UE, 602
471 977**

Zatrudnię kombajnistę i traktorzystę, 508 687 981

- Szukam pracy jako opiekunka nad seniorami. 601 240 177

Matrimonialne

- Wdowiec po 60-tce pozna wdowę, panią po 50-tce, 519 740 588

Dom i ogród

OGRÓD

- Sprzedam stół + 2 ławki drewniane do ogrodu, 607 528 810

POZOSTAŁE

- Topole do ścięcia, drzewo dla
ścinającego lub inne rozlicze-
nie. 603 583 186

Zdrowie i uroda

- Rehabilitacja bez kolejek, Zamieść, ul. Reja 14, 518 673 497, 690 148 188
- Fizykoterapia: laser, ultradźwięki, pole magnetyczne, lampa Sollux, prądy, ul. Reja 14. 690 148 188

UWAGA czytelnicy skrzynki ogłoszeń

**KUPONY
NA BEZPŁATNE
OGŁOSZENIA DROBNE
MOŻNA WRZUCAĆ
DO SKRZYNEK:**

BIŁGORAJ

- Salonik prasowy „Damian”, ul. gen. Komorowskiego 2

HRUBIESZÓW

- Plac Wolności 32 (sklep Stodkie dzieciaki)
- ul. Piłsudskiego 29 (w pobliżu „Stokrotki” przy warzywniaku)

TOMASZÓW LUB.

- Galeria Rynek, ul. Traugutta 1

TYSZOWCE

- Santander Bank Polska Placówka Partnerska, ul. Kilińskiego 2

ULHÓWEK

- Budynek Urzędu Gminy, ul. Kościelna 1/1

ZAMOŚĆ

- PSS „Społem” ul. Monte Cassino 6
- PSS „Społem” ul. Traugutta-Karolówka
- PSS „Społem” ul. Wojska Polskiego
- DT Tomasz (przy wejściu od ul. Reja)
- ul. Kilińskiego 1B (na tablicy ogłoszeń budynku zarządu osiedla Kilińskiego)

Serdecznie zapraszamy!

Daj ogłoszenie w gazecie i zobacz je w internecie

KUPON	na bezpłatne ogłoszenie drobne	ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB, HRUBIESZÓW BIŁGORAJ kronika TYGODNIA
----------------	---	--

kategoria _____

MOTORYZACJA ☐ Samochody kupno ☐ Samochody sprzedaż ☐ Motocykle i quady ☐ Inne Motoryzacyjne	NIERUCHOMOŚCI ☐ Domy ☐ Mieszkania ☐ Lokale ☐ Działki	ROLNICTWO ☐ Maszyny ☐ Zwierzęta ☐ Inne	PRACA ☐ Dam pracę ☐ Szukam pracy	DOM I OGRÓD ☐ AGD/RTV ☐ Meble ☐ Ogród ☐ Pozostałe
--	---	---	---	--

☐ USŁUGI	☐ ZDROWIE I URODA	☐ BUDOWLANE	☐ MATRYMONIALNE
☐ TURYSTYKA	☐ RÓŻNE	☐ SPRZEDAM INNE	☐ KUPIĘ INNE

treść (maksymalnie do 50 znaków)

cena:

telefon:

Dane ogłoszeniodawcy (do wiadomości redakcji)

imię i nazwisko:

adres i tel.:

- ☐ Ogłoszenia o liczbie przekraczającej 50 znaków i nieczytelne nie będą drukowane
- ☐ Twoje ogłoszenie trafi także na portal www.kronikatygodnia.pl/ogloszenia
- ☐ Skrzynki opróżniane są we czwartki

Nadal bez punktów

PIŁKA NOŻNA

Do czterech wzrosła seria porażek Hetmana Zamość. W środę zespół Michała Macka przegrał 1:2 w Łagowie, a w sobotę 1:5 u siebie z Wisłą Puław i z zerowym dorobkiem punktowym zamyka trzecioligową tabelę.

Pojedynek z beniaminkiem to jak dotychczas najlepszy mecz zamościan, którzy po bramce Rafała Kruczkowskiego nawet prowadzili. Miejscowi zdołali jednak udokumentować swoją przewagę i zgarnęli komplet punktów.

Szkoda tej porażki, bo zespół naprawdę wyglądał nieźle. Oprócz bramki stworzyliśmy sobie też kilka okazji. Oba gole dla rywali to niestety efekt błędów indywidualnych – skomentował spotkanie trener Michał Macek.

W spotkaniu z Wisłą Hetman nie miał wiele do powiedzenia, tracąc bramki w bardzo łatwy sposób. Wystarczyło, że puławianie zagraли długą piłkę

Hetman Zamość – Wisła Puławy 1:5 (0:2)

Bramki: Mikołaj Grzęda 76 – Włodzimierz Puton 16, Tomasz Zajac 39, Emil Drozdowicz 64, Łukasz Kacprzycki 77, Adrian Paluchowski 86

za linię obrony i już pod bramką Grzegorza Gibkiego robiło się niebezpiecznie. W taki właśnie sposób przyjezdni zdobyli dwie z pięciu bramek.

Co ciekawe, na pomocniczej konferencji prasowej Michał Macek zdradził, że oficjalnie jest... drugim trenerem Hetmana.

Nadal nie jest znana moja przyszłość w klubie. Mamy mieć dopiero jakieś rozmowy dotyczące ewentualnego podpisania umowy ze mną, jak i sztabem trenerskim, bo do tej pory mam kontrakt jako drugi trener. Wiedzieliśmy, że Wisła gra długą piłką, ale co innego wiedzieć, a co innego zrealizować to na boisku – nie ukrywał szkoleniowiec.

W niedzielę (23.09) w ramach piątej kolejki Hetman zagra na wyjeździe z Sokołem Sienią.

tomt

Biegali Wokół Twierdzy

BIEGI ULICZNE

Aleksandra Jakubczak z Zamościa i Radosław Gromek z Warszawy zwyciężyli w VII Ogólnopolskim Biegu Wokół Twierdzy Zamość na dystansie 5 km.

Ze względu na epidemiologicznych tegoroczna edycja została przełożona z 2 maja na 15 sierpnia, a na starcie Biegu Głównego oraz biegu nordic walking mogło stanąć tylko 150 zawodników.

Wśród pań pierwszą linię mety (0:17:58) minęła Aleksandra Jakubczak. Drugie miejsce zajęła Paulina Golec z Karkowa (0:18:33), a trzecie Magdalena Wójcicka z Lubartowa (0:19:17). Rywalizację męską wygrał Gromek (0:16:03), wyprzedzając o 10 sekund Artura Kerna z Hrubieszowa, a o 20 sekund Michała Białego z Kraśnika. W marszu z kijkami najszybsi byli: Erwina Wilusz z Iwonice-Zdroju (0:32:17) oraz Tomasz Wójtowicz z Widacza (0:29:50). Tradycyjnie już Bieg Główny został poprzedzony zawodami dla dzieci i młodzieży. Na trasach usytuowanych na Rynku Wielkim i wokół wygrywali:

Dziewczęta rocz. 2011 i młodsze – 300 m: Milena Jaremkó (SP



Tradycyjnie już start i meta Biegu usytuowane zostały na Rynku Wielkim (fot. LZS Zamość).

Futury), chl.: Aleksander Król (Szkoła Społeczna Zamość); dz. 2010-2009 – 300 m: Magda Makara (SP 1 Piaseczno), chl.: Błażej Makaruk (SP 2 Biała Podlaska); dz. 2008-2007 – 600 m: Nikola Branecka (SP Łabunie), chl.: Przemysław Cześćik (DKS Gaudium Zamość); dz. 2006-2005 – 800 m: Monika Bekier (UKS Azymut Siedliska), chl.: Jakub Tuzimek (SP Kurów); dz. 2004 – 800 m: Roksana Rarot (KS Agros Zamość), chl.: Szymon Sereń (ILO Zamość/UKS Azymut Siedliska).

Najlepsi zawodnicy, oprócz nagród rzeczowych i pamiątkowych medali upamiętniających 440-lecie Zamościa, otrzymali również gratyfikacje finansowe.

Przed wszystkim cieszyć się, że bieg udało się rozegrać, zachowując tym samym ciągłość

historyczną. Pogoda dopisała, trasa była wymagająca, ale i malownicza, więc po zawodach usłyszeliśmy wiele ciepłych słów. Każdy z zawodników otrzymał specjalny medal, upamiętniający Bieg Wokół Twierdzy Zamość. Pozostaje tylko pogratulować wszystkim uczestnikom i zaprosić do naszego pięknego Zamościa w przyszłym roku – powiedział nam wiceprzewodniczący zamojskiego LZS Krzysztof Pszenniak.

Patronat Honorowy sprawowali: Prezydent Miasta Zamość Andrzej Wnuk, Starosta Zamojski Stanisław Grzesko, Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiński. Główni Organizatorzy: Powiatowe i Miejskie Zrzeszenie LZS w Zamościu oraz KS Agros Zamość.

tomt

Tomasovia nie zwalnia tempa

PIŁKA NOŻNA

Huczwa Tyszowce i Tomasovia to największy wygrani minionego tygodnia w czwartej lidze (gr. II) lubelskiej. Obie ekipy zaksiegowały na swoim koncie po 6 pkt., a Jakub Szuta i Damian Ziółkowski przewodzą w klasyfikacji strzelców z dorobkiem 5 bramek.

Biało-zieloni po porażce z Gryfem wyładowali złość w derbach z Krysztalem Werbkowice, aplikując lokalnemu rywalowi aż 4 gole. Po kwadransie było już zresztą 3:0 i na dobrą sprawę po meczu. Niezłą formę biało-zieloni potwierdzili w Białopolu, gdzie po hat-tricku Ziółka wygrali 3:1.

Mecz z Krysztalem został praktycznie ustawiony w 15 minucie. Byliśmy zespołem zdecydowanie lepszym, graliśmy agresywnie, a na dodatek rywale zostawili nam sporo miejsca w środku pola. Mogliśmy dzięki temu w pełni kontrolować przebieg gry. W spotkaniu z Unią również już na początku meczu stworzyliśmy sobie kilka sytuacji. Gdy zdobyliśmy gola z karnego, mieliśmy rywali w garści. Unia przez cały czas grała skomasowaną obroną, próbując kontratakować, ale nie



Bracia Damian i Jakub Szuta w tym sezonie są niezawodni!

pozwalaliśmy jej na niewiele. Reasumując, odnieśliśmy pewne i zasłużone zwycięstwo – podsumował spotkanie trener Huczwy Krzysztof Rysak.

Zespół Jacka Ziarkowskiego zyskał nieco w oczach swoich kibiców, remisując bezbramkowo z Gryfem Gmina Zamość. Był to również jedyny punkt beniaminka, który trzy dni wcześniej przegrał po walce w Bychawie 1:2.

Obie drużyny mniej kreowały, a bardziej przeszkadzały rywalowi. W pierwszej połowie goście ustawili się nisko i próbowali grać z kontry, co nie przełożyło się na jakieś klarowne sytuacje. Po naszej stronie również nie można było odnotować jakiejś składnej akcji zakończonej strzałem. Druga połowa była podobna, chociaż było coraz więcej długich piłek, skutkiem zmęczenia obu zespołów. Chyba jedyna sytuacja bramkowa w obu zespołach miała

miejsce w 92 minucie, gdzie z 5 m główkował Przemek Gałka, a cudowną paradą bramkarz gości sparował piłkę na rzut rżny. Chociaż apetyty były większe, trzeba zadowolonym być z każdego punktu – skwitował remis z Krysztalem trener Gryfa Roman Blonka.

W świetnym humorze kończył tydzień Paweł Babiarz. Jego podopieczni wywalczyli 6

oczek, grając na dodatek na zero z tyłu. Wygrane z Victorią Żmudź i Granitem Bychawa sprawiły, że po pięciu kolejkach niebiesko-biali są jedynym zespołem z kompletem punktów i co oczywiste – otwierają ligową tabelę.

Wśród bardzo długo lider nie mógł napocząć Victorii. Udało się dopiero dzięki braterskiej akcji Damiana i Jakuba Szutów. W Bychawie ponownie bracia przyczynili się do zwycięstwa, zdobywając obie bramki.

Niezwykle trudny mecz. Zespół z Bychawy był bardzo dobrze przygotowany fizycznie. Wygraliśmy, bo zagraлиśmy dojrzałe. Na dodatek wykorzystaliśmy sytuacje. Kuba Szuta miał jedną okazję i strzelił. Damian w zasadzie tylko pół, ale i tak zdołał celnie uderzyć główką. Pomógł nam też ogromnie Łukasz Bartoszyk, który wybronił trzy bardzo trudne piłki. Z trudnego terenu wywozimy punkty i to na pewno cieszy.

tomt

3 kolejka (12.08): Huczwa Tyszowce – Krysztal Werbkowice 4:0 (3:0). Bramki: Rafał Kycko 2, Damian Ziółkowski 12, 14 (rzut karny), Oliwier Maziarka 84. **Tomasovia Tomasów Lubelski – Victoria Żmudź 1:0 (0:0). Bramka:** Jakub Szuta 78. **Łada 1945 Biłgoraj – Unia Białopole 0:3 (0:1). Bramki:** Paweł Mazur 17, 86, Dawid Lewkowicz 68 (rzut karny). **Świdniczanica Świdnik Mały – Unia Hrubieszów 3:0 (1:0). Bramki:** Mateusz Wilk 2,

Karol Kowalski 68, Damian Miazga 75. **Granit Bychawa – Gryf Gmina Zamość 2:1 (1:1). Bramki:** Jakub Świdzki 35, Jakub Szymala 76 – Krystian Wołoch 1. **Grom Różaniec – Kłos Chełm 2:0 (0:0). Bramki:** Piotr Przeszko 76 (rzut karny), Jacek Podolak 80.

4 kolejka (15-16.08): Gryf Gmina Zamość – Krysztal Werbkowice 0:0, Unia Białopole – Huczwa Tyszowce 1:3 (0:1). Bramki: Paweł Mazur 87 – Damian Ziółkowski 22

(rzut karny), 54, 72 (rzut karny). **Granit Bychawa – Tomasovia 0:2 (0:1). Bramki:** Jakub Szuta 26, Damian Szuta 83. **Unia Hrubieszów – Grom Różaniec 1:0 (1:0).** Bramka: Mateusz Oleszczuk 22. **Kłos Gmina Chełm – Łada 1945 Biłgoraj 5:0 (1:0).**

5 kolejka: Tomasovia – Gryf (n. 17:00), Grom – Victoria (n. 17:00), Łada – Unia (s. 17:00), Huczwa – Kłos (n. 16:00), Krysztal – Unia (n. 17:00).

tomt

KIWAJĄC PALCEM

Dwie prędkości



W półfinale Ligi Mistrzów mamy po dwie ekipy niemieckie i dwie francuskie. Podejrzewam, że żaden z bukmacherów nie przewidywał na starcie rozgrywek podobnej sytuacji. I wcale mnie to nie dziwi. W czapę dostali Anglicy, Włosi i Hiszpanie. A Barcelona to na dodatek w stylu, o którym jeszcze przez lata będzie się opowiadało wnukom, kręcąc z niedowierzaniem głową. Aż chciałoby się w tym miejscu móc napisać, że po tylu zebrali również nasi... Tyle tylko, że gdy najlepsi grają o nieśmiertelność i wielkie pieniądze, to mistrz Polski rozpoczyna właśnie kwalifikacje do kolejnej edycji. I ten fakt chyba najsmutniej oddaje to, w jakim miejscu znajduje się polska klubowa piłka.

Otuchy dodaje nam na szczęście Robert Lewandowski, będący aktualnie dla wielu najlepszym piłkarzem globu. Ogromna szkoda, że zbyt pochopnie podjęto decyzję o rezygnacji z przyznawania „Złotej Piłki”. Bo byłoby z pewnością ciekawie. Jak zwykle w takich przypadkach, zdania są podzielone i każdy znajdzie argumenty, aby uzasadnić wybór swojego faworyta. Osobiście nie miałbym nic przeciwko temu, gdyby Lewy został uhonorowany, choć uważam, że mamy szczęście żyć w epoce najlepszego gracza wszech czasów, czyli Leo Messiego. Nie zamierzam zmieniać absolutnie zdania po blamażu Barcelony. Mimo ogromnego lania Argentczyków kilkoma zagraniami i tak potwierdził, że widzi na boisku więcej niż wszyscy jego koledzy z drużyny razem wzięci.

A propos tego, co można zobaczyć. Warto przyglądać się Jakubowi Moderowi z Lecha Poznań. 21-latek wyceniany jest aktualnie przez Transfermarkt na pół miliona euro. Radosław Majecki trafił do AS Monaco za 7 milionów euro i to jest najdroższy transfer w historii polskiej ligi. Ośmielę się postawić tezę, że Moder najdalej za dwa lata pójdzie w piłkarski świat za dużo grubszą kasę.

tomt

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

Roztocze znów liderem



Lider tabeli zamojskiej „okręgówki”, czyli Roztocze Szczeczeszyn.

KLASA OKRĘGOWA

Roztocze Szczeczeszyn strzeliło Tarpanowi na boisku w Korcho-
wie sześć goli, a mogło
jeszcze kilka, bo m.in.
karnego nie wykorzystał
Karol Bukowski.

Podrugiej kolejce na topie
był Olimpiakos Tarnogród,
po trzeciej znów w tabeli
lideruje Roztocze Szczeczeszyn.
Tylko te dwa zespoły pozostały
z kompletem punktów. Roztocze
wyrzuciło Olimpiakos dzięki
korzystniejszej różnicy bramek.
W niedzielę podopieczni trenera
Jacka Szczyrby wygrali w Kor-
chowiu z tamtejszym Tarpanem
6:0 (2:0). Ich zwycięstwo mogło
być nawet bardziej okazałe.
W 81 minucie karnego, który
był konsekwencją faulu na Kon-
radzie Brodaczewskim, nie
wykorzystał Karol Bukowski.
Strzał „z wapna” zawodnika ze

Szczeczeszyna obronił bramkarz
Marcin Szponar.

– Mecz mieliśmy pod pełną
kontrolą od pierwszej minuty. Już
w początkowych piętnastu minu-
tach mieliśmy trzy stuprocentowe
okazje do zdobycia bramki, ale po-
raz pierwszy zdołaliśmy umieścić
piłkę w siatce dopiero w 25 minu-
cie. Później, oprócz strzelonych
kolejnych goli, wypracowaliśmy
jeszcze co najmniej cztery groźne
sytuacje podbramkowe, które po-
winny skutkować zmianą wyniku
– mówi trener Szczyrba.

Szkoleniowiec Roztocza
przed wyjazdem do Korchowa
mówi, że obawia się potyczki
z Tarpanem z powodu istotnych
ubytków kadrowych.

– Graliśmy bez Daszka,
Dychy, Ligaja, Płotnikiewicza
i Wójcika. Ich nieobecność po-
winna być odczuwalna, a nie
była. Zmiennicy podołali zadaniu.
Dobrze wypadli także rezerwo-
wi. Zmiany dokonane w trakcie
meczu z Olimpią obniżyły jakość

Tarpan Korchów – Roztocze Szczeczeszyn 0:6 (0:2)

Gole: 0:1 Misiarz 25, 0:2 Sa-
dowski 45, 0:3 Misiarz 51, 0:4
Pilipczuk 67, 0:5 Bukowski 85,
0:6 Latawiec 90.

Tarpan: M. Szponar – Urbanik, D.
Ostasz, Grelak, Piątek – A. Szał-
ba (55 Patryk Mróz), M. Ostasz, P.
Blicharz (80 M. Graszka), Zań (65
Wójcik), Larwa (76 Kulik) – Kopiec
(68 Pleskacz); trener Dołęcki.

Roztocze: Ryń – Alterman, Stren-
cwik, Luterek, Grymuza (76 Szajba)
– Sadowski (71 Dziewa), Bukowski
(86 Waga), Tucki (85 Cichoń),
Pilipczuk (68 K. Brodaczewski),
Szura (65 Latawiec) – Misiarz;
trener Szczyrba.

Żółte kartki: Grymuza, Szura,
Brodaczewski (Roztocze).

Sędziował: Chmura (Zamość).

naszej gry. Tym razem po zmia-
nach graliśmy tak, jak sobie tego
życzyłem – podkreśla Szczyrba.

MaSzt

Mocna broń Omegi

KLASA OKRĘGOWA

Omega Stary Zamość
zadala Pogoni 96 Łasz-
czówka trzy zabójcze
ciosy. Były to dwa
identycznie rozegrane
rzuty wolne i skutecz-
na kontra.

Omega strzeliła Pogoni
trzy gole. Ten pierwszy
i trzeci, autorstwa odpowied-
nio Bartłomieja Mazura i
Przemysława Tchórze, były
niemalże identyczne. Łukasz
Bubela dośrodkował na pole
karne z wolnego, z bocznej
strefy boiska, Łukasz Mikulski
zgrał piłkę głową w kierunku
dalszego słupka, a koledzy z ze-
społu tylko dopełniali z bliska
formalności. Z kolei Krystian
Olech wykończył kontratak,
zainicjowany po stracie piłki
przez atakującą Pogon na środku
boiska. Asystę zaliczył Bartosz
Nizioł, do którego gospodarze
kierowali większość długich
zagrań.

– Objęliśmy prowadzenie
w najmniej spodziewanym przez
nas momencie. Pogoń grała pod
wiatr, więc liczyłem na to, że

przejmiemy inicjatywę. A my
nie podjęliśmy rękawic, by wal-
czyć. To nasi rywale dominowali
na boisku. Te ataki kosztowały
ich sporo wysiłku, bo w drugiej
połowie, choć wiatr im sprzyjał,
z każdą upływającą minutą
tracili siły. My zaś doszliśmy
do takiego poziomu gry, jaki
oczekiwałem – mówi Paweł
Lewandowski, trener Omegi.

W drugiej połowie dwa razy
piłkę w bramce gospodarzy
umieścił Tomasz Kłos, jednak
na koncie strzeleckim gości po-
zostało zero. Pierwsze trafienie
napastnik Pogoni zaliczył ręką,
za co ukarany został żółtą kartką,
a drugi raz posłał piłkę do siatki
– w ocenie sędziowskiej – ze
spalonego. – Jestem zadowolony
z gry swojej drużyny, mimo
porażki. Prezentujemy coraz
wyższą jakość. Gramy zespoło-
wo, kombinacyjnie. Gratuluję
Omedze. Jej mocną bronią były
stałe fragmenty gry – mówi
Artur Jaremkowski, szkoleniowiec
Pogoni.

Wypada napiętnować wy-
bitnie niesportowe zachowa-
nie Jarosława Gocha, który
w przypiływie emocji wulgarnie
wygrażał sędziemu, a ten zamiar

Omega Stary Zamość – Pogoń 96 Łaszczówka 3:0 (1:0)

Gole: 1:0 B. Mazur 40, 2:0 K.
Olech 67, 3:0 P. Tchórz 75.

Omega: Hadło – Dywański (58
Jarosław Baran II), B. Mazur,
Mikulski, Goździuk (82 Sz. Dyr-
kacz) – Bubela, Wajdyk, K. Bojar
(72 Maziarczyk) – P. Tchórz (80
D. Tchórz), Nizioł, K. Olech (85 J.
Pieczykolan); trener Lewandowski.

Pogoń: Berbecki – Podborny (75 J.
Jeruzal), Łaba, Rzeźnik (80 Kuks),
Nizio (46 Babiarczyk) – Jędrzejewski,
Nagowski (70 Kiś), Ozkavak (77
Raczkiewicz), D. Nowosad (46 Bar-
tłomiej Zieliński), Stożek – Kłos;
trener Jaremkowski.

Żółte kartki: B. Mazur, K. Bojar,
Wajdyk (Omega), Nagowski, D. No-
wosad, Kłos, Podborny, J. Jeruzal,
Rzeźnik (Pogoń).

Czerwona kartka: J. Goch 30
(Omega).

Sędziował: Kapłon (Zamość).

miał zrealizować po wejściu na
boisko. Nie dostał takiej okazji,
bo ukarany został czerwoną
kartką na ławce rezerwowych.

MaSzt

Stłumienie krytyki

KLASA OKRĘGOWA

Dopiero w trzecim
meczu na własnym
boisku Błękitni Obsza
zdobyli pierwsze w tym
sezonie punkty.

Według pierwotnej wersji
terminarza spotkanie Błę-
kitnych z Orłem miało się odbyć
w Terespolu-Zaorendzie, jednak
ze względu na remont murawy
tamtejszego stadionu rolę gos-
podarza pełnił zespół z Obszy. Mie-
scowi strzelili sześć goli, a goście
ani jednego.

– Chłopaki wyszli na boisko
zdeterminowani, bo wiedzieli,
o co grają po dwóch porażkach na
własnym stadionie. Zależało nam
na tym, by uciszyć nieprzychylny
komentarz pod naszym adre-

sem. – mówi Piotr Paluch, trener
Błękitnych.

Orzeł nie okazał się zbyt wy-
magającym przeciwnikiem. – Ta
wysoka porażka jest zaskakująca.
Przeciwnik był dużo lepszy, ale
sami sobie utrudnialiśmy grę. Za
dużo było niedokładności w po-
daniach. Brakowało nam wiary
w możliwość uzyskania dobrego
wyniku – twierdzi szkoleniowiec
Orla Grzegorz Lipiński.

W zespole z Obszy zadebiuto-
wał 26-letni napastnik Jarosław
Roman, wychowanek Pogoni
Sokoła Lubaczów. – Okienko tran-
sferowe będzie otwarte do końca
sierpnia. Niewykluczone, że jesz-
cze zajdą jakieś zmiany w kadrze
naszego zespołu. W grę wchodzi
m.in. powrót Mateusza Wróbla
z Olimpii Międzyrzec – informuje
trener Paluch.

MaSzt

Błękitni Obsza – Orzeł Tereszpol 6:0 (3:0)

Gole: 1:0 A. Mazurek 13, 2:0
Szarlip 19, 3:0 P. Konopka 41,
4:0 Szarlip 46, 5:0 Sz. Kiełbasa
78, 6:0 A. Mazurek 82.

Błękitni: Hyz (55 Pawlik) – Kmiec
(55 Leśniak), Sz. Kiełbasa, Ta-
dra (75 Skrzypek), Ł. Mazurek
– G. Jonak, Szukajło, A. Mazu-
rek, Szarlip (65 Świstak) – P.
Konopka, Roman (55 Szabat);
trener Paluch.

Orzeł: Brodziak – Kulasza, Łu-
kasik, Kiełbus (65 D. Małek),
Łukasz Kozerak – J. Czok, Wu-
jec (80 B. Czok), Michał Róg,
Radosław Sarzyński, Oszmaniec
(57 Kapuśniak) – Pawluk (70 M.
Pieczykolan); trener Lipiński.

Sędziował: Gil (Zamość).

Nie znał przepisów?

KLASA OKRĘGOWA

Olimpiakos Tarnogród
odniósł trzecie w tym
sezonie zwycięstwo,
choć niemal przez
całe spotkanie piłka
była po stronie Potoku
Sitno.

Pod trzech kolejnych Olimpia-
kos wciąż pozostaje bez
straty choćby jednego punktu.
Kolejne w tych rozgrywkach
zwycięstwo odniósł na stadionie
w Sitnie. Wygrał, choć to gos-
podarze przeważali i stwarzali
większe zagrożenie pod bramką
przeciwnika.

– Przez niecały pierwszy
kwadrans meczu przeważaliśmy,
a potwierdziliśmy to strzeleniem
gola. Potem już do końca pierw-
szej połowy i aż do momentu,
gdy podwyższyliśmy prowa-
dzenie, na boisku dominowali
rywale. Przeciwnicy „siedzieli”
na nas, dążąc do wyrównania.
Wyprowadziliśmy pięć groź-
nych kontrataków, jeden z nich

Potok Sitno – Olimpiakos Tarnogród 0:2 (0:1)

Gole: 0:1 Stecki 11, 0:2 Stec-
ki 76.

Potok: Mężyński – Kisiel, A. Kulas,
Drozdowski, Jankowski – Soko-
łowski, Łepak, Jabłoński, Bełz
(40 Laszko) – K. Pyś, Niderla (90
Cieśla); trener Wnuk.

Olimpiakos: Kozak – Gancarz (36
A. Mazurek, 68 Borek), Skica, Mo-
surec, Szczera – Seroka, Gierula,
Grabowski, Stecki, Rutyna (45
Jabłoński, 68 Ziomek) – Dydyński
(82 B. Kuczman); trener Sawczuk.

Żółte kartki: A. Kulas, Niderla (Po-
tok), Szczera, Kozak, B. Kuczman,
Gierula (Olimpiakos).

Czerwona kartka: Kozak 68
(Olimpiakos).

Sędziował: Łukiewicz (Hrubie-
szów).

skutkował drugą bramką dla
nas – mówi Siergiej Sawczuk,
trener Olimpiakosu.

Piłkarze z Sitna mieli prawo
odczuwać spory niedosyt.

MaSzt

Granica robi swoje!

KLASA OKRĘGOWA

Defensywna taktyka
Granicy Lubycza Kró-
lewska znów przynio-
sła korzystne dla niej
efekty.

Kolejni rywale krytykują
Granice za defensywny styl
gry, ale jakie ma to znaczenie,
skoro przynosi to pozytywny
skutek? Beniaminek z Lubyczy
Królewskiej wygrał tym razem
z Koroną po „samobójcu” i bramce
zdobytej z karnego. I po trzech
kolejkach ma na swoim koncie
siedem punktów. – Oczywiście
po strzeleniu gola cofnęliśmy się,
ale niech nikt nie mówi, że była

Granica Lubycza Król. – Korona Łaszczów 2:1 (2:1)

Gole: 1:0 Huzar 22 (samobójcy),
1:1 Jamroz 29, 2:1 P. Chojna 39 (z
karnego). **Granica:** Skiba – P. Chojna
(70 Watrak), Kulpa, Haponiuk, Guz
– Dziłki, Czapla, Zalewski, Jodłowski
(86 Surmacz), Szuper – Głębocki
(88 Jakub Nazarowicz); trener Ula-
nowski. **Korona:** Bukała – Huzar,
W. Krawczyk, Piatnoczka, Krzysz-
tofczyk – Jamroz, M. Nowosad (60
Borowiak), Budzaj (83 Wojnarski),
Śrótda, Kołodziejki – Dudziński (46
Orzechowski); trener Gozdek. **Żółte
kartki:** Zalewski, Watrak (Granica),
Kołodziejki, Huzar (Korona). **Sę-
dziował:** Łaba (Tomaszów Lubelski).

to „obrona Częstochowy”, a w
posiadaniu piłki przewaga Korony
była niewielka. Rywale rzadko
zagrażali nam stuprocentowymi
sytuacjami podbramkowymi,
a my mieliśmy kilka „setek”
do podwyższenia prowadzenia
– mówi Bogusław Kudelski,
kierownik Granicy.

Decydującą o zwycięstwie gos-
podarzy bramkę z karnego zdobył
Piotr Chojna. „Jedenastka” była
konsekwencją przewinienia, któ-
rego dopuścił się na polu karnym
bramkarz Mateusz Bukała. Fau-
lowany był Kamil Szuper. – Prze-
graliśmy, bo brakowało nam w grze
werwy, dokładności i szczęścia
– twierdzi Piotr Gozdek, trener
Korony.

MaSzt

MARKOWE
TEKSTY

„Najciekawsza liga świata” ma za sobą trzy serie meczów, ale niedługo ta zabawa może zostać przerwana. Firmy bukmacherskie nawet mogłyby już przyjmować zakłady, jak długo to jeszcze potrwa, kiedy zostanie potwierdzony pierwszy przypadek zarażenia koronawirusem wśród uczestników rozgrywek zamojskiej „okręgówki” albo która z drużyn jako pierwsza zostanie poddana kwarantannie, a przez to jej mecze trzeba będzie odwołać. Związki piłkarskie wydały klubom wytyczne, jak mają postępować w kwestiach zachowania reżimu sanitarnego, ale chyba tylko nieliczne ośrodki w pełni stosują się do zaleceń. Zespoły muszą poddać się pewnemu rygorowi, jednak wiele osób ze środowiska piłkarskiego lekceważąc lub sceptycznie podchodzi do owych poleceń. Na pewno sprawę utrudnia brak jednoznacznego stanowiska naukowców, np. w sprawie stosowania maseczek. Sam nasz narodowy „szpec” od ochrony zdrowia kilka razy zmieniał zdanie w tej kwestii. Najpierw publicznie dziwił się, że Polacy zakładają maseczki. Później twierdził, że są one konieczne dla ochrony przed zakażeniem. Niektórzy wchodzą nawet w obszar teorii spiskowych – że maseczki są tylko sprytnym sposobem zarabiania pieniędzy na naiwności ludzi. Przez to teraz Ministerstwo Zdrowia jest mniej wiarygodne, gdy wydaje kolejny nakaz noszenia maseczek.

Niektórzy widzowie dziwią się, że – zgodnie z wytycznymi – drużyny piłkarskie nie wychodzą już razem na boisko, tylko każda rusza ze swojej strefy technicznej. A potem i tak dochodzi do bliskich kontaktów zawodników, bo przecież piłka nożna to nie szachy, by można było styczności uniknąć. W dodatku piłkarze podczas intensywnego wysiłku mają wyziew z płuc na odległość kilku metrów, więc nawet niekonieczny jest styk walczących o piłkę zawodników, by doszło do zarażenia. Po co zatem ta prowizorka z obowiązkiem zakładania maseczek przez osoby znajdujące się na ławce rezerwowych, skoro i tak zawodnicy wejdą później do gry bez zasłoniętych ust? Najwyraźniej chodzi o zmniejszenie do realnego minimum prawdopodobieństwa zakażenia się podczas zawodów piłkarskich. Do realnego minimum, czyli nie do zera.

MaSzt

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

CO CIEKAWEGO W KOLEJCE?

* Już w 6 minucie meczu Oriona z Tanwią sędzia **Bernard Kostrubiec** z Zamościa wykluczył z gry środkowego obrońcę zespołu z Dereźni Solskiej **Marcina Kiełbasę**. Powodem czerwonej kartki był kontrowersyjny faul. Osłabieni liczebnie gospodarze dość długo dzielnie się bronili w potyczce z zespołem zaliczanym do najmocniejszych w lidze. Tanew uzyskała prowadzenie dopiero w 74 minucie, natomiast trzecią i czwartą bramkę zdobyła w czasie doliczonym do drugiej połowy. Orion nie ma szczęścia w meczach, które sędziuje Kostrubiec. – Ten arbiter w meczu w Zwierzyńcu czerwona kartką ukarał aż trzech naszych zawodników, a w Łukowej – jednego – przypomina **Artur Czerw**, grający trener Oriona.

* W niedzielę na stadionie przy ul. Armii Krajowej w Zwierzyńcu trener Victorii **Marek Hyz** mógł się cieszyć ze zwycięstwa po raz pierwszy. Na tym boisku prowadzony przez niego zespół z Łukowej wcześniej w „okręgówce” grał pięć razy – poniósł trzy porażki i dwukrotnie zremisował. W sezonie 2017/2018 Victoria z Hyzem w roli szkoleniowca wygrała z Sokółem w Zwierzyńcu 5:0, ale ten mecz rozegrany był na boisku przy ul.



Środkowy obrońca Piotr Niemiec z Oriona Dereźnia doznał kontuzji na początku drugiej połowy meczu z Tanwią Majdan Stary. I musiał opuścić boisko.

Wachniewskiej. – Obawiałem się tego meczu, ale uspokoił mnie **Kamil Drożdziel**, który przed zawodami powiedział, że jako piłkarz w swojej karierze na boisku w Zwierzyńcu nigdy nie przegrał – mówi Hyz.

* W drugiej połowie spotkania Sokół z Victorią, gdy obie drużyny miały na koncie po jednym голу, sędzia **Kacper Pańko** z Zamościa podyktował karnego dla gospodarzy, za faul **Łukasza Pietruszki** na **Marcinie Radeckim**. Pechowym

wykonawcą „jedenastki” był **Dominik Karaszewski**. Po jego strzale bramkarz **Marcin Strzelczyk** sparował piłkę na poprzeczkę. Później napastnik Victorii zrehabilitował się za to niepowodzenie. Najpierw doprowadził do remisu, a następnie zdobył zwycięską bramkę.

* Grający trener Igrosu **Jacek Paszkiewicz** nie należy do rosyłych zawodników (ma 174 cm wzrostu), ani też nie jest młodzieniaszkiem (26 lipca skończył 42 lata). Ale po dośrodkowaniu z kornera na boisku w Turobinie zdobył bramkę głową. – Wykazał się boiskowym cwaniactwem. Nawet nie musiał skakać do piłki – podziwia trenera konkurencyjnego zespołu **Andrzej Wachowicz**, szkoleniowiec Tura.

* Wyniki meczów drugiej kolejki przewidywał **Piotr Paluch**. Szkoleniowiec Błękitnych poprawnie wytypował rozstrzygnięcia sześciu spośród dziewięciu spotkań. Zawiodły go trzy zespoły – Potok, Korona i Sokół. Zespół z Sitna miał wygrać na własnym stadionie z Olimpiakosem, a drużyny z Łaszczowa i Zwierzyńca nie zdołały zremisować, odpowiednio z Granicą i Victorią.

MaSzt

TABELA PO 3. KOLEJCE

1. Roztocze Szczepieszyn	3	9	3-0-0	13-3
2. Olimpiakos Tarnogród	3	9	3-0-0	9-2
3. Igros Krasnobród	3	7	2-1-0	8-4
4. Granica Lubycza Królewska	3	7	2-1-0	5-3
5. Omega Stary Zamość	3	7	2-1-0	5-1
6. Tanew Majdan Stary	3	6	2-0-1	10-3
7. Pogoń 96 Łaszczówka	3	6	2-0-1	5-4
8. Victoria Łukowa	3	6	2-0-1	5-5
9. Korona Łaszczów	3	4	1-1-1	5-3
10. Błękitni Obsza	3	3	1-0-2	8-4
11. Olimpia Miączyn	3	3	1-0-2	5-7
12. Tur Turobin	3	3	1-0-2	5-8
13. Potok Sitno	3	3	1-0-2	2-6
14. Metalowiec Goraj	3	2	0-2-1	4-5
15. Sokół Zwierzyniec	3	1	0-1-2	4-8
16. Orion Dereźnia	3	1	0-1-2	2-8
17. Tarpan Korchów	3	0	0-0-3	2-12
18. Orzeł Terespol	3	0	0-0-3	3-14

W rubrykach: miejsce, klub, mecze, punkty, zwycięstwa-remisy-porażki, bramki.



WYŚCIG PO KORONĘ

4 gole – Arkadiusz Kusiak (Tanew),

3 – Mateusz Decyk (Metalowiec), Dominik Karaszewski (Victoria), Michał Kosiński (Sokół), Karol Misiarz (Roztocze), Damian Pilipczuk (Roztocze), Mariusz Szarlip (Błękitni), Mateusz Wróbel (Olimpia),

2 – Stanisław Anioł (Igros), Adrian Dydyński (Olimpiakos), Bartosz Jamroz (Korona), Paweł Konopka (Błękitni), Adam Mazurek (Błękitni), Krystian Olech (Omega), Michał Róg (Orzeł), Michał Skubis (Tanew), Roman Stecki (Olimpiakos), Kamil Szuper (Granica).

MaSzt

POZOSTAŁE MECZE KOLEJKI

Olimpia Miączyn – Metalowiec Goraj 2:1 (1:0)

Gole: 1:0 M. Wróbel 3, 1:1 Decyk 62, 2:1 S. Nowak 90.

Olimpia: Kołodziejczuk – Okoniewski (81 Karpiuk), Bartłomiej Zieliński II, Hamidi, M. Makuch – Markiewicz (64 S. Nowak), Łyko, Muzyczka (60 Łyp), Hrysiak, Wiatrzyk – M. Wróbel; trener Łyko.

Metalowiec: Witko – M. Sowa, M. Papierz, A. Wliżło (36 Sz. Czajka), Pawelec – Łazur (81 Sykuła), Mateusz Dzwolak, D. Wliżło (90 Spólnik), B. Sowa (62 R. Polski) – Marcin Dzwolak, Decyk; trener M. Papierz.

Żółte kartki: M. Wróbel (Olimpia), M. Papierz (Metalowiec).

Sędziował: Kasztelan (Hrubieszów).

Orion Dereźnia – Tanew Majdan Stary 0:4 (0:0)

Gole: 0:1 Olszewski 74, 0:2 A. Kusiak 81, 0:3 A. Kusiak 90, 0:4 T. Blicharz 90.

Orion: Młynarz – Wojda, M. Kiełbasa, P. Niemiec (48 Wąsiewicz), D. Maciocha – S. Olech, Rudy, Czerw, Sadiak (70 P. Borowski) – Hyz, M. Borowski; trener Czerw.

Tanew: Grabias – Paweł Papierz II, Marcin Margol, Siembida, Dziura – Rymarz (60 Olszewski), D. Raduj (70 Smoła), D. Konopka (80 Cios), K. Blicharz (60 Luchowski) – T. Blicharz, A. Kusiak; trener Surma.

Żółte kartki: Wojda, Hyz, M. Borowski (Orion), Luchowski, T. Blicharz (Tanew).

Czerwona kartka: M. Kiełbasa 6 (Orion).

Sędziował: Kostrubiec (Zamość).

MaSzt

Sokół Zwierzyniec – Victoria Łukowa 2:3 (1:1)

Gole: 0:1 Świątek 28, 1:1 Kosiński 45, 2:1 Adamczuk 64, 2:2 Karaszewski 72, 2:3 Karaszewski 75.

Sokół: Strzelczyk – Pietruszka, P. Wróbel, Kusy, Pęk – J. Wróbel (19 Żołdak), Adamczuk, Kosiński, K. Nowak, Cielica (58 Cieplichowicz) – Piech (75 Mielnik); trener Sirko.

Victoria: Monastyrski – Jarosław Baran (80 czerwona kartka), Wojtyna, P. Jonak, Radecki – Świątek, Drożdziel, Bondyra (88 Strus), D. Baran (72 Kołodziej), Wilkos – Karaszewski; trener Hyz.

Żółte kartki: Żołdak, Cielica, Pietruszka, K. Nowak (Sokół), J. Baran – dwie, Drożdziel, Świątek (Victoria).

Czerwona kartka: J. Baran 80 (Victoria).

Sędziował: Pańko (Zamość).

Tur Turobin – Igros Krasnobród 1:3 (0:0)

Gole: 0:1 Mielniczek 69, 0:2 Paszkiewicz 72, 0:3 Przytuła 75, 1:3 D. Gałka 90.

Tur: Skup – Biziorek, Antończak, D. Niemiec, Dziwka (80 Dropek) – Bogusiewicz (78 K. Mróz), Kalamon, Piotr Kosidło (83 D. Gałka), Majkut, Omiotek – Paweł Kosidło (63 Szafaniec); trener Wachowicz.

Igros: Gontarz – Bartecki (55 Mielniczek), Sz. Kostrubiec (82 Stupski), Anioł, Buczak (82 Ł. Czuwara) – Sawicki (62 Paszkiewicz), Żerucha, Malec, Marek Margol, Ożóg (82 Molenda) – Przytuła (75 Kulczycki); trener Paszkiewicz.

Żółte kartki: Biziorek (Tur), Szymon Ożóg (Igros).

Sędziował: Barda (Płoskie).

TYPER KRONIKI TYGODNIA



Jacek Szczyrba (Roztocze)

Błękitni – Granica, sobota, godz. 11, typ 1

Po trzech kolejkach Granica jest największą w lidze niespodzianką „in plus”. Osiąga bardzo dobre wyniki i postawi się także Błękitnym, ale tym razem punktów nie zdobędzie.

Pogoń – Olimpiakos, sobota, godz. 11, typ 1

Na swoim specyficznym boisku, po wyrównanym meczu wygra Pogoń, mimo że Olimpiakos to solidna drużyna.

Victoria – Olimpia, sobota, godz. 11, typ X

To najtrudniejszy do wytypowania mecz. Spotkają się zespoły o zbliżonym potencjale. Victoria jeszcze nie weszła na właściwe tory, a Olimpia się nie poddaje.

Igros – Orion, sobota, godz. 13, typ 1

Igros jest zdecydowanym faworytem tego spotkania. Punktów nie straci. Wygra przekonująco.

Metalowiec – Tarpan, sobota, godz. 17, typ 1

Metalowcowi nie wiedzie się zbyt dobrze, podobnie jak Tarpanowi. Dla obu zespołów będzie to mecz „na przełamanie”. Atutem gospodarzy będzie własne boisko. Wygrają po wyrównanej walce.

Roztocze – Potok, sobota, godz. 17, typ 1

Jesteśmy w dobrej formie i strata przez nas punktów w tym meczu będzie wielką niespodzianką, zwłaszcza że zagramy u siebie.

Omega – Orzeł, niedziela, godz. 15.30, typ 1

Faworytem jest Omega. Każdy wynik inny niż jej wysokie zwycięstwo będzie wielką niespodzianką.

Tur – Korona, niedziela, godz. 16, typ 2

Tur jest solidnym beniaminkiem, ale Korona, chociaż nie zagra u siebie, pewnie zdobędzie komplet punktów.

Tanew – Sokół, niedziela, godz. 17, typ 1

Tanew to jeden z kandydatów do wygrania tych rozgrywek. Sokół się postawi tej drużynie, ale nie na tyle, by wywieźć z Majdanu Starego choćby punkt.

MaSzt

JEDENASTKA KOLEJKI



Sprawy
w urzędzie?



Zakupy
w galerii
handlowej?



Wizyta
w salonie
urody?



Film
w kinie?

pamiętaj,
zastaniasz
usta i nos

gov.pl/koronawirus



KANCELARIA PREZESA
RADY MINISTRÓW